

Henny Eman ...protest...

108STE JAARGANG — NO.: 3 VRIJDAG 4 JANUARI 1991

AMIGOE

Preke

Parlare-mentair contactplan

[B]AKER MINDER OPTIMISTISCH

[F]ranse pers: belangrijke geheime [c]ontacten sorteren effect

[B]ush: laatste [k]ans vrede

[W]ASHINGTON - De Amerikaanse president George [Bu]sh heeft de Iraakse leider Saddam Husayn don[de]rdag een nieuw voorstel gedaan voor een ontmoe[tin]g tussen vertegenwoordigers van beide landen. [He]tte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater zei in [Wa]shington dat Bush bereid is minister van Buiten[la]ndse zaken James Baker naar Zwitserland te sturen [vo]or een ontmoeting "tussen 7 en 9 januari" met zijn [Ira]akse collega Tareq Aziz. Desondanks heeft Baker [lat]en weten dat hij nu nog minder optimistisch is over [de] vredeskansen dan voor Kerstmis het geval was. [V]N-secretaris generaal Javier Perez de Cuellar heeft [be]kend gemaakt bereid te zijn naar Irak te gaan voor [ov]erleg als dit de kans op oorlog zou kunnen doen [ve]rminderen.

De Amerikaanse zaakge[las]tigde in Baghdad heeft [he]t voorstel van Bush aan de [Ira]akse autoriteiten overge[bra]acht. Baker begint zondag [aan] een rondreis door [Eu]ropa en het Golfgebied [vo]or besprekingen met bond[gen]oten in de internationale [coa]litie tegen Irak. Bush ver[klaar]de in Washington dat [zijn] voorstel moet worden [gez]ien als een uiterste pog[ing] om een oorlog in het [Go]lfgebied te voorkomen. Hij [ben]adrukte dat voor het aan[bod] dezelfde voorwaarden gel[den] als gedaan bij eerdere [voo]rstellen. "Geen onderhan[del]ingen, geen compro[mi]ssen, geen beloningen voor [agr]essie en geen pogingen [om] het gezicht te redden", [zei] de president.

POSITIEF

[M]a het uitbrengen van zijn [vo]orstel trok Bush zich terug [met] enkele leiders van het [A]merikaanse congres voor [ov]erleg over de Golfcrisis. [V]ooraanstaande volksverte[ge]nwoordigers willen dat [B]ush om de goedkeuring van [het] congres vraagt alvorens [mi]litaire acties in gang te [z]etten.

De Jordaanse koning [H]usayn en de Britse premier [Joh]n Major, die elkaar don[d]erdagmiddag in Londen [sp]raken, verwelkomden het [in]itiatief van Bush. Ook de [se]cretaris-generaal van de [V]erenigde Naties, Perez de [C]uellar, reageerde positief.

De Franse minister van [B]uitenlandse zaken Roland [D]umas zei donderdag in [P]arijs te verwachten dat de [E]uropese Gemeenschap de [d]ruk op Irak "tot op de [l]aatste minuut" zal [o]pvoeren. Vandaag (vrijdag) [ko]men de EG-ministers van [B]uitenlandse zaken in Luxem[burg] bijeen om te praten [ov]er een eventuele ontmoe[ting] tussen Irak en de EG. [De] Iraakse ambassadeur in [B]elgie, Ziad Haidar, zei don[d]erdag tijdens een persconfe[r]entie in Brussel te hopen op [ee]n nieuw vredesinitiatief [va]n de EG. "Als de EG niet [wi]l onderhandelen maar [all]een een missie stuurt om [d]ruk uit te oefenen op [Bag]hdad, dan kan er beter [nie]mand worden gestuurd", [ald]us Haidar.

LIBIE-TOP

In Libie kwamen op een inder[h]aast georganiseerde topbij[e]enkomst de presidenten van [E]gypte, Syrie, Sudan en Libie [bij]een. Volgens de Libische [le]ider Muammar Al-Gaddafi [is] de top bedoeld om te voor[k]omen dat het Golfgebied na [af]loop van het VN-ultimatum [aa]n Irak op 15 januari "weg[zin]kt in een oorlog". Alle vier [st]aatshoofden hebben de afge[l]open dagen een dringend beroep op Saddam Husayn gedaan om Kuwayt te ontruimen en zichzelf te behoeden voor "een vernederend verlies". Na afloop van een drie uur durend overleg in de plaats Misrata werden geen verklaringen afgelegd.

Minister Baker heeft donderdag gezegd dat hij minder optimistisch over een vrede in de Golf is dan hij voor Kerstmis was. Baker, die zijn uitspraken deed in een Amerikaans televisieprogramma, zei te geloven dat geweld zal worden gebruikt. De Amerikaanse minister gelooft dat de Iraakse president Saddam Husayn nog altijd denkt dat de Verenigde Staten bluffen en geen oorlog zullen beginnen.

PSYCHOSE

VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar, heeft donderdag aangeboden naar Irak te gaan indien daardoor een militair conflict zou kunnen worden afgewend. Perez de Cuellar die zich grote zorgen maakt over een mogelijk gebruik van geweld, zei dat velen in de verkeerde overuiging verkeren dat er op 15 januari oorlog zal uitbreken. De VN hebben geeist dat Irak zich op die datum uit Kuwayt heeft teruggetrokken. Zo niet dan mag geweld tegen Irak worden gebruikt. Volgens de VN-secretaris-generaal is geweld een van de mogelijke opties. "Ik denk dat het verkeerd is een dergelijke psychose van oorlog op 15 januari te creeren", aldus Perez de Cuellar.

De Franse televisie zei in diplomatieke kringen vernomen te hebben dat de Amerikaanse zaakgelastigde in Baghdad de laatste 24 uur "belangrijke contacten" heeft gehad met de Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz. Volgens de Franse pers heeft Irak tijdens geheime besprekingen in Geneve in principe toegestemd zich uit Kuwayt terug te trekken. Het blad Paris Match berichtte donderdag dat Iraakse, Kuwaytse en Saudische regeringsfunctionarissen via bemiddeling van Amerikaanse tussenpersonen in diplomatieke kringen in Wenen en Geneve besprekingen voeren. Saddam Husayns halfbroer Adnan Barzan al-Takriti is in Geneve ambassadeur bij de Verenigde Naties.

OIC BIJEEN

Paris Match, die geen bronnen noemde, zei dat Irak heeft verklaard bereid te zijn zich terug te trekken in ruil voor concessies die gedaan zouden zijn door onderhandelaars die Kuwayt en Saudi-Arabie vertegenwoordigden. Zo zou Kuwayt bereid zijn het eiland Bubiyan voor 99 jaar te verpachten aan Irak, waardoor Iraks toegang tot de Golf wordt verbeterd. Als voorwaarde voor een dergelijk akkoord moet Irak wel alle troepen uit heel Kuwayt terugtrekken, aldus Paris Match. Het blad meldde verder dat Saddam Husayn ook bereid zou zijn internationale inspectie toe te staan van de chemische en biologische wapenarsenalen.

De ministers van Buitenlandse zaken van Iran, Pakistan en Turkije die zich donderdag in de Pakistaanse hoofdstad Islamabad over de Golfcrisis beraadden, riepen na afloop de secretaris-generaal van de OIC (Organisatie van de Islamitische conferentie) op een buitengewone zitting te beleggen over de situatie in het Golfgebied. De OIC telt ruim veertig Islamitische lidstaten.

Zwarte markt in Moskou



■ *MOSKOU - De schappen in de supermarkets an andere winkels in Moskou mogen dan wel leeg zijn, op de zwarte markt kan men van alles krijgen. Daar is het dan ook druk. Kinderkleding, broeken en sweaters gaan er goed van de hand maar dan wel tegen gepeperde prijzen zoals duizend roebel oftewel vier maal het doorsneesalaris per maand van een arbeider. De foto geeft een beeld van zo'n zwarte markt.*

(AFP-satellietfoto)

Premier dreigt: verschroeide aarde

Somalisch verzet: met Barre nooit bestand

MUQDISHO - "Het USC verwerpt elk staakt-het-vuren of dialoog met het bloeddorstige regime van Siad Barre onder alle omstandigheden", aldus een verklaring van het Verenigde Somalische verzet USC. "De onverzoenlijkheid van Siad Barre maakt het noodzakelijk dat de strijd voor vrijheid en democratie wordt voortgezet".

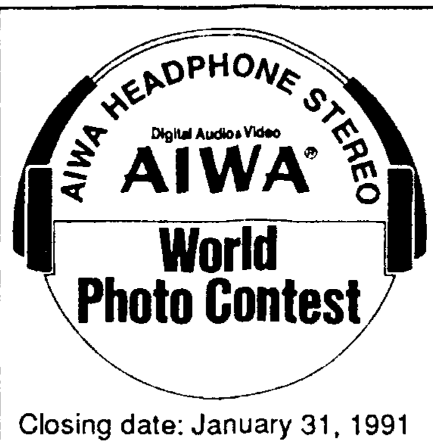
Siad Barre had woensdag het verzet opgeroepen tot een staakt-het-vuren. Het USC verklaarde toen in een eerste reactie bereid te zijn tot een vredesbestand, op voorwaarde dat de regeringstroepen hun wapens neerleggen. Een woordvoerder van het verzet zei woensdag niet te verwachten dat een eventueel bestand tot vredesbesprekingen zal leiden.

De Somalische premier Mohamed Hawadle Madar dreigde op hetzelfde moment dat Barre zijn voorstel voor een bestand deed, de Somalische hoofdstad Muqdisho te bombarderen. Madar zei dit naar verluidt tijdens een ontmoeting met leiders van de Hawiye-stam in de Kenyaanse hoofdstad Nairobi. Veel leden van de USC behoren tot de Hawiyastam. De minister zei dat hij de politiek van de "verschroeide aarde" wil voeren, zoals deze reeds in de noordelijke stad Hargeisa is toegepast, aldus goedingelichte bronnen.

Donderdag werd bij het vliegveld van Muqdisho opnieuw gevochten tussen leden van het USC en regeringstroepen die Barre trouw zijn gebleven en het vliegveld en de haven onder controle hebben, aldus een ooggetuige. Inwoners van de hoofdstad die naar het vliegveld vluchtten, zeiden dat het verzet verschillende delen van de stad heeft veroverd en oprukt naar de luchthaven. Het gebouw van de staatsradio is omsingeld door verzetsstrijders, maar de radio zelf is nog in handen van de regering en zond woensdag de oproep van Barre uit.

Miljoenen Turken staken

ANKARA - Ongeveer 2,2 miljoen leden van de Turkse centrale vakbonden 'Turk-Is' en 'Hak-Is' gingen donderdag niet naar het werk uit protest tegen het loonbeleid van de regering. Vooral de grote industriële bedrijven, het openbaar vervoer en de dienstverlening van de overheid werden getroffen door deze algemene actie. De centrale vakbonden beschuldigen de regering van Yildirim Akbulut ervan het land naar de afgrond te leiden.



Gasflessen ingeslagen



■ *LA PAZ - Een huisvader sjouwt twee gasbommen op zijn rug in de Boliviaanse hoofdstad. Brandstoffen waaronder butagas zijn namelijk sterk in prijs verhoogd: met 35 procent. Voor het gas nog duurder wordt heeft hij een paar gasflessen ingeslagen. De maatregel maakt onderdeel uit van een pakket regeringsbesluiten op economisch gebied.*

(AFP-satellietfoto)

Geluk

DEN HAAG - De hervormde Prinsekerk en Opstandingskerk in Rotterdam worden niet afgebroken. Een hervormde Rotterdammer heeft ongeveer 1,2 miljoen gulden gegeven voor instandhouding van beide kerken, wier voortbestaan ernstig werd bedreigd.

Zo zegt desgevraagd ds. L.J. Geluk, voorzitter van de classicale (regionale) vergadering Rotterdam-Noord van de Nederlandse Hervormde kerk. De centrale kerkeraad van Rotterdam-centrum bezon zich samen met de kerkeraad van de gereformeerde Bergsingelkerk al enige tijd op een saneringsplan voor Blijdorp en het oude Noorden, waar het aantal kerkleden sterk is verminderd. Waarschijnlijk zou dat hebben geleid tot de sloop van beide kerken. Dat is nu van de baan, aldus Geluk. Het geld wordt ondergebracht in een stichting die beide kerken om niet aan de hervormde gemeente afstaat.

olivetti typewriters calculators computers
MUSKUS
Erieweg 28 Zeelandia

Onder president Aristide:

Aartsbisschop Haïti voorziet dictatuur

PORT-AU-PRINCE - De behoudende aartsbisschop van Port-au-Prince, mgr Francois Wolf-Ligonde vreest voor een nieuwe dictatuur in Haiti onder de nieuwe president, de priester en bevrijdingstheoloog Jean-Bertrand Aristide.

Tijdens een mis in de kathedraal van de Haitiaanse hoofdstad sprak mgr Wolf-Ligonde, die lange tijd onder de Duvaliers zijn mond heeft gehouden, de vrees uit dat de regering-Aristide de publieke vrijheden zal beperken, de grondwet zal schenden en de politieke politie opnieuw zal oprichten. De aartsbisschop vroeg zich af, of de linkse gezindheid van de nieuwe regering onder de vroegere pater Salesiaan Aristide ertoe leidt, dat Haiti de "sociaal-Bolsjevistische monnikspij aantrekt, waarvan de landen in Oost-Europa zich juist hebben ontdaan".

Wolf-Ligonde kreeg in 1988 felle kritiek te verduren van aanhangers van de Volkskerk. Zij verweten de aartsbisschop die met de zegen indertijd van de Duvaliers tot bisschop werd gewijd, het bewind van dictator Duvalier de hand boven het hoofd te hebben gehouden en de overplaatsing van Aristide naar Canada te hebben gesteund. Toen Aristide aan het bevel van zijn algemeen overste om naar Canada te gaan weigerde gehoor te geven, werd hij uit de congregatie der Salesianen gezet.

Tot nu toe heeft alleen de commissie Justitia et pax, die wordt geleid door de progressieve bisschop mgr Willy Romelus, zich positief uitgelaten over de verkiezing van Aristide. De bisschoppenconferentie en de Heilige Stoel, die weinig moeten hebben van de opvattingen van Aristide, hebben nog niet officieel gereageerd.

Het Haitiaanse persbureau AHP meldde donderdag dat 43 priesters Aristide hun steun hebben toegezegd. "Het is weer de dienst aan de armen, gepresenteerd in een andere vorm, die God in uw handen legt", aldus de priesters in hun steunbetuiging.

Ook aantal studenten moet weg

Groot Brittannië wijst ambassadeleden Irak uit

LONDEN - Groot-Brittannie heeft donderdag acht stafleden van de Iraakse ambassade in Londen uitgewezen. Zij moeten het land binnen 24 uur verlaten. Ook 67 andere Iraki's - voornamelijk studenten - moeten weg uit Groot-Brittannie.

Een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse zaken zei dat de uitwijzing te maken heeft met een reeks openlijke dreigementen door de Iraakse regering. De uitwijzingen zijn volgens de woordvoerder nodig met het oog op het "publieke welzijn". Buitenlandse zaken liet weten dat voortzetting van de aanwezigheid van de acht ambassadeleden, onder wie zeven diplomaten, niet "dienstbaar was aan het publiek welzijn". De woordvoerster zei dat zij allen tot persona non grata waren verklaard en voor vrijdagmorgen het land uit moesten zijn.

"De Iraki's hebben tal van dreigementen geuit en het is verstandig om alle mogelijke voorzorgsmaatregelen te nemen", zei zij. De dreigementen hingen volgens haar samen met de mogelijkheid van vijandelijkheden in de Golf, waar de Britten troepen hebben gestationeerd als onderdeel van de internationale legermacht.

Overleg Gorbatsjov en Sjevardnadze

MOSKOU - Sovjetpresident Michail Gorbatsjov en de demissionaire minister van Buitenlandse zaken Edoeard Sjevardnadze hebben donderdag in Moskou een een uur durend onderhoud gehad. Dat heeft het onafhankelijke Sovjetpersbureau Interfax bekendgemaakt.

Het persbureau wist niet te melden waarover de twee bewindslieden hebben gesproken maar het vermoeden bestaat dat Gorbatsjov Sjevardnadze heeft proberen over te halen aan te blijven als minister van Buitenlandse zaken. Sjevardnadze diende op 20 december zijn ontslag in na waarschuwde toen voor een mogelijk hernieuwde dictatuur in de Sovjetunie.

Piano voor AMUFE



■WILLEMSTAD — De stichting Peru- Korsou, de vriendschapsorganisatie die zich inzet voor de bevordering van het welzijn van met name Peruaanse en Curacaose kinderen, heeft onlangs een piano geschonken aan de Curacaose gehandicapten muziekformatie AMUFE. De AMUFE heeft optredens verzorgd bij diverse grote evenementen zoals het Pausbezoek, het tumba-festival en TV-shows. Als 'madrina' van de piano fungeerde premier Maria Liberia-Peters die op de foto te zien is met Nelson, de pianist van AMUFE en Miguel, de drummer en leadzanger van de groep. Ook het dochtertje van de premier, Chrystal, was van de partij.

Per 1 oktober 100% import-heffing

Protectie op produkten Antillean Soap blijft

WILLEMSTAD — De handelsprotectie van produkten van de Antillean Soap Company blijft van kracht. Zeep, waspoeder en reinigingsmiddelen mogen vanaf komende oktober wel geïmporteerd worden, maar daarover moet 101 procent aan heffingen en invoerrechten worden betaald. Met de afgekondigde maatregelen van de minister van HIW Chucho Smits is de toekomst voor vele lokale producenten onzeker geworden. In 1999 eindigt de bescherming voor alle lokale produkten. In 1993 hervat de overheid het overleg met de Antillean Soap Company.

Jan Kool, adjunct-direkteur van de zeepfabriek, doet geen uitspraken over de toekomst van het bedrijf. "We zijn blij dat we voor de eerstkomende jaren hebben kunnen regelen (met Chucho Smits, red.) dat we nog bescherming hebben." Kool denkt dat zijn afzet niet veel beïnvloed zal worden, wanneer importeurs buitenlandse schoonmaakmiddelen naar Curaçao halen. "De markt zal waarschijnlijk stabiel blijven. Misschien verliezen we wel wat klanten. De consument moet de beslissing nemen welk produkt hij koopt." Navraag bij economen leverde op dat er niets verandert voor de consument. "De Curacaoënaar blijft de produkten van de zeepfabriek toch gewoon kopen. Want niet iedereen is bereid om twintig gulden voor een pak waspoeder neer te tellen. Alleen een kleine groep uit de hogere inkomensklasse koopt dure buitenlandse schoonmaakmiddelen", aldus een econoom.

De Antillean Soap Company geniet sinds 1978 marktbescherming voor haar produkten. Destijds was de protectie dezelfde als die komende oktober ingaat. Dit is een bescherming in de vorm van heffingen en invoerrechten. Het geïmporteerde produkt wordt daardoor twee keer zo duur. In 1986 ging de overheid verder en kondigde een algemeen importverbod voor schoonmaakmiddelen af, toen de zogenaamde 'Venezuela wetgeving' geen effect sorteerde.

Deze wetten werden speciaal ontworpen om een einde te maken aan de import van goedkope Venezolaanse zeepprodukten. "Een weinig elegante maatregel", noemt adjunct-direkteur Jan Kool van de zeepfabriek dat nu. De 'Venezuela wetgeving' wordt nu per 1 oktober 1991 ingetrokken. Ondertussen zijn de importprodukten uit Venezuela overigens minder betaalbaar geworden. De Antillean Soap Company heeft niet veel te vrezen van de Venezolaanse schoonmaakmiddelen. Kool: "Tenzij de bolivar weer gekke dingen gaat doen."

Joy-rider

WILLEMSTAD —Een 26-jarige joy-rider wist gisteren in eerste instantie te ontkomen toen de politie hem achtervolgde, maar na voortzetting van de zoektocht is hij opgepakt. De politie verloor de jongen uit het oog toen hij de mondi invluchtte, waar hij zijn motorrijtuig achterliet. Ook een paar waarschuwingsschoten weerhielden de jongen er niet van de benen te nemen. Later werd hij aangehouden in de Kaya Nubia. Hij slaagde er niet in opnieuw te ontsnappen.

Rotweilers bijten peuter

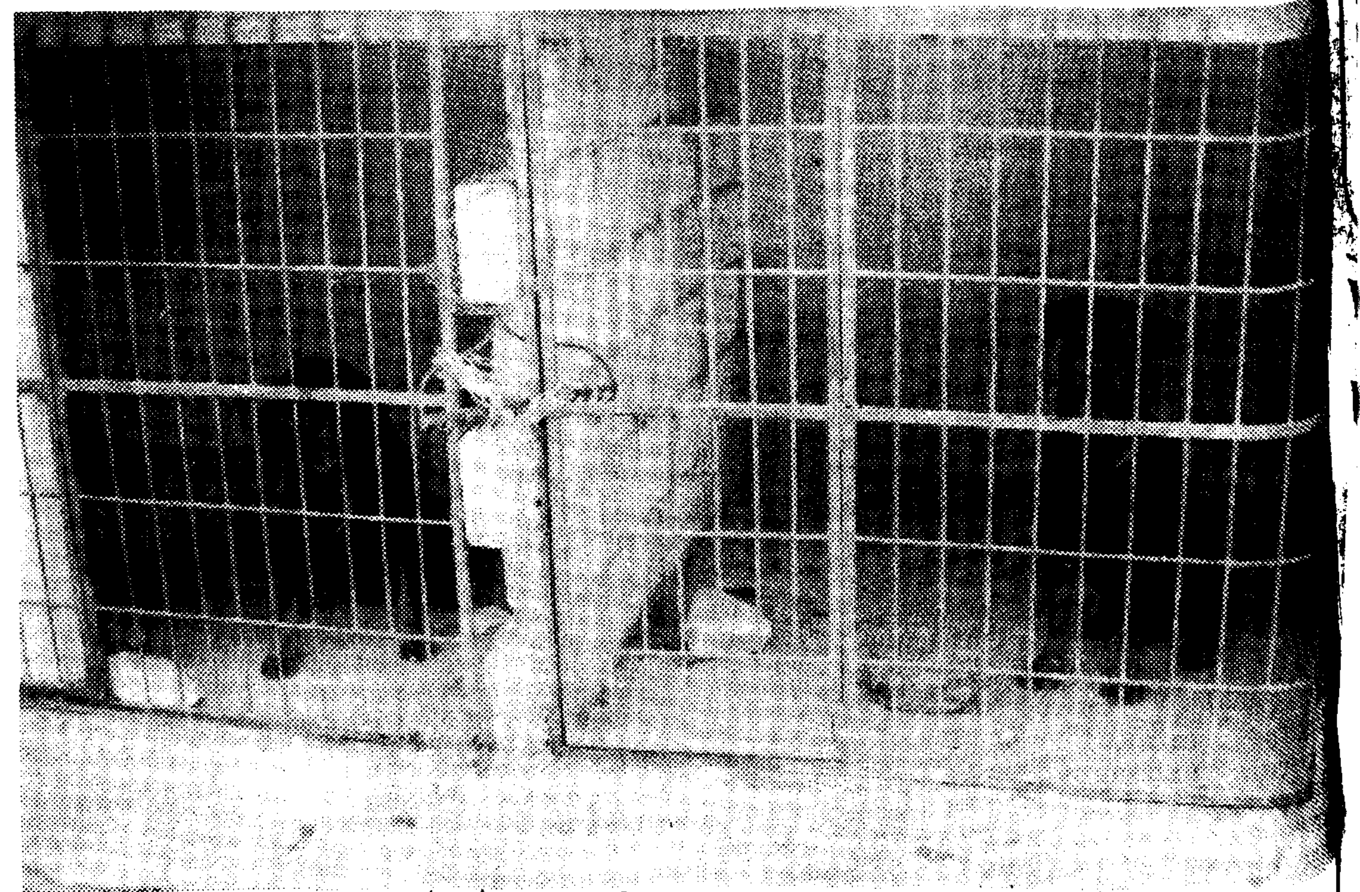
WILLEMSTAD Een peuter van twee en een vrouw zijn gisteren dusdanig verwond door een tweetal Rotweilerhonden dat zij naar het ziekenhuis moest worden vervoerd voor behandeling.

De politie, die was ingeseind, trof gisteravond de slachtoffers aan in een perceel aan de Martinique-weg. Het kind dat daar op bezoek was, was aangevallen door twee honden, die later ook de vrouw aanvielen toen deze te hulp wilde schieten.

Vrouw en kind vertoonden bloedende beetwonden aan hoofd en benen. Per ambulance zijn de slachtoffers naar het Sint Elisabeth Hospitaal overgebracht voor behandeling.

De visite van de hondenbezitter heeft geen aanklacht ingediend. Wel heeft de eigenaar toegezegd de nodige maatregelen te nemen tegen de honden.

■ *WILLEMSTAD — De Rotweilers die gisteravond zo te keer zijn gegaan, zitten nu veilig achter slot en grendel.*



Aruba-Antillen-Nederland

Volgende week parlementaire vergaderingen in Oranjestad

WILLEMSTAD/ORANJESTAD —Aruba is volgende week de zetel van het parlementaire contactplan dat jaarlijks gehouden wordt tussen parlementsdelegaties van de Antillen, Aruba en Nederland (Eerste en Tweede Kamer).

Zoals gewoonlijk zullen ook deze keer staatkundige, sociaal-culturele en financiële aangelegenheden aan de orde komen. De voorzitter van de Antilliaanse voorbereidingscommissie parlementair contactplan, Yolanda Evers-Melfor (PNP), verwacht dat onder meer de gemenebest constitutie-schets van minister Ernst Hirsch Ballin een van de 'hot potatoes' wordt, daar parlementair Den Haag daar blijkbaar achter staat, maar politiek Willemstad niet. De disscussienota die de Kamer dienaangaande stuurde, kwam bij haar een beetje "ongenuanceerd" over, verklaarde mevrouw Evers vandaag tegenover de Amigoe. "Dit lijken wel stellingen in plaats vann discussiepunten," zei de parlementariër van de PNP.

Vanaf 18 jauari zullen de Nederlandse en Antilliaanse delegaties de Antilliaanse eilanden (Bovenwinden en Benedenwinden) bezoeken en vooral de staatkundige kwestie aankaarten.

Eind deze week of maandagochtend reizen de Antilliaanse parlementariërs naar Aruba. Dat zijn voorzitter Rufus McWilliam, vice- voorzitter Yolanda Evers-Melfor, Ramon Booi (UPB), Don Martina (MAN), Ulrico Schotborgh (SI), Marcel Gumbs (DP St Maarten), Leslie Navarro (DP Curaçao), Chin Behilia (Nos Patria), Wil! Johnson (WIPM Saba) en Kenneth van Putten (DP Statius). Op 7 en 8 januari vindt het bipartite gesprek plaats tussen de Antilliaanse en Arubaanse Staten. Op 9 januari vergaderen de Kamerleden apart met de Arubanen, gevolgd op 10 januari door een bipartite vergadering tussen de Antilliaanse en Nederlandse delegaties. Op die dag wordt tevens de plenaire tripartite vergadering geopend. Die wordt besloten op 17 januari met een slotverklaring.

Op 18 januari reizen de Antilliaanse en Nederlandse delegaties via Curacao door naar de Bovenwinden. Later worden ook Curaçao en Bonaire bezocht door kleine delegaties. Die bezoeken duren tot 25 januari.

De samenstelling van de Nederlandse delegatie Eerste en Tweede Kamerleden die aan het contactplan deelnemen is: mr A. Korthals-Altes (VVD-voorzitter), mevrouw drs. A. Grol-Overling (CDA-vice-voorzitter), drs H. Aarts (CDA), mr J. Krajenbrink (CDA), J. Buurmijer (PvdA), H. Schartman (CDA), mevrouw R. Haas-Berger (PvdA), dr W. Vermeend (PvdA), Mevrouw L. Vonhoff-Lijendijk (VVD), mr. J. Wiebenga (VVD), drs G. Hoefnagels (D66), M. Leerling (RPF), mr. J. van der Putten (griffier), mr. L. Willen (griffier). De Antilliaanse griffier die meereist als secretaris is de heer Palm. Hij wordt bijgestaan door een assistente.

Benzineprijzen omlaag, de rest wordt duurder

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen en het Bestuurscollege van Curaçao hebben in overleg met Curoil besloten om de huidige prijs van benzine, kerosine, gasolie en gas (1pg), die per 1 oktober 1990 werden vastgesteld, per 7 januari tijdelijk aan te passen. Benzineprijzen gaan iets omlaag, de andere produkten worden duurder.

Met ingang van 7 januari worden de navolgende aardolieprijzen (kleinhandelsprijs) per beschikking vastgesteld:

Bonaire: Mogas 95 unleaded: 100.0 cent per liter, Mogas 92 leaded: 96.6 cent, kerosine: 50.1 cent, gasolie 49.5 cent, LPG 100 lb: f.30,25 per cylinder en LPG 20 lb: f.7,10.

Curaçao: Mogas 95 unleaded: 104.1 cent per liter, Mogas 92 leaded: 100.9 cent, kerosine: 50.1 cent, gasolie: 49.5 cent, LPG 100 lb: f.31,15 per cylinder en LPG 20 lb: f.7,60.

De navolgende stookolieprijzen worden per beschikking vastgesteld: fueloil aan KAE nv: f.258,90 per 1000 kg; gasolie aan KAE nv: f.398,20 per 1000 liter; gasolie aan Kodela nv: f.402,80 per 1000 liter; mar. diesel aan Kodela nv: f.390,90 per 1000 liter en gasolie aan WEB Bonaire: f.391,80 per 1000 liter.

Huidverzorging in de tropen

WILLEMSTAD — De Bon Biní Club organiseert woensdagmorgen 9 januari haar eerste contactbijeenkomst van het nieuwe jaar. Als gastspreekster is uitgenodigd schoonheidsspecialiste en visagiste Liesbeth van der Voort. Zij zal uitleg geven over huidverzorging in de tropen en enkele demonstraties verzorgen. Leden en niet-leden zijn van harte welkom bij Bon Biní om negen uur in Jeugdhuis De Tamarijn aan de Mahaaiweg/hoek Jasmijnweg. De toegang is gratis en voor de kleintjes is er een crèche.

De Bon Biní Club heeft ook in het nieuwe jaar als voornaamste doel nieuwkomers op Curaçao wegwijs te maken en in contact te brengen met andere nieuwkomers en 'oudgedienden'. Door middel van contactbijeenkomsten, waarvoor gastsprekers worden uitgenodigd, wordt geprobeerd meer inzicht te geven in de Antilliaanse cultuur en het leven op Curaçao. Daarnaast wordt tien maal per jaar de Bon Biní Bode uitgegeven vol met handige tips en informatie over Curaçao.



TE KOOP

PAND Roodeweg 35-35a-37-37a

Bekend als Gebouw Renata



Project Developers & Real Estate Brokers

Halabi Real Estate N.V., Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O) 82, Curaçao, N.A.

Telephone: (599-9) 79842 / 78865, Telefax: (599-9) 72872

Prijs: NAF. 135.000,- k.k.

WILLEMSTAD — Een 21-jarige lootjesverkoper is gisteren behoorlijk beetgenomen door een klant. Een man wilde lootjes kopen, betaalde met een biljet van 250 gulden en terwijl de verkoper het wisselgeld neertelde ging hij er vandoor met zijn eigen 250 piek en 150 gulden van het reeds uitgetelde wisselgeld.

AGENDA CURAÇAO



Conimex®

Ketjap Manis

Voor een perfecte

Bar-b-que

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Jacobus, tel.: 684375.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martin 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE KRUIS VOOR GEZINSVERPLEGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spree... maandag, woensdag en vrijdag van ... 10.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-16.00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT O...
5 januari 1991 vanaf 08.00 uur tot 7 ... 1991 om 07.00 uur:
Dokter Kroyinga, Sentro Mediko Pompoen, tel.: 615265; spreekuren: ... 12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: ... 672946 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo... artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, ... Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, ... man, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WE...
4 januari 1991 vanaf 17.00 uur tot 7 ... 1991 om 07.00 uur:
Dokter Davelaar, Sentro Mediko Se... tuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00-... 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 6... b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo... artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, ... man-Bonder, Gerstenbluth, Davelaar, ... age, Pablo, Heerenveen, Nivillac en R... Concession)

DERDE DISTRICT BANDABAO
4 januari 1991 vanaf 17.00 uur tot 7 ... 1991 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Sentro Mediko So... 641790; spreekuren: 10.00-11.00/1... 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 6... b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo... artsen: Schellens, Sommer, Lu... Spong en Tweed).

■ Patiënten van hier niet geno... artsen wordt aangeraden in spoed... len de eigen arts te bellen en te inf... ren wie voor deze de dienst waarn... Het verdient te allen tijde aanbev... een huisarts te kiezen die in avond... weekeinden bereikbaarheid gen... heeft. Vraag er naar bij uw eerstvol... bezoek!

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B, 89676/89808.
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
5 januari: H.R. Andrade, Vesuvius... 19.
6 januari: P.A.J. Scherptong, Win... Churchillweg 157-E.

HEEFT U hulp nodig bel SOS 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: m... dag, dinsdag, donderdag en vrijdag ... 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. ... aangetekende stukken één uur van ... ren.
Suriname: voor gewone stukken: di... en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag ... 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (o... erdag): voor aangetekende en ge... poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07... 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85... openingstijden van maandag t/m vr... van 08.00-17.00 uur; op zon- en fee... gen alsmede op werkdagen na 17.00 ... voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m vrijdag 10... 12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 10... 13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor dienstdoende arts.

mr L.A. Halley mr J.H.W. Verzijl mr drs R.E. Blaauw

maken hierbij bekend dat zij per **1 januari 1991** de advocatenkantoren Zielinksi & Halley te Curaçao en Zielinski, Halley en Verzijl te Sint Maarten in maatschapsverband zullen voortzetten onder de volgende namen:

HALLEY EN BLAAUW
Curaçao - Pietermaai 23

HALLEY EN VERZIJL
Sint Maarten - W.J.A. Nisbeth Road 95

De kantoren blijven na 1 januari bereikbaar onder de bestaande telefoon-, telefax- en telexnummers:

Curaçao	Sint Maarten
Telefoon: 612222 - 611727	22254 - 22272
Telefax : 612097 - 612365	24381
Telex : 1077 LEX NA	8188 LEXSM

Rechter valt over financiering:

Antillen NV mag Cas Abou gronden niet verkopen

WILLEMSTAD— Antillen NV mag de gronden van Cas Abao niet via een openbare verkoping van de hand doen, zo heeft rechter mr. E.J. Numann vanmorgen bepaald. Doston Development, het bedrijf dat Cas Abao ontwikkelt, had de zaak aangespannen om zo de ondergang van het project te voorkomen. Vooralsnog is Doston erin geslaagd om de executie tegen te houden, maar wat de volgende stap van Antillen NV is, is nog niet bekend. Advocaat voor dat bedrijf mr. drs. R.E. Blaauw wil eerst rustig onderhandelen met zijn cliënt eer er hoger beroep wordt aangevraagd, "maar", zegt Blaauw, "er zijn meer slagen in een veldslag."

Rechter Numann viel vooral over het feit dat Antillen NV een erg groot risico heeft genomen door tot het uiterste vast te houden aan het Cas Abao project. Het bedrijf is in het Cas Abao project gestapt door de aanleg van infrastructuur op zich te nemen, hoewel bekend was dat Doston geen financiers had en dus geen geld om te betalen. Als zekerheidsstelling kreeg Antillen daarom het eerste hypotheekrecht op de gronden. De betaling zou volgen met de verkoop van de kavels te Cas Abao.

In 1989, een jaar nadat Antillen NV de infrastructuur voor het project had opgeleverd, had het bedrijf volgens afspraak het verschuldigde bedrag (bijna 2,5 miljoen gulden) kunnen opeisen. Maar integendeel verstrekte Antillen NV nog- aflossingssaldo dat Doston nog verschuldigd zou zijn aan Antillen NV.

In oktober jongstleden werd Verberne dan ook bij Doston aan de kant gezet.

TWIST

De kern van het probleem is dat op dit moment bij de partijen onenigheid bestaat over het bedrag dat Doston nog is verschuldigd aan Antillen NV. Het laatste bedrijf eist 3,3 miljoen gulden; betaalt Doston dat niet, dan wil Antillen NV op 10 januari aanstaande overgaan tot de openbare verkoop van de gronden.

Aan Doston-zijde wordt allereerst de hoogte van het bedrag betwist. Met de verkoop van kavels zou al een deel van de schuld zijn ingelost en zou er nog een resterende schuld zijn van 1,5 à 2 miljoen

Vervolgens heeft Doston bij monde van de advocaten mr. Huizing en Gorsira in de rechtszaal naar voren gebracht dat de vorderingen van Antillen NV niet opeisbaar zijn, omdat is afgesproken dat aflossing van het krediet gebonden zou zijn aan het ontvangen van gelden uit kavelverkoop.

"Het gerecht stuit af op de feitelijke gedragingen van de Antillen", aldus rechter Numann. Het bedrijf had Doston van meet af aan kunnen verwijzen naar andere financiers, maar er is uiteindelijk de voorkeur aan gegeven om zelf de werken te financieren. Volgens de rechter lijkt het erop dat Antillen NV niet alleen wilde bijdragen in korte-termijn financiering, maar dat het bedrijf ook verder bij de ontwikkeling van Cas Abao betrokken wenste te blijven.

...ingsgeest ...fgestraft"

aan die zijde geen gelden beschikbaar waren voor verdere investeringen.

Nu Antillen NV wordt afgestraft voor haar financieringsbeleid, verwacht advocaat Blaauw dat het bedrijf in de toekomst voorzichtiger zal zijn, eer het in zee gaat met een bepaald project. En dat kan over het algemeen zeer nadelig zijn, meent Blaauw.

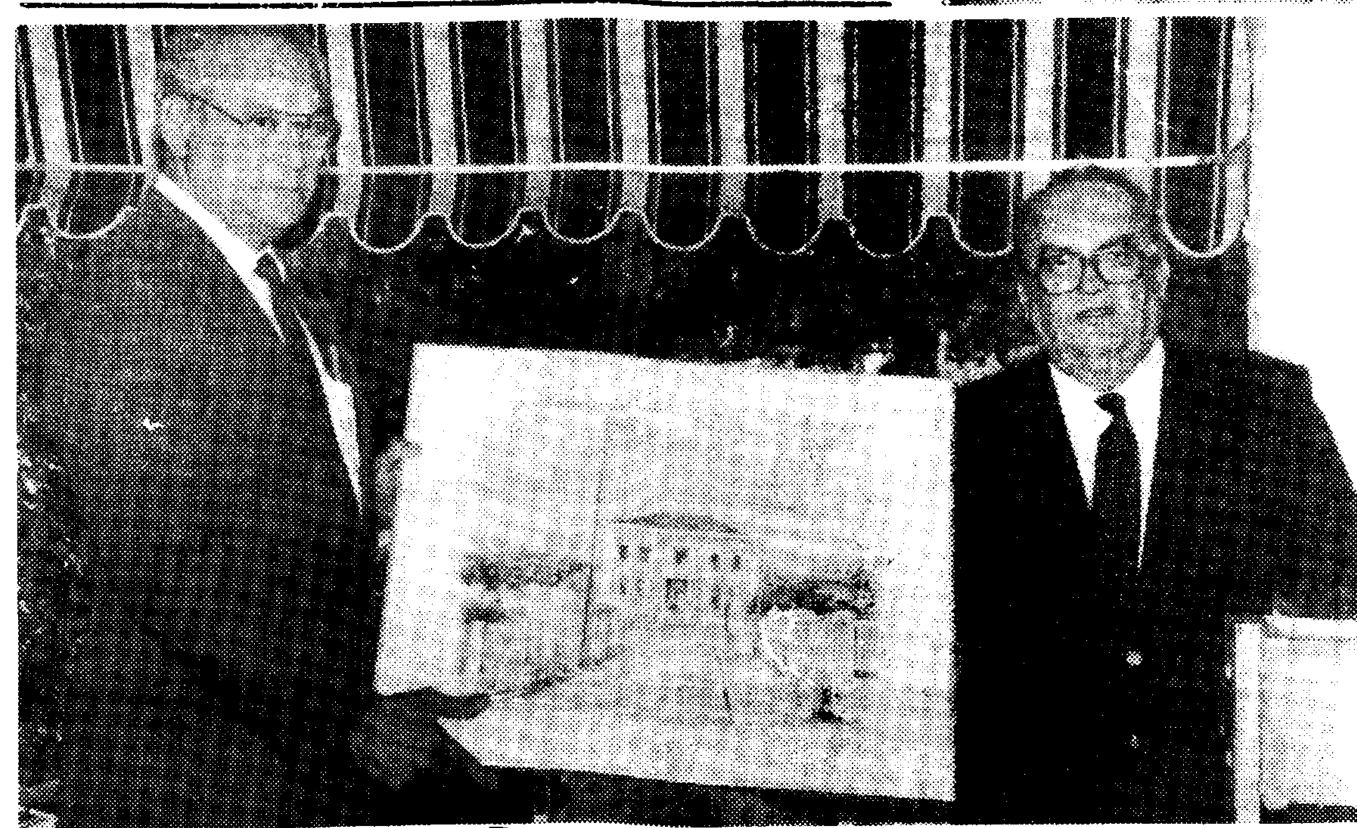
Hij vindt verder dat ten onrechte de persoon van Verberne is opgevoerd als iemand die alleen al om zijn verleden gewantrouwd moet worden. Over Verberne wordt gezegd dat hij in Nederland verscheidene keren failliet is gegaan. Antillen NV had op de hoogte kunnen zijn van de (te) ruime armslag van Verberne, zo stelde de rechter vanmorgen vast in zijn vonnis.

Advocaat van de Antillen, Blaauw, weet nog niet welke stappen zijn cliënt nu gaat ondernemen in de zaak Cas Abao.

Inmiddels heeft de Amigoe vernomen van Doston-vertegenwoordiger op Curaçao, Danny Wirken, dat er een nieuw voorstel is gedaan voor de afbetaling van de resterende schuld aan Antillen NV. Ook advocaat Blaauw kon dat vanmorgen namens zijn cliënt bevestigen.

Tua Res Agitur-plaquettes





■WILLEMSTAD — Willemstad is in de regio en de wereld een unieke stad; dit brengt met zich mee dat deze stad grote zorg èn investeringen vereist. De stichting Monumentenzorg, die opgericht werd omdat eigenaren van panden vaak de zorg níet op zich nemen, zou niets liever willen dan dat burgers zelf de handen uit de mouwen steken - èn de overheid èn de particuliere sector. Op die manier wordt Willemstad weer een prettige en leefbare stad. Deze boodschap had gisteren Monumentenzorg-voorzitter, mr. ing Jacky Voges, tijdens een receptie in Landhuis Klein Bloempot, voordat hij verschillende Tua Res Agitur-plaquettes overhandigde aan mensen die hun pand - op eigen houtje -opgeknapt hebben en er iets bijzonders van gemaakt hebben ook. Ook de sponsors van de dit jaar voor het eerst uitgebrachte Monumentenzorg-kalender (met aquarellen van Herman van Bergen van Monmentenzorg-panden die opgeknapt (zullen) worden) kregen een aandenken: het origineel van het schilderij / maand dat zij 'gesponsord' hebben. Voges zei voor dit sponsor-concept gekozen te hebben na een soortgelijke kalender uit communistisch China te hebben gezien ("Als het dáár kan..."). De plaquettes gingen naar: het echtpaar Morris Curiel (Scharlooweg 7), mevrouw Carol Capriles (foto; Scharlooweg 17), Louis Pinedo (Scharlooweg 55), mevrouw Römer (Scharlooweg 77), het echtpaar Lionel Pietersz (Landhuis Cerrito) en Landhuis Klein Bloempot van gastvrouw en heer Van Burken. Op de andere foto ziet men Voges (rechts) met collega Nick Nicastia van de Curaçao Port Authority die de 'februari sponsor' is: Huize Belvedère. Begin dit jaar wordt met de restauratie van dat pand begonnen, zei Voges.

princess beach hotel & casino

Ooit gehoord van

"Corporate Rate"?

Speciaal voor Uw zakenrelaties inclusief ontbijt/ bedieningsgeld en logies-belasting.

Late "Check-out" zonder extra kosten, ongelimiteerd lokaal, kosteloos bellen.

25% korting op alle internationale gesprekken. Mogelijkheden voor telex, fax en secretaresse assistentie.

BEREGOED!

ACC PAC, EXACT, AfAS, Accounting Programs

Sta. Maria zaterdag open!

IBM Business Partner

Natuurlijk bij.....

keycomp

Tel.: 290224

Tel.: 370404

van veel, ... Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/ 27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

TELEARUBA

VRIJDAG: 17.50 Studio Sports; 19.05 Showbiz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 In Therapie: 'Fobie'; 21.08 CNN International News; 21.53 Movie of the Week; 'Mirror Image'; 23.21 Sport Late Night; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

"STUDIO ITALIA"

Aruba

Located in the Sonesta Hotel

Collections; Mani, Ungaro, Sidi, Giorgio Armani, Escada, Valentino, Portobello's Montana, Belfe, Christian Dior, Louis Féraud, Comma, Umberto Ginocchietti.

Mens & Ladies Wear

Shoes; Rossetti, Principe di Bologna and Tony Montana.

AVP stapt uit Tripartite

ORANJESTAD — Bij de aanvang van de openbare Statenvergadering deelde AVP-fractieleider mr Henny Eman vanmorgen mee, dat de AVP niet zal deelnemen aan het tripartite (Nederland-Nederlandse Antillen-Aruba), dat de komende dagen zal plaatsvinden.

De AVP doet dit, aldus Eman, uit protest tegen het feit dat Statenvoorzitter Felix Flanegin op onrechtvaardige wijze

Koninkrijks-ambassadeur bij VN op Antillen

WILLEMSTAD —De koninkrijksambassadeur bij de Verenigde Naties, Van Schaick, was de afgelopen dagen in Willemstad, waar hij zijn vakantie heeft doorgebracht. Hij is vanmiddag doorgereisd naar Bonaire voor een kort bezoek. De heer Van Schaick woont en werkt in New York, waar de permanente zetel van de VN gevestigd is.

DP-cursus

WILLEMSTAD —Het sociaal- educatieve fonds van de DP, ISED, start dit weekeinde met een cursus politieke vorming. Het eerste deel van de cursus is gemakkelijker dan het tweede, zo maakt partij-voorzitter Leslie Navarro bekend. Frank Rozendal, Jules Marchena, Frank Rosina, Boy Hernandez en andere DP-ers zullen er verschillende onderwerpen toelichten, zo als de rol van de wijkleider, spreken voor publiek, vergadertechnieken, staatsinrichting, milieu-beheer en meer. De eerste cursus begint op 5 januari, de tweede op 27 februari. De cursus wordt gehouden in het DP-centrum op Santa Maria.

Schotwond

WILLEMSTAD —In de nacht van 1 op 2 januari schakelde de 31-jarige L.C.M. de politie in omdat iemand hem te Wishi in zijn been had geschoten. Het slachtoffer dat voor medische behandeling naar het ziekenhuis werd overgebracht, wenste geen aangifte doen van deze zaak.

Winst aan speeltafel uitkomst voor Indianen

gevangenis Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — In de nieuwe Sint Maartense gevangenis op Point Blanche heeft zich gisteren een oproer voorgedaan: de gevangenen bestormden het meubilair om te protesteren tegen het gebrek aan water. De politie moest erbij gehaald worden om de rust te herstellen. Uit Curaçao komt vandaag bijstand: negen toezichthouders worden overgevlogen. Erg veel informatie wordt over deze gebeurtenis niet verstrekt. De nieuwe gevangenis, die enkele maanden geleden door minister van Justitie Ivo Knoppel geopend werd, kampt sinds de opening met een tekort aan gevangenbewaarders. De gevangenis zit naar verluidt helemaal vol.

Wanneer exact de oproer begonnen is, zeggen de autoriteiten niet. De heer Fortin van de directie gevangeniswezen op Curaçao bevestigde wel dat de problemen omstonden omdat de gevangenen protesteerden wegens het ontbreken van water. De hooggelegen gevangenis werkt met een watertank en die was blijkbaar niet tijdig bijgevuld. Direct na de "opstand" werd water gekocht, zodat dat probleem verholpen was. De Amigoe begreep uit andere bronnen dat al enige tijd over een tekort aan (drink)water wordt geklaagd.

Hoeveel mensen bij de opstand betrokken waren en wat men vernield heeft is niet bekendgemaakt. Evenmin is bekend of de politie moeite had oproer de kop in te drukken.

In de St. Maartense gevangenis wordt sinds de opening geklaagd over het onbreken van telefoons waarmee de inwoners achter het glas kunnen communiceren met bezoekers. Die werken niet omdat de nodige apparatuur niet voorhanden is. Daaraan zou direct het nodige worden gedaan, werd vandaag in Philipsburg gemeld.

Gevonden honden

WILLEMSTAD — Na de feestdagen en het vuurwerkgeweld rond Oud en Nieuw zijn de volgende honden van huis weggelopen en in het Dierenasiel te Parera beland:

- op de **Salsbachweg**: een grote bruine teef met lange staart. Ze heeft een ketting om de hals;
- in de omgeving **Cas Cora**: een jong teefje van het type herder, ongeveer een half jaar oud;
- op de **Hermesweg**: een zwart pekineesje met witte bef, teefje;
- op Jan Sofat: een donkerbruin poedel teefje. Ze heeft een rode halsband om;
- in **Julianadorp**: een crèmekleurige poedel, reutje. Hij heeft een vlooienbandje om;
- op de **Cas Coraweg**: een jonge lichtbruine reu met flapoortjes. Middelgroot.

De Dierenbescherming verzoekt de eigenaren van deze handen hun huisdier **zo** spoedig mogelijk **te komen** afhalen op het **Dierenasiel** (tel.: 54300). Het **Asiel** is geopend van **maandag tot en** met vrijdag van tien tot twaalf uur 's morgens en van twee tot zes uur 's middags. Op zaterdag **van tien uur** 's morgens tot **één uur 's middags** en van vier tot **zes** uur 's middags.

AMERICAN BUILDINGS COMPANY

Armstrong

INTERSAFE

KOMATSU

JOHN DEERE

Als U gaat bouwen, een deposito, kantoor of zaak, geven wij U **binnen 24 uur een prijsopgave!**

American Buildings Company

Vergelijkt U de prijs, want wij zijn ervan overtuigd dat

American Buildings Company

het **voordeligst** is!

CURAÇAO EQUIPMENT CO.

Kruising Emancipatie Blvd./Dokweg-Tel. 76755-76452

Open van 8.00 a.m. - 12.00 p.m.
1.30 p.m. - 6.00 p.m.
Zaterdag 8.00 a.m. - 12.00 p.m.

Piano voor AMUFE



■*WILLEMSTAD — De stichting Peru- Korsou, de vriendschapsorganisatie die zich inzet voor de bevordering van het welzijn van met name Peruaanse en Curacaose kinderen, heeft onlangs een piano geschonken aan de Curacaose gehandicapten muziekformatie AMUFE. De AMUFE heeft optredens verzorgd bij diverse grote evenementen zoals het Pausbezoek, het tumba-festival en TV-shows. Als 'madrina' van de piano fungeerde premier Maria Liberia-Peters die op de foto te zien is met Nelson, de pianist van AMUFE en Miguel, de drummer en leadzanger van de groep. Ook het dochtertje van de premier, Chrystal, was van de partij.*

Per 1 oktober 100% import-heffing

Protectie op produkten Antillean Soap blijft

WILLEMSTAD — De handelsprotectie van produkten van de Antillean Soap Company blijft van kracht. Zeep, waspoeder en reinigingsmiddelen mogen vanaf komende oktober wel geïmporteerd worden, maar daarover moet 101 procent aan heffingen en invoerrechten worden betaald. Met de afgekondigde maatregelen van de minister van HIW Chucho Smits is de toekomst voor vele lokale producenten onzeker geworden. In 1999 eindigt de bescherming voor alle lokale produkten. In 1993 hervat de overheid het overleg met de Antillean Soap Company.

Jan Kool, adjunct-direkteur van de zeepfabriek, doet geen uitspraken over de toekomst van het bedrijf. "We zijn blij dat we voor de eerstkomende jaren hebben kunnen regelen (met Chucho Smits, red.) dat we nog bescherming hebben." Kool denkt dat zijn afzet niet veel beïnvloed zal worden, wanneer importeurs buitenlandse schoonmaakmiddelen naar Curaçao halen. "De markt zal waarschijnlijk stabiel blijven. Misschien verliezen we wel wat klanten. De consument moet de beslissing nemen welk produkt hij koopt." Navraag bij economen leverde op dat er niets veranderd voor de consument. "De Curacaoënaar blijft de produkten van de zeepfabriek toch gewoon kopen. Want niet iedereen is bereid om twintig gulden voor een pak waspoeder neer te tellen. Alleen een kleine groep uit de hogere inkomensklasse koopt dure buitenlandse schoonmaakmiddelen", aldus een econoom.

De Antillean Soap Company geniet sinds 1978 marktbescherming voor haar produkten. Destijds was de protectie dezelfde als die komende oktober ingaat. Dit is een bescherming in de vorm van heffingen en invoerrechten. Het geïmporteerde produkt wordt daardoor twee keer zo duur. In 1986 ging de overheid verder en kondigde een algemeen importverbod voor schoonmaakmiddelen af, toen de zogenaamde 'Venezuela wetgeving' geen effect sorteerde.

Deze wetten werden speciaal ontworpen om een einde te maken aan de import van goedkope Venezolaanse zeepprodukten. "Een weinig elegante maatregel", noemt adjunct-direkteur Jan Kool van de zeepfabriek dat nu. De 'Venezuela wetgeving' wordt nu per 1 oktober 1991 ingetrokken. Ondertussen zijn de importprodukten uit Venezuela overigens minder betaalbaar geworden. De Antillean Soap Company heeft niet veel te vrezen van de Venezolaanse schoonmaakmiddelen. Kool: "Tenzij de bolivar weer gekke dingen gaat doen."

Joy-rider

WILLEMSTAD —Een 26-jarige joy-rider wist gisteren in eerste instantie te ontkomen toen de politie hem achtervolgde, maar na voortzetting van de zoektocht is hij opgepakt. De politie verloor de jongen uit het oog toen hij de mondi invluchtte, waar hij zijn motorrijtuig achterliet. Ook een paar waarschuwingsschoten weerhielden de jongen er niet van de benen te nemen. Later werd hij aangehouden in de Kaya Nubia. Hij slaagde er niet in opnieuw te ontsnappen.

Rotweilers bijten peuter

WILLEMSTAD Een peuter van twee en een vrouw zijn gisteren dusdanig verwond door een tweetal Rotweilerhonden dat zij naar het ziekenhuis moest worden vervoerd voor behandeling.

De politie, die was ingeseind, trof gisteravond de slachtoffers aan in een perceel aan de Martinique-weg. Het kind dat daar op bezoek was, was aangevallen door twee honden, die later ook de vrouw aanvielen toen deze te hulp wilde schieten.

Vrouw en kind vertoonden bloedende beetwonden aan hoofd en benen. Per ambulance zijn de slachtoffers naar het Sint Elisabeth Hospitaal overgebracht voor behandeling.

De visite van de hondenbezitter heeft geen aanklacht ingediend. Wel heeft de eigenaar toegezegd de nodige maatregelen te nemen tegen de honden.



■ *WILLEMSTAD — De Rotweilers die gisteravond zo te keer zijn gegaan, zitten nu veilig achter slot en grendel.*

Benzineprijzen omlaag, de rest wordt duurder

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen en het Bestuurscollege van Curaçao hebben in overleg met Curoil besloten om de huidige prijs van benzine, kerosine, gasolie en gas (lpg), die per 1 oktober 1990 werden vastgesteld, per 7 januari tijdelijk aan te passen. Benzineprijzen gaan iets omlaag, de andere produkten worden duurder.

Met ingang van 7 januari worden de navolgende aardolieprijzen (kleinhandelsprijs) per beschikking vastgesteld:

Bonaire: Mogas 95 unleaded: 100.0 cent per liter, Mogas 92 leaded: 96.6 cent, kerosine: 50.1 cent, gasolie 49.5 cent, LPG 100 lb: f.30,25 per cylinder en LPG 20 lb: f.7,10.

Curaçao: Mogas 95 unleaded: 104.1 cent per liter, Mogas 92 leaded: 100.9 cent, kerosine: 50.1 cent, gasolie: 49.5 cent, LPG 100 lb: f.31,15 per cylinder en LPG 20 lb: f.7,60.

De navolgende stookolieprijzen worden per beschikking vastgesteld: fueloil aan KAE nv: f.258,90 per 1000 kg; gasolie aan KAE nv: f.398,20 per 1000 liter; gasolie aan Kodela nv: f.402,80 per 1000 liter; mar. diesel aan Kodela nv: f.390,90 per 1000 liter en gasolie aan WEB Bonaire: f.391,80 per 1000 liter.

Aruba-Antillen-Nederland

Volgende week parlementaire vergaderingen in Oranjestad

WILLEMSTAD/ORANJESTAD —Aruba is volgende week de zetel van het parlementaire contactplan dat jaarlijks gehouden wordt tussen parlementsdelegaties van de Antillen, Aruba en Nederland (Eerste en Tweede Kamer).

Zoals gewoonlijk zullen ook deze keer staatkundige, sociaal-culturele en financiële aangelegenheden aan de orde komen. De voorzitter van de Antilliaanse voorbereidingscommissie parlementair contactplan, Yolanda Evers-Melfor (PNP), verwacht dat onder meer de gemenebest constitutie-schets van minister Ernst Hirsch Ballin een van de 'hot potatoes' wordt, daar parlementair Den Haag daar blijkbaar achter staat, maar politiek Willemstad niet. De disscussienota die de Kamer dienaangaande stuurde, kwam bij haar een beetje "ongenuanceerd" over, verklaarde mevrouw Evers vandaag tegenover de Amigoe. "Dit lijken wel stellingen in plaats vann discussiepunten," zei de parlementariër van de PNP.

Vanaf 18 januari zullen de Nederlandse en Antilliaanse delegaties de Antilliaanse eilanden (Bovenwinden en Benedenwinden) bezoeken en vooral de staatkundige kwestie aankaarten.

Eind deze week of maandagochtend reizen de Antilliaanse parlementariërs naar Aruba. Dat zijn voorzitter Rufus McWilliam, vice- voorzitter Yolanda Evers-Melfor, Ramon Booi (UPB), Don Martina (MAN), Ulrico Schotborgh (SI), Marcel Gumbs (DP St Maarten), Leslie Navarro (DP Curaçao), Chin Behilia (Nos Patria), Wil Johnson (WIPM Saba) en Kenneth van Putten (DP Statius). Op 7 en 8 januari vindt het bipartite gesprek plaats tussen de Antilliaanse en Arubaanse Staten. Op 9 januari vergaderen de Kamerleden apart met de Arubanen, gevolgd op 10 januari door een bipartite vergadering tussen de Antilliaanse en Nederlandse delegaties. Op die dag wordt tevens de pleinaire tripartite vergadering geopend. Die wordt besloten op 17 januari met een slotverklaring.

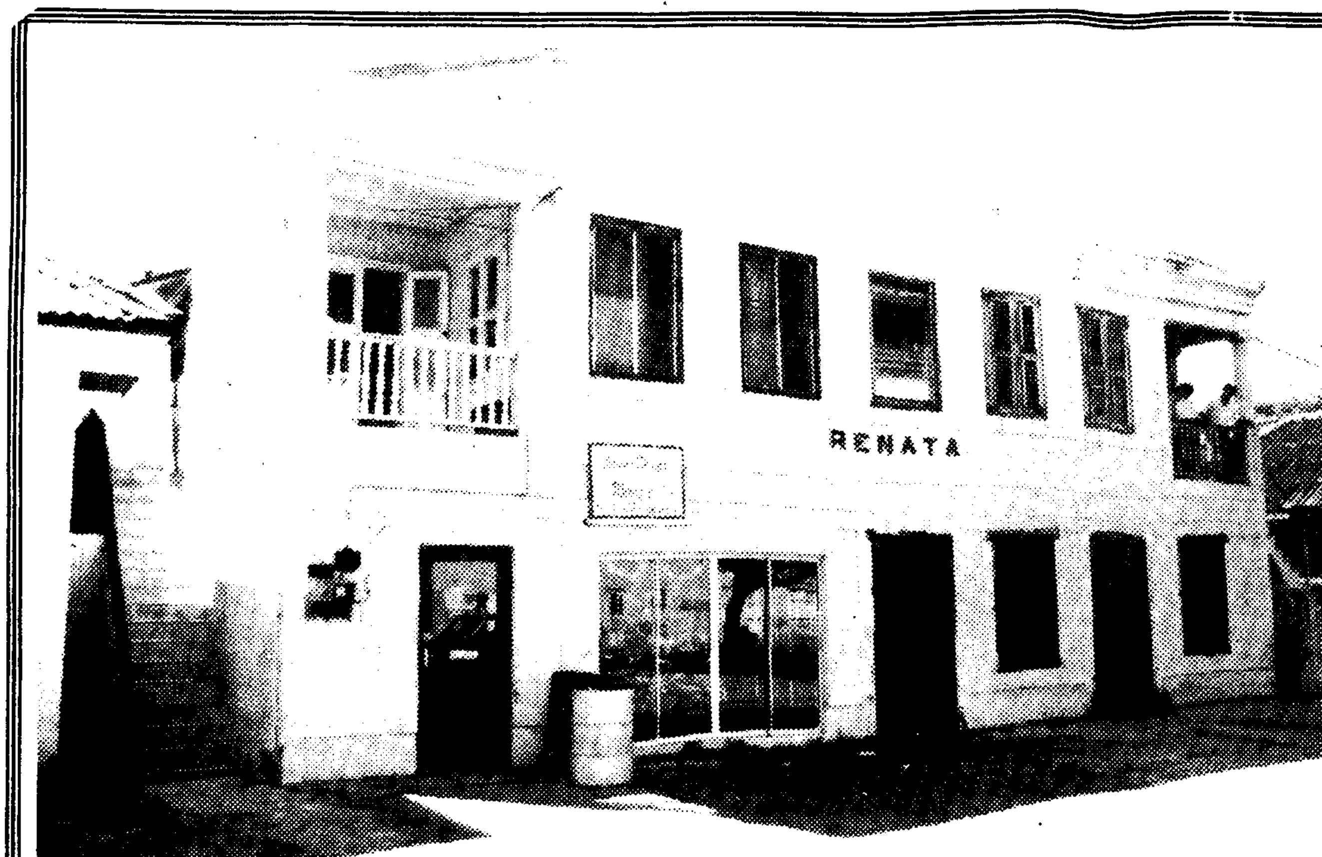
Op 18 januari reizen de Antilliaanse en Nederlandse delegaties via Curacao door naar de Bovenwinden. Later worden ook Curaçao en Bonaire bezocht door kleine delegaties. Die bezoeken duren tot 25 januari.

De samenstelling van de Nederlandse delegatie Eerste en Tweede Kamerleden die aan het contactplan deelnemen is: mr A. Korthals-Altes (VVD-voorzitter), mevrouw drs. A. Grol-Overling (CDA-vice-voorzitter), drs H. Aarts (CDA), mr J. Krajenbrink (CDA), J. Buurmijer (PvdA), H. Schartman (CDA), mevrouw R. Haas-Berger (PvdA), dr W. Vermeend (PvdA), mevrouw L. Vonhoff-Lijendijk (VVD), mr. J. Wiebenga (VVD), drs G. Hoefnagels (D66), M. Leerling (RPF), mr. J. van der Putten (griffier), mr. L. Willen (griffier). De Antilliaanse griffier die meereist als sekretaris is de heer Palm. Hij wordt bijgestaan door een assistente.

Huidverzorging in de tropen

WILLEMSTAD — De Bon Biní Club organiseert woensdagmorgen 9 januari haar eerste contactbijeenkomst van het nieuwe jaar. Als gastspreekster is uitgenodigd schoonheidsspecialiste en visagiste Liesbeth van der Voort. Zij zal uitleg geven over huidverzorging in de tropen en enkele demonstraties verzorgen. Leden en niet-leden zijn van harte wekkom bij Bon Biní om negen uur in Jeugdhuis De Tamarijn aan de Mahaaiweg/hoek Jasmijnweg. De toegang is gratis en voor de kleintjes is er een crèche.

De Bon Biní Club heeft ook in het nieuwe jaar als voornaamste doel nieuwkomers op Curaçao wegwijs te maken en in contact te brengen met andere nieuwkomers en 'oudgedienden'. Door middel van contactbijeenkomsten, waarvoor gastsprekers worden uitgenodigd, wordt geprobeerd meer inzicht te geven in de Antilliaanse cultuur en het leven op Curaçao. Daarnaast wordt tien maal per jaar de Bon Biní Bode uitgegeven vol met handige tips en informatie over Curaçao.



TE KOOP

PAND Roodeweg 35-35a-37-37a

Bekend als Gebouw Renata



Project Developers & Real Estate Brokers

Halabi Real Estate N.V., Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O) 82, Curaçao, N.A.

Telephone: (599-9) 79842 / 78865, Telefax: (599-9) 72872

Prijs: NAF. 135.000,- k.k.

WILLEMSTAD — Een 21-jarige lootjesverkoper is gisteren behoorlijk beetgenomen door een klant. Een man wilde lootjes kopen, betaalde met een biljet van 250 gulden en terwijl de verkoper het wisselgeld neertelde ging hij er vandoor met zijn eigen 250 piek en 150 gulden van het reeds uitgetelde wisselgeld.

AGENDA CURAÇAO

Conimex®

Ketjap Manis

Voor een perfecte

Bar-b-que

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS

(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN

voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA

Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS

voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Jacobus, tel.: 684375.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING

kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO

Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO

Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martin 642685 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE KRUIS VOOR GEZINSVER GING 'KWIDO PA FAMIA'

Sta Maria 17, tel.: 680222; spre maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 uur; dinsdag en donderda 14.00-16.00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT O

5 januari 1991 vanaf 08.00 uur tot 7 1991 om 07.00 uur:
Dokter Kroyinga, Sentro Mediko Pompoen, tel.: 615265; spreekuren: 12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevall 672946 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, man, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT W

4 januari 1991 vanaf 17.00 uur tot 7 1991 om 07.00 uur:
Dokter Davelaar, Sentro Mediko Se tuna, tel.: 84122; spreekuren: 11.00- 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 6 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo artsen: Swart, Goilo-Henry, Roose, man-Bonder, Gerstenbluth, Davela age, Pablo, Heerenveen, Nivillac en R Concession)

DERDE DISTRICT BANDABA

4 januari 1991 vanaf 17.00 uur tot 7 1991 om 07.00 uur.
Dokter Lucasius, Sentro Mediko So 641790; spreekuren: 10.00-11.00/ 18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 6 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de vo artsen: Schellens, Sommer, Luc Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet gen artsen wordt aangeraden in spoed len de eigen arts te bellen en te in ren wie voor deze de dienst waarn Het verdient te allen tijde aanbe een huisarts te kiezen die in avond weekeinden bereikbaarheid ge heeft. Vraag er naar bij uw eerstvo bezoek!**

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B 89676/89808.
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
5 januari: H.R. Andrade, Vesuvius 19.
6 januari: P.A.J. Scherptong, W Churchillweg 157-E.

HEEFT U hulp nodig bel SO 127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: dag, dinsdag, donderdag en vrijda 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. aangetekende stukken één uur van ren.
Suriname: voor gewone stukken: di en vrijdag om 17.30 uur en zaterda 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (d erdag): voor aangetekende en g poststukken om 14.45 en 15.45 uur. Het zegelloket is **op zaterdag** van 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM

(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 8 openingstijden van maandag t/m v van 08.00-17.00 uur; op zon- en fe gen alsmede op werkdagen na 17.0 voor spoedgevallen tel.: 85917.

DIERENASIEL

kantooruren maandag t/m vrijdag 12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesl

DIERENARTS

voor spoedgevallen gelieve bellen:614000 (Veterinaire Dienst) v dienstdoende arts.

mr L.A. Halley mr J.H.W. Verzijl mr drs R.E. Blaauw

maken hierbij bekend dat zij per **1 januari 1991** de advocatenkantoren Zielinksi & Halley te Curaçao en Zielinski, Halley en Verzijl te Sint Maarten in maatschapsverband zullen voortzetten onder de volgende namen:

HALLEY EN BLAAUW

Curaçao - Pietermaai 23

HALLEY EN VERZIJL

Sint Maarten - W.J.A. Nisbeth Road 95

De kantoren blijven na 1 januari bereikbaar onder de bestaande telefoon telefax- en telexnummers:

Curaçao
Telefoon: 612222 - 611727
Telefax : 612097 - 612365
Telex : 1077 LEX NA

Sint Maarten
22254 - 22272
24381
8188 LEXSM

Rechter valt over financiering:

Antillen NV mag Cas Abou gronden niet verkopen

WILLEMSTAD— Antillen NV mag de gronden van Cas Abao niet via een openbare verkoping van de hand doen, zo heeft rechter mr. E.J. Numann vanmorgen bepaald. Doston Development, het bedrijf dat Cas Abao ontwikkelt, had de zaak aangespannen om zo de ondergang van het project te voorkomen. Vooralsnog is Doston erin geslaagd om de executie tegen te houden, maar wat de volgende stap van Antillen NV is, is nog niet bekend. Advocaat voor dat bedrijf mr. drs. R.E. Blaauw wil eerst rustig onderhandelen met zijn cliënt eer er hoger beroep wordt aangevraagd, "maar", zegt Blaauw, "er zijn meer slagen in een veldslag."

Vervolgens heeft Doston bij monde van de advocaten mr. Huizing en Gorsira in de rechtszaal naar voren gebracht dat de vorderingen van Antillen NV niet opeisbaar zijn, omdat is afgesproken dat aflossing van het krediet gebonden zou zijn aan het ontvangen van gelden uit kavelverkoop.

"Het gerecht stuit af op de feitelijke gedragingen van de Antillen", aldus rechter Numann. Het bedrijf had Doston van meet af aan kunnen verwijzen naar andere financiers, maar er is uiteindelijk de voorkeur aan gegeven om zelf de werken te financieren. Volgens de rechter lijkt het erop dat Antillen NV niet alleen wilde bijdragen in korte-termijn financiering, maar dat het bedrijf ook verder bij de ontwikkeling van Cas Abao betrokken wenste te blijven.

Rechter Numann viel vooral over het feit dat Antillen NV een erg groot risico heeft genomen door tot het uiterste vast te houden aan het Cas Abao project. Het bedrijf is in het Cas Abao project gestapt door de aanleg van infrastructuur op zich te nemen, hoewel bekend was dat Doston geen financiers had en dus geen geld om te betalen. Als zekerheidsstelling kreeg Antillen daarom het eerste hypotheekrecht op de gronden. De betaling zou volgen met de verkoop van de kavels te Cas Abao.

In 1989, een jaar nadat Antillen NV de infrastructuur voor het project had opgeleverd, had het bedrijf volgens afspraak het verschuldigde bedrag (bijna 2,5 miljoen gulden) kunnen opeisen. Maar integendeel verstrekte Antillen NV nog- [redacted]

aflossingssaldo dat Doston nog verschuldigd zou zijn aan Antillen NV.

In oktober jongstleden werd Verberne dan ook bij Doston aan de kant gezet.

TWIST

De kern van het probleem is dat op dit moment bij de partijen onenigheid bestaat over het bedrag dat Doston nog is verschuldigd aan Antillen NV. Het laatste bedrijf eist 3,3 miljoen gulden; betaalt Doston dat niet, dan wil Antillen NV op 10 januari aanstaande overgaan tot de openbare verkoop van de gronden.

Aan Doston-zijde wordt allereerst de hoogte van het bedrag betwist. Met de verkoop van kavels zou al een deel van de schuld zijn ingelost en zou er nog een resterende schuld zijn van 1,5 à 2 [redacted]

[redacted]ingsgeest [redacted]fgestraft"

aan die zijde geen gelden beschikbaar waren voor verdere investeringen.

Nu Antillen NV wordt afgestraft voor haar financieringsbeleid, verwacht advocaat Blaauw dat het bedrijf in de toekomst voorzichtiger zal zijn, eer het in zee gaat met een bepaald project. En dat kan over het algemeen zeer nadelig zijn, meent Blaauw.

Hij vindt verder dat ten onrechte de persoon van Verberne is opgevoerd als iemand die alleen al om zijn verleden gewantrouwd moet worden. Over Verberne wordt gezegd dat hij in Nederland verscheidene keren failliet is gegaan. Antillen NV had op de hoogte kunnen zijn van de (te) ruime armslag van Verberne, zo stelde de rechter vanmorgen vast in zijn vonnis.

Advocaat van de Antillen, Blaauw, weet nog niet welke stappen zijn cliënt nu gaat ondernemen in de zaak Cas Abao.

Inmiddels heeft de Amigoe vernomen van Doston-vertegenwoordiger op Curaçao, Danny Wirken, dat er een nieuw voorstel is gedaan voor de afbetaling van de resterende schuld aan Antillen NV. Ook advocaat Blaauw kon dat vanmorgen namens zijn cliënt bevestigen.

Tua Res Agitur-plaquettes





WILLEMSTAD — Willemstad is in de regio en de wereld een unieke stad; dit brengt met zich mee dat deze stad grote zorg èn investeringen vereist. De stichting Monumentenzorg, die opgericht werd omdat eigenaren van panden vaak de zorg niet op zich nemen, zou niets liever willen dan dat burgers zelf de handen uit de mouwen steken - èn de overheid èn de particuliere sector. Op die manier wordt Willemstad weer een prettige en leefbare stad. Deze boodschap had gisteren Monumentenzorg-voorzitter, mr. ing Jacky Voges, tijdens een receptie in Landhuis Klein Bloempot, voordat hij verschillende Tua Res Agitur-plaquettes overhandigde aan mensen die hun pand - op eigen houtje -opgeknapt hebben en er iets bijzonders van gemaakt hebben ook. Ook de sponsors van de dit jaar voor het eerst uitgebrachte Monumentenzorg-kalender (met aquarellen van Herman van Bergen van Monmentenzorg-panden die opgeknapt (zullen) worden) kregen een aandenken: het origineel van het schilderij / maand dat zij 'gesponsord' hebben. Voges zei voor dit sponsor-concept gekozen te hebben na een soortgelijke kalender uit communistisch China te hebben gezien ("Als het dáár kan..."). De plaquettes gingen naar: het echtpaar Morris Curiel (Scharlooweg 7), mevrouw Carol Capriles (foto; Scharlooweg 17), Louis Pinedo (Scharlooweg 55), mevrouw Römer (Scharlooweg 77), het echtpaar Lionel Pietersz (Landhuis Cerrito) en Landhuis Klein Bloempot van gastvrouw en heer Van Burken. Op de andere foto ziet men Voges (rechts) met collega Nick Nicastia van de Curaçao Port Authority die de 'februari sponsor' is: Huize Belvedère. Begin dit jaar wordt met de restauratie van dat pand begonnen, zei Voges.

princess beach hotel & casino
Ooit gehoord van
"Corporate Rate"?
Speciaal voor Uw zakenrelaties inclusief ontbijt/ bedieningsgeld en logies-belasting.
Late "Check-out" zonder extra kosten, ongelimiteerd lokaal, kosteloos bellen.
25% korting op alle internationale gesprekken.
Mogelijkheden voor telex, fax en secretaresse assistentie.
BEREGOED!

ACC PAC, EXACT, AfAS, Accounting Programs
Sta. Maria zaterdag open!
IBM Business Partner
Authorized Advanced Products Dealer
Natuurlijk bij.....
keycomp
Tel.: 290224
Tel.: 370404

Koninkrijks-ambassadeur bij VN op Antillen

WILLEMSTAD —De koninkrijksambassadeur bij de Verenigde Naties, Van Schaick, was de afgelopen dagen in Willemstad, waar hij zijn vakantie heeft doorgebracht. Hij is vanmiddag doorgereisd naar Bonaire voor een kort bezoek. De heer Van Schaick woont en werkt in New York, waar de permanente zetel van de VN gevestigd is.

DP-cursus

WILLEMSTAD —Het sociaal- educatieve fonds van de DP, ISED, start dit weekeinde met een cursus politieke vorming. Het eerste deel van de cursus is gemakkelijker dan het tweede, zo maakt partij-voorzitter Leslie Navarro bekend. Frank Rozendal, Jules Marchena, Frank Rosina, Boy Hernandez en andere DP-ers zullen er verschillende onderwerpen toelichten, zoals de rol van de wijkleider, spreken voor publiek, vergadertechnieken, staatsinrichting, milieu-beheer en meer. De eerste cursus begint op 5 januari, de tweede op 27 februari. De cursus wordt gehouden in het DP-centrum op Santa Maria.

Schotwond

WILLEMSTAD —In de nacht van 1 op 2 januari schakelde de 31-jarige L.C.M. de politie in omdat iemand hem te Wishi in zijn been had geschoten. Het slachtoffer dat voor medische behandeling naar het ziekenhuis werd overgebracht, wenste geen aangifte doen van deze zaak.

gevangenis Sint Maarten

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — In de nieuwe Sint Maartense gevangenis op Point Blanche heeft zich gisteren een oproer voorgedaan: de gevangenen bestormden het meubilair om te protesteren tegen het gebrek aan water. De politie moest erbij gehaald worden om de rust te herstellen. Uit Curaçao komt vandaag bijstand: negen toezichthouders worden overgevlogen. Erg veel informatie wordt over deze gebeurtenis niet verstrekt. De nieuwe gevangenis, die enkele maanden geleden door minister van Justitie Ivo Knoppel geopend werd, kampt sinds de opening met een tekort aan gevangenbewaarders. De gevangenis zit naar verluidt helemaal vol.

Wanneer exact de oproer begonnen is, zeggen de autoriteiten niet. De heer Fortin van de directie gevangeniswezen op Curaçao bevestigde wel dat de problemen omstonden omdat de gevangenen protesteerden wegens het ontbreken van water. De hooggelegen gevangenis werkt met een watertank en die was blijkbaar niet tijdig bijgevuld. Direct na de "opstand" werd water gekocht, zodat dat probleem verholpen was. De Amigoe begreep uit andere bronnen dat al enige tijd over een tekort aan (drink)water wordt geklaagd.

Hoeveel mensen bij de opstand betrokken waren en wat men vernield heeft is niet bekendgemaakt. Evenmin is bekend of de politie moeite had oproer de kop in te drukken.

In de St. Maartense gevangenis wordt sinds de opening geklaagd over het onbreken van telefoons waarmee de inwoners achter het glas kunnen communiceren met bezoekers. Die werken niet omdat de nodige apparatuur niet voorhanden is. Daaraan zou direct het nodige worden gedaan, werd vandaag in Philipsburg gemeld.

Gevonden honden

WILLEMSTAD — Na de feestdagen en het vuurwerkgeweld rond Oud en Nieuw zijn de volgende honden van huis weggelopen en in het Dierenasiel te Parera beland:

- op de **Salsbachweg**: een grote bruine teef met lange staart. Ze heeft een ketting om de hals;
- in de omgeving **Cas Cora**: een jong teefje van het type herder, ongeveer een half jaar oud;
- op de **Hermesweg**: een zwart pekineesje met witte bef, teefje;
- op Jan Sofat: een donkerbruin poedel teefje. Ze heeft een rode halsband om;
- in **Julianadorp**: een crèmekleurige poedel, reutje. Hij heeft een vlooienbandje om;
- op de **Cas Coraweg**: een jonge lichtbruine reu met flapoortjes. Middelgroot.

De Dierenbescherming verzoekt de eigenaren van deze handen hun huisdier zo spoedig mogelijk te komen afhalen op het Dierenasiel (tel.: 54300). Het Asiel is geopend van maandag tot en met vrijdag van tien tot twaalf uur 's morgens en van twee tot zes uur 's middags. Op zaterdag van tien uur 's morgens tot één uur 's middags en van vier tot zes uur 's middags.

AMERICAN BUILDINGS COMPANY
Armstrong
INTERSAFE
KOMATSU
JOHN DEERE
Als U gaat bouwen, een deposito, kantoor of zaak, geven wij U **binnen 24 uur een prijsopgave!**
American Buildings Company
Vergelijkt U de prijs, want wij zijn ervan overtuigd dat
American Buildings Company
het **voordeligst** is!
CURAÇAO EQUIPMENT CO.
Kruising Emancipatie Blvd./Dokweg-Tel. 76755-76452
Open van 8.00 a.m. - 12.00 p.m.
1.30 p.m. - 6.00 p.m.
Zaterdag 8.00 a.m. - 12.00 p.m.

Minister Elio Nicolaas en voorzitter Nisbet:

Geen sprake van problemen in PPA

ORANJESTAD — Minister van Verkeer en Communicatie Elio Nicolaas, die de PPA in de coalitieregering-Oduber vertegenwoordigt, heeft in een verklaring ten stelligste ontkend dat er in de PPA problemen bestaan.

Reeds enige tijd doen geruchten de ronde dat minister Nicolaas van plan zou zijn af te treden als minister vanwege onenigheid met PPA-leider Benny Nisbet. Het feit dat bij een recente bestuursverkiezing van de PPA minister Nicolaas niet tot vice-voorzitter werd herkozen, zou de bekende druppel zijn die de emmer deed overlopen.

Minister Nicolaas - die ten zeerste betreurt dat 'een objectieve pers zich niet eerst behoorlijk op de hoogste stelde voordat dergelijke geruchten gepubliceerd werden' - stelt me nadruk dat er geen meningsverschillen in de PPA noch tussen hem en Nisbet zijn. 'De samenwerking is uitstekend, aldus de bewindsman, en er is geen enkele reden om dat te veranderen. Ik herhaal, er is geen enkele reden voor mij om stappen te nemen en ik ben ook niet van plan dit te doen. De samenwerking met Benny Nisbet, het bestuur en de partijraad is uitstekend'.

PPA-leider Benny Nisbet gaf een verklaring van gelijke strekking uit, waarin ook hij ten stelligste ontkent dat er in de PPA problemen bestaan. 'Integendeel, de PPA is bijzonder tevreden over het optreden van minister Nicolaas en vol vertrouwen voor 1991', aldus Nisbet, die eraan toevoegt dat het nieuwe bestuur en de adviseurs op 17 december jl. op democratische wijze werden gekozen. De uitslag wordt binnenkort bekendgemaakt, zoals de statuten voorschrijven.

Minister van Justitie:

Aandacht voor kwestie visa voor Dominicanen

ORANJESTAD — Op vragen liet minister van Justitie mr Hendrik Croes weten dat de kwestie van visum voor bezoekers uit de Dominicaanse Republiek een zaak is van de koninkrijksregering.

De gevolmachtigde minister ing. Roland Laclé verzocht voordat er beslissingen worden genomen de zaken eerst goed te bestuderen, zodat de kwestie van het visum nu status quo is. Croes wees erop dat de Nederlandse Antillen met deze kwestie iets verder zijn, doch reeds hebben laten weten in deze met Aruba te willen meewerken, hetgeen door Aruba op prijs wordt gesteld. Het is begrijpelijk dat het invoeren van een visum uitbreiding van personeelskosten met zich meebrengt.

Met nadruk stelde minister Croes dat de regering rekening houdt met de adviezen die de AHATA in deze gegeven heeft, 'aangezien we niet moeten vergeten dat we een klein eiland zijn, dat veel hotelkamers heeft die gevuld moeten worden'. De minister verwachtte dat de kwestie van het visum voor Santo Domingo de komende maanden zal kunnen worden afgerond.

PUEBLO SUPERMARKET

Specialiteiten geldig 4, 5, en 6 januari 1991

SANTA CRUZ maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

ORANJESTAD maandag t/m donderdag 8 - 1 uur 14.00 - 20.00 uur

PONTON maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

DISCOUNT SAN NICOLAS maandag t/m donderdag 8 - 12 uur 14.30 - 19.00 uur

BOULEVARD Hele week non stop 8 - 20.00 uur

ALLE 5 PUEBLO ZAKEN GEOPEND:

150 PARKEERPLAATSEN

vrijdag: tot 20.00 uur

zaterdag: non-stop 8.00 - 20.00 uur

zondag: 9.00 - 13.00 uur

SLAGERIJ:

STOOFVLEES	500 GR	3.55
STEAK MULA	500 GR	3.95
ROSBEEF	500 GR	4.95

BELEG:

BOTERHAM	100 GR	0.95
LEVERKAAS	100 GR	1.20
CASSELERIB	100 GR	2.20

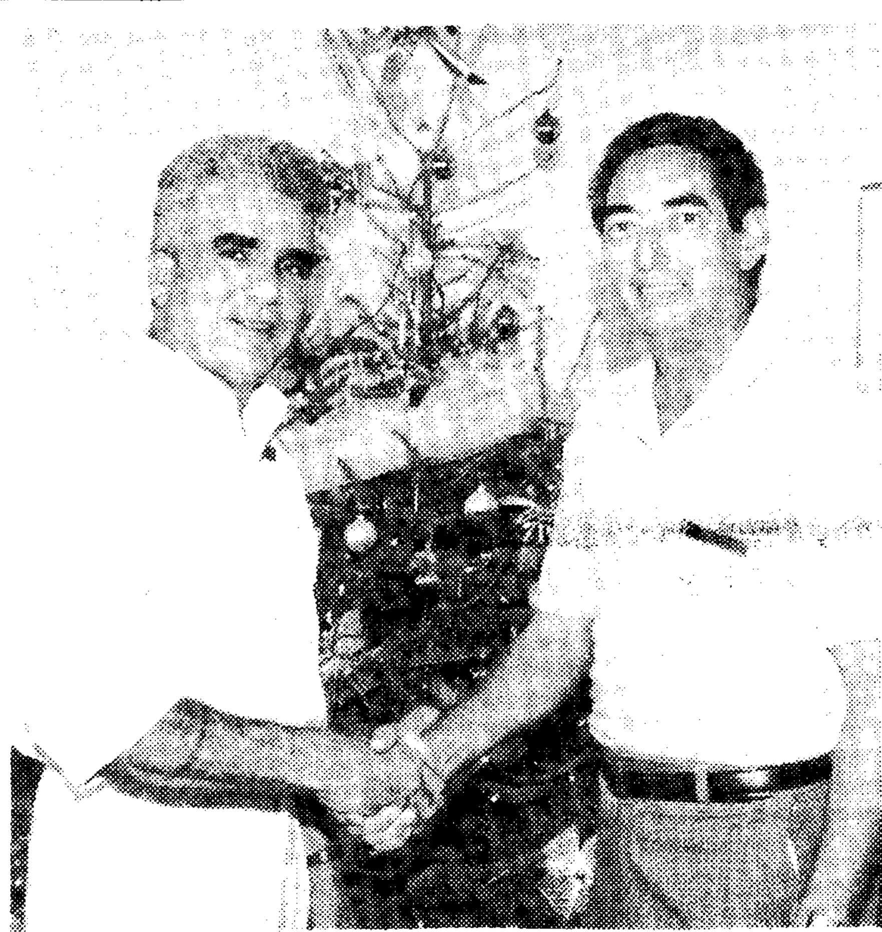
FROZEN:

VEG. ALL PETIT SWEET PEAS	16 OZ	3.[illegible]
SARA LEE POUND CAKE	10 3/4 OZ	5.[illegible]
HYDE PARK GRAPE JUICE	12 OZ	2.[illegible]

GROCERIES:

FEZZA AFWASMIDDEL	1 L	1.[illegible]
HYDE PARK CATSUP	28 OZ	2.[illegible]
MOP & GLO	16 OZ	4.[illegible]
DERUIJTER ANIJS NAGEL	300 GR	2.[illegible]

Gezellig en goed winkelen bij PUEBLO.



■ *BIJ SONESTA Hotel Beach Club & Casino Aruba werd Hipolito Tromp (links) gehuldigd met zijn verkiezing tot employee van het jaar. Op de foto wordt hij gefeliciteerd door personnel director Mariano Arendsz.*

Minister Croes:

Mgr Bos komt op 28 januari op Aruba aan

ORANJESTAD — In Telenoticias vertelde minister van Justitie mr Hendrik Croes, dat de nieuwe Procureur-Generaal (PG) voor Aruba mr P. Bos op 28 januari aanstaande op Aruba wordt verwacht.

De bewindsman wees erop dat de benoeming van Bos heeft plaats gevonden op voordrachten van het Gemeenschappelijk Hof voor Aruba en de Nederlandse Antillen alsmede de Arubaanse regering waarbij mr Bos als eerste kandidaat stond. Minister Croes kon niet begrijpen hoe de AVP nu meent hiertegen in verzet te moeten komen en zich met dergelijke benoeming inlaat, terwijl de AVP anderen verwijt zich met dit soort zaken bezig te houden.

Volgens minister Croes heeft de nieuwe PG een uitstekende staat van dienst en is de Arubaanse regering erg tevreden met zijn benoeming.

Ben Wilms kabinetschef

ORANJESTAD — Mr. Ben Wilms wordt per 1 februari 1991 de nieuwe kabinetschef van de gemeente Maastricht.

Nog geen jaar geleden maakt Wilms de overstap van het Arubahuis naar de historische stad Maastricht. Mr. Wilms verblijft deze dagen met vakantie op Aruba en Curaçao. Hij is in gezelschap van zijn advocaat, procureur mr. G.A.A.M. Boet. Na het vonnis van de meervoudige kamer van het gerechtshof in Den Haag dd. 18 december 1990 in de zaak die Dabian tegen hem had aangespannen en die door Wilms werd gewonnen, overweegt Wilms welke mogelijke verdere stappen hij inzake schadevergoeding zal gaan nemen.

NOTICE

BOHICA N.V. is a duly constituted Aruba limited liability company with its principal office at L.C. Smith Blvd 230, Aruba. It is the owner of the building in which the AMERICANA ARUBA HOTEL & CASINO are operated.

BOHICA N.V., however, is **NOT** the operator of either the hotel or the casino. These have been leased out respectively to RJS MANAGEMENT N.V. and SONATA INVESTMENTS, N.V. which independent entities operate them for their own risk and account.

Consequently, it behooves all suppliers to take due note that **BOHICA NV.** shall not assume liability for utilities, materials, supplies, services or other goods delivered for the benefit of hotel and casino operations.

The Management of BOHICA N.V.



De UNIVERSITEIT VAN ARUBA in samenwerking met ARTENTIC PRODUCTIONS

organiseert een lezingencyclus gebracht door drs. JENNIFER SMIT getiteld



" WESTERSE KUNSTGESCHIEDENIS VAN DE 20-ste EEUW "

Dinsdag 8 jan. 1991 - ALGEMENE INLEIDING WESTERSE KUNSTGESCHIEDENIS
Woensdag 9 jan. 1991 - PABLO PICASSO
Donderdag 10 jan. 1991 - PIET MONDRIAAN

AULA UNIVERSITEIT VAN ARUBA, Irausquinplein 4
van 19:30 - 21:00 uur
Toegang is geheel gratis
Alle geïnteresseerden zijn welkom!



Dan is het NÚ tijd om te reserveren bij:



maduro travel

DE reisagent die DIREKT aangesloten is op het KLM-reserveringssysteem in Nederland!

U kunt ook alvast een aanvraag indienen voor een mogelijke financiëring van uw vakantiereis.

Vraag ook naar de voordelige EURAIL PASS en de EURAIL YOUTH PASS (speciaal voor passagiers tussen 12 en 26 jaar).

VOOR VERDERE INLICHTINGEN KONTAKT ONZE KANTOREN TE:

Oranjestad Tel.: 25995

San Nicolaas Tel.: 46624

SPANNINGEN BINNEN COALITIE

AVP: over privatisering SETAR en Luchthaven

PPA haalt belangrijkste regeringsadviseur onderuit

ORANJESTAD — In verband met het feit dat PPA-Statenlid Benny Nisbet in de laatstgehouden openbare vergadering van de Staten — volgens de AVP — met de belangrijkste adviseur van de regering de vloer heeft aangeveegd, constateert de AVP serieuze problemen binnen de coalitie. Nisbet ging op felle wijze tekeer tegen het contract dat de heer Mehran met de overheid heeft gesloten. Voor velen een grote vraag, aldus de AVP in haar verklaring, waarom Nisbet zo te keer ging daar het algemeen bekend is dat er van Nederlandse zijde grote druk is uitgeoefend om juist Mehran als deskundige te belasten met het samenstellen van een integraal financieel economisch plan.

De AVP vervolgt dan in zijn verklaring: Het was zelfs zo sterk dat voor Nederland geen andere op dit moment beschikbare adviseur aanvaard was om genoemd plan op te stellen. In het Bestuurskantoor is het ook heel duidelijk dat Mehran als adviseur de meeste invloed heeft en direct medewerker is van de minister-president.

ONDER GORDEL

Alhoewel in het verleden de heer Oduber ook beledigende insinuaties heeft geuit aan het adres van Mehran wordt nu toch aangenomen dat deze adviseur inmiddels de rechterhand van Oduber is geworden. Binnen de coalitie wordt de felle laaghartige aanval op Mehran dan ook gezien als een stoot onder de gordel van Nisbet aan Oduber.

De redenen waarom Nisbet deze actie voerde zijn niet helemaal bekend, maar in regeringskringen zo heeft de AVP vernomen - wordt gezegd dat er een groep is binnen de coalitie die vindt dat de eigen adviseurs minderwaardig worden behandeld en dat zelfs ministers, zoals bijvoorbeeld Elio Nicolaas, niet eens betrokken worden bij belangrijke beslissingen. Men acht minister Nicolaas niet in staat de moeilijke materie werkelijk te begrijpen en beschouwt hem als een sta-in-de-weg.

Ter voorkoming van verdere vertraging van de totstandkoming van een integraal plan, zoals door Nederland wordt geëist, houdt men een aantal ministers buitenskamers.

Bij Nisbet is dit in het verkeerde keelgat geschoten. Vooral waar het betreft het privatiseren van SETAR en het vliegveld staat Nisbet lijnrecht tegenover de ideeën van Mehran. Deze heeft inmiddels de minister-president wel kunnen overtuigen van het nut van privatisering. De problemen binnen de PPA schijnen ook hiermee verband te houden. Een aantal leden van deze partij is het niet eens met de wijze waarop Nicolaas zich binnen het kabinet heeft laten overtuigen.

Met name Nisbet is van mening dat Nicolaas te weinig tegengas heeft gegeven. Dit zou dan ook de reden zijn waarom er serieus gedacht wordt aan vervanging van Nicolaas als minister, aldus de Arubaanse Volkspartij in haar verklaring over mogelijke problemen in de coalitie.

■ SUN DEVELOPMENT *Company maakte de benoeming bekend van John Eloy Arends tot nieuwe sales manager van Casa del Mar Resort. Arends studeerde business administration aan het Boston College en was voorheen werkzaam bij La Cabana Beach & Racquet Club en Playa Linda Development Company. Foto: John Eloy Arends (midden) samen met Paul Jarvis en Humphrey Hardeveld van Casa del Mar Resort.*

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22826 - 36821
"COLD POINT"
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE
11.800 BTU afl. 995,00 afmeting 45cm h x 68cm br
14.000 BTU afl. 1125,00 afmeting 45cm h x 68cm br.
18.400 BTU afl. 1320,00 afmeting 45cm h x 68cm br.
23.300 BTU afl. 1520,00 afmeting 45cm h x 68cm br.
Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVANISEERD, Volledige garantie

Ronald Peterson van Openbare orde:

Benoeming ex-notaris hoort in rijk fabelen

ORANJESTAD — De directeur van de Dienst Openbare Orde en Veiligheid (DOOV), Ronald Peterson, lachte hard toen de Amigoe hem vanmorgen vroeg wat er waar is van de geruchten dat ex-notaris mr. Edgar Laclé zijn opvolger bij DOOV zal worden en dat Peterson weer terug gaat naar de politie als commissaris.

Peterson verwees deze berichten dan ook resoluut naar het rijk der fabelen. Zoals bekend, werd ex-notaris Laclé destijds veroordeeld wegens financiële manipulaties bij en met zijn notariaat, waarvan hij vervallen werd verklaard. Hij heeft intussen zijn straf uitgezeten en is weer op vrije voeten.

De Amigoe trachtte vanmorgen commentaar te krijgen van de minister van Justitie mr. Hendrik Croes doch deze was vanwege de Statenvergadering niet bereikbaar. Uit andere kringen verneemt de Amigoe dat deze geruchten alleen maar de wereld in geholpen worden om minister Croes in diskrediet te brengen. Hij zou het immers nooit waar kunnen maken om de ex-notaris voor deze belangrijke functie te benoemen.

SLECHTS VRAGEN GESTELD

Statenlid Watty Vos over uitzettingskwestie:

Voorzitter Flanegin slecht van geheugen of leugenaar

ORANJESTAD — Van het AVP-Statenlid Watty Vos werd een verklaring ontvangen naar aanleiding van de uitlatingen van Statenvoorzitter Felix Flanegin aan de Amigoe in verband met het wederom verwijderen van een Statenlid met politie uit de openbare vergadering van de Staten. Vos is van mening dat de Statenvoorzitter slecht van geheugen is of opzettelijk liegt.

'Waaruit hij kan afleiden dat ik lastig en onfatsoenlijk ben geworden, heeft hij in zijn verklaring niet gezegd omdat hij dat niet kan waarmaken. Dit berust ook op onwaarheid zoals zijn incapaciteit', aldus het AVP-Statenlid. 'Over het gebeuren in de openbare vergadering van de Staten zegt Vos het volgende:

GARANTIE

'Onze fractie heeft duidelijk voor eenieder verstaanbaar vragen gesteld aan de hand van het feit dat de minister-president gezegd heeft dat de regering een additionele garantie aan Plantation Bay zal geven voor het bedrag van negenenhalf miljoen florin (Af.9.500.000,-). Deze vragen waren als volgt:

a. Is het waar dat de minister-president een brief geschreven heeft aan Sace [illegible] vervangen?
b. Kan de minister-president ons een copie van die brief geven?
c. Is de aannemer vervangen?
d. Indien de aannemer niet vervangen is, hoe komt het dat de regering toch de additionele garantie geeft?'

'Op de eerste vraag heeft de minister-president bevestigend geantwoord doch wilde op de andere vragen niet verder ingaan. Toen onze fractie gepersisteerd heeft op een copie van de betreffende brief, beloofde de minister-president dat hij tijdens de behandeling van de garanties deze brief zal overleggen. Uit het voorgaande kan duidelijk afgeleid worden, dat de verklaring van de Statenvoorzitter bezijden de waarheid is'.

DIRECT

'Inderdaad heeft hij mij tweemaal gewaarschuwd doch dit was aan de hand van interruptie mijnerzijde om bepaalde sprekers te corrigeren. Wanneer een spreker bezig is onwaarheden te vertellen, dan dienen wij als Statenleden de mogelijkheid te krijgen om hem of haar te corrigeren. Men moet het direct doen om de mogelijkheid daartoe te krijgen wanneer de spreker klaar is met zijn of haar [illegible]

De minister-president was niet bezig te praten omtrent de benoeming van drs. Fely Croes [illegible] De [illegible] bezig te [illegible] eventuele [illegible] in verband met [illegible] project gegeven [illegible] in dezelfde [illegible] hij gezegd dat [illegible] commissaris [illegible]'.

INSINUATIE

'Alhoewel dit [illegible] insinuatie kan worden beschouwd, [illegible] slechts [illegible] te [illegible] dat [illegible] benoemd [illegible] opleiding [illegible] is voor [illegible] geweest om [illegible]', aldus AVP-Statenlid [illegible] Vos in reactie op de verklaring van de Statenvoorzitter Flanegin die de Amigoe liet weten 'geen janboel in de Staten toe te staan'.

AVP stapt uit Tripartite

ORANJESTAD — Bij de aanvang van de openbare Statenvergadering deelde AVP-fractieleider mr Henny Eman vanmorgen mee, dat de AVP niet zal deelnemen aan het tripartite (Nederland-Nederlandse Antillen-Aruba), dat de komende dagen zal plaatsvinden.

De AVP doet dit, aldus Eman, uit protest tegen het feit dat Statenvoorzitter Felix Flanegin op onrechtvaardige wijze AVP-Statenlid Watty Vos vorige week uit de Statenzaal liet verwijderren. Aan de tripartite-leden uit Nederland en de Nederlandse Antillen zal de AVP laten weten dat het de partij door de Statenvoorzitter niet wordt toegestaan om in de Staten voor de belangen van het volk op te komen, aldus Eman.

Offside personal contact aan parlement:

Wijziging Politiewet kan aan tweehonderd mensen baan kosten

ORANJESTAD — In een brief aan de voorzitter van de Staten van Aruba hebben de OPC-ers (Offside Personal Contact) van Paradise Beach Villas, Vacation Consultant (La Cabana), La Quinta Beach Resort, Royal Club en Caribbean Palm Village aandacht gevraagd voor het feit dat de landsverordening waarin het optreden van de OPC-ers wordt geregeld en die vandaag in de Staten behandeld wordt, tweehonderd mensen hun baan kan gaan kosten.

De Staten houden zich vandaag bezig met wijziging van de Algemene Politieverordening waarin wordt opgetreden tegen de OPC-ers. Zoals bekend, waren er nogal wat klachten binnen gekomen over het 'lastigvallen' van toeristen, die voor hun rust en vakantie naar Aruba komen en van het ene timesharing-project naar het andere worden gebracht. In een brief aan de voorzitter van de Staten wordt de aandacht erop gevestigd dat het aannemen van deze wet zonder rekening te houden met alternatieven die twee jaar geleden reeds werden voorgesteld, - hun tweehonderd mensen hun baan kan kosten. 'Wij zijn niet tegen aanpassing van de wet, maar willen wel dat rekening wordt gehouden met alternatieven [illegible]

In een [illegible] Roxana [illegible] Beach Villas) [illegible] dat [illegible] de Staten, [illegible] begrip toonden voor het standpunt van de OPC-ers. [illegible] nog eens te laten [illegible] honderd mensen [illegible] door deze wet getroffen worden [illegible] de aanvang van de Statenvergadering voor het Statengebouw [illegible] deze wijze willen [illegible] kenen [illegible] Politieverordening op dit gebied.

Na voltooien opleiding in Nederland:

Ruben E. Croes: gipsverbandmeester

ORANJESTAD — Op 19 december heeft Ruben Everaldo Croes, in het kader van een studie-opdracht, de landelijke opleiding tot Gipsverbandmeester voltooid aan het opleidingsinstituut Academisch Ziekenhuis te Rotterdam.

Tijdens de vijftien maanden durende opleiding heeft Croes stage gelopen in het Militair Hospitaal Dr A. Matthijsen in Utrecht, het AMC in Amsterdam, het Wilhelmina Kinderziekenhuis in Utrecht en de St Maartenskliniek in Nijmegen.

Croes trad op 4 maart 1979 in dienst van de Stichting Ziekenverpleging Aruba als ziekenverzorgende en behaalde in 1984 het diploma Ziekenverpleging A. Als verpleegkundige is betrokkene sedert het behalen van zijn laatstgenoemde diploma werkzaam geweest op de afdeling Eerste Hulp. De benoeming van Croes als eerste Gipsverbandmeester van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal zal per 7 januari ingaan.

Aruba Carnaval 1991

Deze rubriek wordt gesponsord door: Mercurius Trading

NOG GEEN namen van kandidaten voor de dit weekeinde te houden prinsverkiezingen voor groot en klein. Hopelijk komen de kandidaten niet het laatste ogenblik, want dan komt er weinig terecht van hun presentatie en wordt het weer een 'bende'.

* * * * * * * * * * * * *

VANAVOND in Cas di Cultura de internationale carnavalskledijshow, die vorige maand op Curaçao met alle prijzen ging strijken.

* * * * * * * * * * * * *

Een kleurrijke herinnering aan Carnaval met Kodak Kodacolor

AGENDA ARUBA
[illegible]
KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ [illegible] uur; zaterdag gesloten.
[illegible] 24333. Voor spoedgevallen [illegible] 24639, 22316 en 24508. [illegible] 257.
TELEFAX: 22368.
[illegible] nr 10.815.445 Banco di [illegible]
[illegible] 100
[illegible] CENTRALE: 115.
[illegible] verschijnen op dinsdag en [illegible] iedere dag tussen 08.00- [illegible] 17.00 uur worden opgegeven; [illegible] zaterdag. Alleen zoekertjes, die [illegible] en donderdag vóór 10.00 uur [illegible] de dag daarop (dus [illegible] verschijnen.
[illegible] 20.30 uur 'Pacific Heights' [illegible] 20.30+24.00 uur Marked for [illegible]
[illegible] Oduber, tel.: 21780.
[illegible] DOKTOREN [illegible]
[illegible] Tanki Flip, Noord, Tanki [illegible] Savaneta en San Nicolas: [illegible] Centro Medico San [illegible]
[illegible] MEDICO CARABOBO. (Enge- [illegible] 21777; de wacht heeft [illegible] Martinez, tel.: 24698.
[illegible] ANONYMOUS [illegible]
[illegible] INTERNATIONAL ARUBA [illegible]
[illegible] ARUBA [illegible] 17.50 Studio Sports; 19.05 [illegible] Today; 19.30 Ripiti y Gana; [illegible] 20.30 In Therapie; [illegible] 21.05 CNN International News; [illegible] of the Week; 'Mirror Image'; [illegible] Late Night; 24.00 Sluiting.
STUDIO ITALIA
Aruba
[illegible] in the Sonesta Hotel [illegible] Mani, Ungaro, Sidi, [illegible] Armani, Escada, Valentino, [illegible] Montana, Belle, [illegible] Dior, Louis Féraud, [illegible] Umberto Ginocchietti. [illegible] & Ladies Wear [illegible] Rossetti, Principe di [illegible] and Tony Montana.

[illegible]nst aan speeltafel [illegible]omst voor Indianen

[OR]ANJESTAD — De Venezolaanse sociale werk[ster] [illegible] Elena Lovera had de avond van haar [illegible] toen zij bij het Caribbean Stud Poker in het [illegible] a Holiday Grand Casino een 'royal flush' in [illegible] in haar handen kreeg. Zij kreeg van het [illegible] 175.109 dollar uitgekeerd.

[illegible] op een na hoogste poker-jackpot die [illegible] Het record stond op 176.367 [illegible] eveneens in het Aruba Holiday Grand Casino [illegible]

[illegible] Elena [illegible] aan de [illegible] zat, [illegible] haar enthousiasme door te stellen [illegible] in staat de Indianen onder wie ik in Venezuela [illegible] arts te brengen.

[illegible]lijk vaste verbinding in toekomst

[illegible]

[illegible]PUERTO [illegible] BEATRIX — Met een [illegible] 707 van de luchtvaartmaatschappij Lade [illegible] eerste charter uit [Argen]tinië op de Arubaanse luchthaven [illegible]. Het ligt in de bedoeling [illegible] deze en volgende [illegible] zes van deze [illegible] uit Argentinië [illegible] te brengen.

[illegible] wordt verwacht [illegible] op Aruba te [illegible]. Ter verwelkoming [illegible] Argentijnse gasten [illegible] de luchthaven aan[illegible] Rory Arends van de AHATA en Tim [illegible], waarnemend directeur Toeristenkantoren Aruba. Aan boord van het toestel bevond zich ook de Arubaanse toerisme vertegenwoordiger in Argentinië Oscar Serrano, die veel verwacht van deze vluchten, aangezien er in Argentinië een groeiende belangstelling voor Aruba is.

De charters worden georganiseerd door [illegible] Kien, waarbij het geheel afhankelijk is van deze 'wintervluchten' naar Aruba of na deze eerste charters nog meer zullen volgen.

Nu ook verhuur van auto's met of zonder airco.
Redelijke prijzen.
Voor informatie:
Tel.: 78871 reei catootje auto park Tel.: 78873

Tamarind
the tamarind hotel
THE TAMARIND HOTEL
Sint Maarten
Business Rate
Naf. 119.00 p/d
incl. Tax en Service
Verhuur op lange termijn
v.a. US$750 per maand
Tel. (05)24359 -
Fax (05)25391



MET SPOED GEVRAAGD

voor een goed lopende schoonheidssalon een

ASSISTENTE

Vereisten:
* manicure en pedicure diploma
* goede en prettige omgangsvormen met klanten
* niet ouder dan 30 jaar.

Solliciteren via tel.: **371871.** Na 7.00 uur **Tel. 86106.**

MEDEDELING

Hierbij delen wij mede dat Dhr. Vennies Vorst (Beertje), vroeger verkoper van reclameborden voor de maatschappij Neonlight Curacao N.V.

NIET MEER IN ONZE DIENST IS.

Wij zijn **NIET VERANTWOORDELIJK** voor contracten, of betalingen aan de persoon vernoemd.
Voor verdere informatie hierover, gelieve te bellen telf. 82720-601581-61169.

Directie
NEONLIGHT CURAÇAO N.V.

KILOMIN® van Svensson®

Een khabbeltablet voor de SLANKE LIJN

Bekwame Zweedse voedseldeskundigen vonden een veilig en doordacht middel:

KILOMIN-knabbeltabletten, die een krachtige en dubbele werking hebben:

1) ze stoppen onmiddellijk Uw honger
2) ze geven U onmiddellijk energie

Dus geen slap gevoel, geen honger. U zult de kilo's er ... en toch *GEZOND!*

Verkrijgbaar bij Uw favoriete Botika en Contoured Body Studio

KPMG Klynveld Peat Grootens
Accountants

In verband met uitbreiding van onze staf
TE HUUR GEVRAAGD
VOLLEDIG GEMEUBILEERDE EN ONGEMEUBILEERDE WOONHUIZEN/ APPARTEMENTEN
(2 of 3 slaapkamers + 2 badkamers).
De huizen dienen in goede woonbuurten gelegen te zijn.

Aanbiedingen tot 6 uur - Tel: 370500, toest. 205

MAARS CARIBBEAN N.V.
"MAARS" STAAT VOOR DE LEVERING EN INSTALLATIE VAN EEN KOMPLEET PROGRAMMA VERPLAATSBARE SCHEIDINGSWANDEN EN PLAFONDSYSTEMEN UIT VOORRAAD LEVERBAAR. ELKE HOOGTE KAN GESCHIEDEN WORDEN GROOT EN KLEIN, HOOG OF LAAG.
BENUT KNOWHOW MET BLOKKEN EN CEMENT. KOM VRIJBLIJVEND BIJ ONS LANGS VOOR EEN KOSTENRAMING IN HET KAN ... GEBOUW.

CURAÇAO EQUIPMENT CO
Dr. ... Tel.: 78785 - 78452

Bij een verzekeringsmaatschappij met vestigingen op Curacao en Aruba bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van een

ERVAREN KRACHT

in een leidinggevende positie.

De sollicitant moet tenminste 10 jaren in het verzekeringsbedrijf werkzaam zijn en hebben medegewerkt aan zowel de theoretische als praktische opleiding van de verzekeringsagent.
Leeftijd tussen 30 en 45 jaar.
Beheersing van de Engelse taal in woord en geschrift is vereist.
Sollicitaties, tot uiterlijk 15 januari 1991, te richten aan het bureau van dit blad onder nummer A-1.

A. Theeboom J. Hellmund P. van de Laarschot

maken hierbij bekend dat met ingang van 1 januari 1991 zij gezamenlijk de advocatuur uitoefenen onder de naam

Advocatenkantoor Theeboom, Hellmund en Van de Laarschot N.V.

Kantooradres : Pietermaaiplein 12
Telefoon : 611339 - 611651 - 616744 - 616878
Telefax : 611685 - 615877.

Maria & Co
ACCOUNTANTS AND TAX CONSULTANTS
GAS CORAWEG 127
WILLEMSTAD
CURAÇAO N.A.
TELEFOON (599-9) 74095

Bij één onzer relaties bestaat de vakature voor een

vrouwelijke administratieve kracht

De functie omvat o.a.:
— het bedienen van de telefoon
— het verzorgen van de kor...
— bijhouden van ... computer

Vereist worden:
— Havo-opleiding met handelspakket
— type-diploma
— enige jaren kantoorervaring en computer bediening.

Gegadigden worden verzocht te reflecteren aan bovengenoemd adres, onder vermelding van curriculum vitae.

KADUSHI CLIFFS

If you are an energetic, positive, outgoing and confident person then this is the opportunity you have been waiting for!

KADUSHI CLIFFS, CURAÇAO'S FIRST PURPOSE-BUILT VACATION OWNERSHIP RESORT, IS SEEKING TO EXPAND ITS SALES ... WESTPUNT DUE TO INCREASING DEMAND.

We offer:
- a challenging job in a young dynamic team
- high income potential
- training for qualified persons
- a chance to be involved in sales for a distinctive quality product

Requirements:
- good communication skills
- fluency in foreign languages
- minimum HAVO, MAO or MBO education
- own transportation

For an appointment call ... KADUSHI CLIFFS between ... a.m. and 3 pm. Ask for Ms. Nathaly ...

Let The Air Flow

FITTING ARM LAMP AIRFLOW

... makes the ... really flow; ... fluoresce... lamp conta... points co...

So, what's the big deal about flouresce... lamp contact points? Well, when they ge... hot; they can slip. When they slip you... lamp flickers, twitches and can ofte... leave you in the dark. Our Airflow lam... fittings eliminate all that. Just anothe... reliable advantage you can expect. Onl... from Ganeko, the Curaçao specialist wit... 48 years lighting experience.

Visit us at Schottegatweg Oost (Behind Boekhandel ...)

GANEKO The Bright Idea from Curaçao PHONE: 371373 or 616755 LITE-SQUA...

MISS ANN BOATTRIPS
WENST
haar klanten ... bijzonder en de bevolking van Curaçao ... een ... 1991.
... JANUARI
Inlichtingen ...
Tel.: ...

KADUSHI CLIFFS
Kadushi Cliffs Resort
- NOW HIRING -
TOURIST COUNSELORS
... team and earn as much as ... with tourists from Europe, the United States and South America.
If you are full of energy ... and like talking ... call ... Monday - Friday ...

SVB Banco di Seguro Social
...

Hitte meer dan 40 graden

ATP overweegt een temperatuur-limiet

ADELAIDE - De ATP (vereniging van tennisprofessio-als) wil een temperatuur-limiet invoeren.

Dat verklaarde de woordvoerder van de ATP, Ed ardisty, in Adelaide waar een internationaal toernooi oor mannen wordt gehouden.

Een groot aantal tennissers heeft de afgelopen dagen in e Zuidaustralische stad geklaagd over de extreem hoge mperatuur. Het kwik steeg tot boven de veertig graden. oensdag was het in Adelaide de warmste dag sinds even jaar.

De ATP heeft al bestudeerd wat de consequenties zijn oor de spelers in het geval van uitzonderlijke hitte, maar ok de invloed van bijvoorbeeld de wind.

"We zetten alles op een rijtje", liet Hardisty weten. "We ebben met onze 'heat-stress' monitor de gegevens geregi-treerd en zullen die bestuderen. Als dat onderzoek gerond is, bekijken we welke maatregelen we kunnen emen."

Overwogen wordt om bij bepaalde temperaturen de edstrijden te onderbreken, hetgeen echter gevolgen eeft voor die toernooi-organisaties waar vaak in de randende zon de partijen worden gespeeld. Uitwijken aar de avonduren betekent in de meeste gevallen dat unstlicht moet worden geïnstalleerd.

Deelnemer breekt ribben

Eerste etappe Parijs - Dakar voor Jackie Ickx

HAT - Citroen beheerst aanvangsfase van de estijnrally Parijs - akar. Na de winst in de oloog van de voor de anse autofabrikant uit-mende Fin Ari tanen, zegevierde don-rdag diens ploeggenoot cky Ickx.

De Belg nam de leiding in t klassement. Ickx arri-erde als eerste in de stad ri, na een tocht van 594 ometer. Bij de motoren m de Italiaan Alessandro Petri met een Yamaha de ding.

De eerste etappe voerde deelnemers van Gha-mes langs de Algerijnse ens naar Idri, gelegen in t binnenland van Libië. tocht werd door Jacky kx in een recordtempo afge-gd. Slechts de Fransman erre Lartigue (Mitsubishi) n, in het spoor van de naar van 1983 blijven, moest 59 seconden toe-ven.

Vatanen verloor ruim vijf nuten. Voor de coureurs s het de eerste van de acht ten waarin zij het zonder echanische bijstand oesten stellen.

Het eerste ongeluk vond k plaats. De Franse bij-der François Picquot brak kele ribben toen de Mitsu-shi van Henri de Roissard er de kop sloeg. Picquot erd met een helicopter naar n ziekenhuis overgebracht.

Bij de motoren viel de liaan Eddi Orioli tegen. favoriet moest met zijn giva meer dan zes nuten prijsgeven op zijn dgenoot De Petri.

De uitslag van en tevens stand na de eerste etappe n de Rally Parijs - Dakar hadames - Idri, 594 km):

Auto's:
1. Ickx (Bel) Citroen 06.51, 2. Lartigue (Fra) itsubishi 0.59, 3. Vatanen in) Citroen 5.25, 4. riksson (Zwe) Mitsubishi 44, 5. Waldegaard (Zwe) itroen 13.35, 6. Auriol (Fra) ada 18.01, 7. Fontenay (Fra) Mitsubishi 34.49, 8. Shinozuka (Jap) Mitsubishi 41.13, 9. Riviere (Fra) Lada 49.32, 10. Weber (Dui) Mitsubishi 53.12.

Motoren:
1. De Petri (Ita) Yamaha 6.30.28, 2. Peterhansel (Fra) Yamaha 5.01, 3. Vall (Spa) Suzuki 5.02, 4. Laporte (Vst) Yamaha 5.29, 5. Arcasons (Spa) Cagiva 6.01, 6. Orioli (Ita) Cagiva 6.13, 7. Wagner (Fra) Suzuki 9.34, 8. Neveu (Fra) Cagiva 10.36, 9. Morales (Fra) Stalaven 11.33, 10. Magnaldi (Fra) Yamaha 12.32.

■*Het Lada-team met v.l.n.r. Hubert Auriol (zesde plaats), Patrick Tambay (ver achter in het veld geëindigd) en Jerome Riviere (negende plaats) lezen het door de Lybische president Kadhafi geschreven 'groene boekje' genaamd: 'Socialisme, de oplossing voor het economische probleem' voor het vertrek uit Ghadames.*



■*GUNDER BENGTSSON (links) en PIM VERBEEK: pittig gesprek met het bestuur*

Nog dit seizoen versnelde verjonging bij Feyenoord

Keur en Plomp mogen met onmiddellijke ingang weg

ROTTERDAM - Feyenoord gaat in de tweede helft van de voetbalcompetitie de verjonging van het A-elftal versneld doorvoeren en verlengt het contract met Keur en Plomp niet.

Dit was een van de mededelingen tijdens de nieuwjaarsreceptie van de Rotterdamse club. Aan de feestelijke bijeenkomst ging een pittig gesprek van directeur Martin Snoeck en directeur-sportif Ger Lagendijk met de technische leiding Gunder Bengtsson/Pim Verbeek vooraf.

"We hebben klare wijn geschonken", vertelde Snoeck voor de receptie, om vervolgens de details - voorlopig - in nevelen te hullen. Behalve dan dat diezelfde middag nog Ton Lokhoff aan NAC werd verkocht. "We zullen de komende dagen gesprekken met verschillende spelers hebben (onder anderen Keur en Plomp). Pas daarna maken we onze besluiten openbaar."

Het is aannemelijk dat Feyenoord in het gesprek van het kwartet de voor het seizoen gestelde doelen (plaatsen voor Europees voetbal) heeft bijgesteld, hoewel voor de tweede competitiehelft een trainingskamp op de Canarische Eilanden wordt betrokken. Verjongen luidt in het nieuwe jaar het credo, kennelijk met als doel het vanaf volgend seizoen beter te doen. Dit werd woensdag niet hardop gezegd.

"Verjongen staat voorop", aldus Snoeck, "zelfs als we onze aanvankelijke doelstelling niet kunnen halen."

KEUR EN PLOMP

Aanvaller Piet Keur en verdediger Gerrit Plomp mogen met onmiddellijke ingang bij Feyenoord vertrekken. Het tweetal kreeg van de directeur Sportif te horen, dat hun contracten, die in juli aflopen, niet worden verlengd.

Indien Keur (30) en Plomp (27) geen nieuwe club vinden, zal Feyenoord de verbintenissen met het duo de rest van het seizoen respecteren.

De Rotterdamse club zal de komende tijd nog een speler afdanken. Wellicht is dat Griga (naar SVV). Na de schoonmaak gaat Feyenoord weer op zoek naar - jonge -versterkingen. Directeur-sportif Lagendijk kondigde tenminste aan zich weer op de transfermarkt te begeven.

In tegenstelling tot goede uitslagen is er in Rotterdam-Zuid aan geld geen gebrek. Stichtingsvoorzitter Amandus Lundqvist meldde in zijn nieuwjaarsrede, dat er een zogenaamde participatie-maatschappij in oprichting is. Feyenoord meent daarmee twintig miljoen gulden te kunnen ophalen. "We hebben al toezeggingen voor zo'n vijftien miljoen."



■*PIET KEUR: te oud*

Bestuur CAB uitgebreid

WILLEMSTAD - Het bestuur van de Curaçaose Atletiekbond is groter geworden in omvang.

Op de laatste jaarvergadering (11 november 1990) hechtten de aangesloten verenigingen hun goedkeuring aan deze uitbreiding tot negen personen.

Het bestuur van de CAB bestaat nu uit:

Anthony Minguel, voorzitter; Sidney Pieter, vicevoorzitter; Erwin Martis, secretaris; Carlos Petronilia, tweede secretaris; Franklin Villareal, penningmeester; Elfried Koots, tweede penningmeester; commissarissen: Astrid den Hartog, Ruthsel Martina en Godfried Constancia.

De correspondentie met de CAB is mogelijk via de secretaris op het adres: Kaya Janten 11.

Sport in het kort

BADMINTON / LONDEN - De Britse badmintonsters Gillian Clark en Gillian Gowers hebben hun samenwerking in het dubbelspel beëindigd. Het tweetal, dat in 1989 de Europese titel veroverde, presteerde in 1990 matig. Beiden willen met een nieuwe partner verder.

* * * * *

WIELRENNEN / BRUSSEL - Rudy Dhaenens is in België uitgeroepen tot sportman van het jaar. De wereldkampioen wielrennen op de weg kreeg 467 stemmen. Enzo Scifo en wereldkampioen motocross Eric Geboers eindigden als tweede en derde met respectievelijk 231 en 205 punten. Tennisster Sabine Appelmans, die op de wereldranglijst van de 147ste naar de 22ste plaats steeg, werd sportvrouw van het jaar.

* * * * *

VOETBAL / MAGDEBURG - De Duitse club FC Magdeburg heeft de 82-voudige Sovjetrussische international Anatoli Demjanenko aangetrokken. Hij tekende een contract tot juni 1992. Demjanenko kwam het laatst uit voor Dynamo Kiev. De transfersom zal vermoedelijk circa 55.000 gulden bedragen. FC Magdeburg werd negende in het laatste seizoen van de Oberliga.

* * * * *

TENNIS / LOS ANGELES -Andre Agassi neemt dit jaar deel aan het toernooi van Wimbledon. De Amerikaanse nummer vier van de wereld kwam slechts een keer eerder uit in het Engelse Grand Slam-toernooi. In 1987 werd hij in de eerste ronde uitgeschakeld.

* * * * *

SKIEN / BERGEN - De wereldbeker-slalom voor vrouwen in Chiemgau (Dui) is afgelast wegens overvloedige regenval en gebrek aan sneeuw. De wedstrijd stond voor 9 januari op het programma. De kans bestaat dat de slalom wordt toegevoegd aan wedstrijden in Marribor (Joe) op 12 en 13 januari.

Groot-Brittannië weer OS-kandidaat

LONDEN - Het Nationale Olympische Comité van Groot-Brittannië heeft woensdag unaniem besloten zich weer kandidaat te stellen voor de organisatie van de Olympische Spelen.

Dit keer willen de Britten een poging doen de spelen van 2000 binnen de grenzen te krijgen.

Birmingham (1992) en Manchester (1996) deden de afgelopen jaren een vergeefse poging. Het Britse NOC heeft een restrictie verbonden aan de kandidaatstelling: slechts één bod per stad wordt genomineerd.

In Londen hebben zich inmiddels drie groeperingen voor de organisatie gemeld. Een van de gegadigden "Londen 2000" staat onder het voorzitterschap van Sebastian Coe, voormalig Olympisch kampioen op de 1500 meter.

Voordat het NOC in april een beslissing neemt, verlangt het van de kandidaten op alle gebied garanties. Voorzitter Gold deelde mee dat de organisatie 1,9 miljard dollar, ruim 3,4 miljard gulden, kost. De steden moeten zich voor 31 januari aanmelden.

* * * * *

WIELRENNEN / WOERDEN - Ad Rijnen uit Boxmeer is door de sectie amateurwielrennen van de KNWU benoemd tot coördinator voor het veldrijden. Rijnen start zijn werkzaamheden na het wereldkampioenschap in Gieten op 2 en 3 februari. Het WK wordt het laatste evenement voor de huidige coördinator Stef van den Berghe, die veertig jaar in de wielersport actief is geweest. Henk van Veen werd door de amateursectie benoemd tot coördinator van het baanwielrennen. Hij volgt Ton van der Berg op.

Angst voor aanslagen ETA

Politiemacht op Spelen met de helft uitgebreid

ARCELONA - Uit angst oor terroristische aan-agen heeft de Spaanse egering besloten de poli-emacht tijdens de Olym-ische Spelen in Barce-na met vijftig procent te ergroten.

Minister Jose Luis Cor-uera van binnenlandse aken maakte dit in de Cata-anse stad bekend. Volgens orcuera vormt met name e Baskische afscheidingsbe-eging ETA een ernstige edreiging. "Die groepering ormt een belangrijk risico", eende de minister. "En atuurlijk maken wij ons aar zorgen over."

In de strijd voor een onaf-ankelijke Baskische staat ijn de Olympische Spelen n de wereldtentoonstelling n Sevilla, beide in 1992, oor de ETA als voornaamste oelwitten voor hun acties uitgekozen.

Volgens Corcuera zullen tijdens de Olympische Spelen 15.000 agenten vanuit heel Spanje naar Barcelona worden gezonden. Eerder liet de regering weten dat het aantal rond de 10.000 zou liggen.

De minister verklaarde, dat de eerste extra troepen in juli 1991 in Barcelona zullen arriveren. Corcuera sprak de afgelopen dagen met de officials die tijdens de Olympische Spelen verantwoordelijk zijn voor de veiligheid van de bezoekers.

De bijeenkomst volgde op de bomaanslag van vorige maand in het nabij Barcelona gelegen Sabadell, waarbij zes politiefunctionarissen de dood vonden.

De kosten van het extra personeel liggen rond de 370 miljoen dollar, ruim 600 miljoen gulden.

SPEEL-PERIODE BIJ WATERPOLO BLIJFT HETZELFDE

Wereldrecords 25-meterbaden worden erkend

Wereldzwembond FINA neemt aantal belangrijke besluiten in Perth

PERTH - De wereldzwembond heeft in het congres, voorafgaand aan het werelkampioenschap zwemmen in Perth een aantal belangrijke besluiten genomen.

Zo heeft de FINA besloten wereldrecords in 25-meterbaden met onmiddellijke ingang te erkennen. Tot nu werden alleen records in 50-meter-baden officieel aanvaard.

Dat heeft de voorzitter van de FINA, Mustapha Larfaoui, bekend gemaakt. Hij kondigde in Perth, waar een begin is gemaakt met de wereldkampioenschappen zwemmen, ook een aantal wijzigingen van het reglement aan.

Vanaf 3 maart is slechts een valse start toegestaan; rugslagzwemmers mogen vijftien meter na de start en keerpunt onder water zwemmen, dat was tien meter; de rugslagzwemmers behoeven bij het keren de wand niet meer specifiek met de hand te raken, ieder lichaamsdeel is toegestaan.

●Ongeveer 150 van de 581 deelnemers aan de wereldkampioenschappen zwemmen zullen zich moeten melden voor de doping-controle. De onderzoeken gebeuren willekeurig. Het is niet zo dat de winnaars automatisch aangewezen worden, aldus Olu Asekun, voorzitter van de medische commissie van de FINA.

"Het heeft geen zin telkens de winnaars te controleren, omdat je vaak met dezelfde personen te maken hebt", aldus Asekun.

De arts voegde toe dat aan het eind van de titelstrijd bekend zal worden hoe de FINA in de toekomst de controle op het gebruik van verboden middelen buiten de wedstrijden gaat aanpakken.

●De wereldzwembond heeft een verzoek van Kuwayt om Irak uit te sluiten van deelneming aan de wereldkampioenschappen zwemmen in Perth afgewezen.

"De eis is niet ingewilligd omdat geen politieke, racistische, religieuze of andere gronden aanwezig zijn, " aldus voorzitter Larfaoui.

De FINA reageerde negatief op het verzoek van de Baltische staten Litouwen, Estland en Letland lid te worden van de FINA. Larfaoui zei de beslissing van het Internationaal Olympisch Comité te willen afwachten.

WATERPOLO-TIJD

●De FINA is niet van plan de speeltijd per periode bij het waterpolo te verlengen van zeven tot negen minuten. De Europese bond heeft vorig jaar besloten wel de duur van de wedstrijden met twee minuten uit te breiden.

Dit besluit houdt in dat tijdens de wereldkampioenschappen en Olympische Spelen korter wordt gespeeld dan bij de Europese titelstrijd.

De straftijd bij het waterpolo wordt minder: twintig in plaats van 35 seconden. Ook zal een speler niet meer na drie persoonlijke fouten uitgesloten worden. De nieuwe regels gaan over twee maanden in.

●De politie van Perth houdt rekening met terroristische acties tijdens de wereldkampioenschappen zwemmen. Dat liet inspecteur Brennan weten. De politie heeft de veiligheidsmaatregelen in de Australische stad verscherpt. Ook met het oog op de Golfcrisis en de dreigende oorlog.

De bewaking concentreert zich op het Superdome, waar met uitzondering van het waterpolo voor vrouwen, alle wedstrijden plaatsvinden, de trainingsaccommodaties, luchthavens en de hotels voor de deelnemers.

Sultan Alotaibi, Kuwayts zwemmer, verklaarde dat hij in Perth de wereld wil tonen dat zijn land nog steeds bestaat. De 20-jarige politieman had nog overwogen niet te starten op het wereldkampioenschap, maar op aandrang van zijn vader had hij besloten toch deel te nemen.

Alotaibi was zes weken na de invasie op 2 augustus uit Kuwayt naar Duitsland gevlucht, waar hij zich met zijn Duitse trainer Wolfgang Thiel in Bonn op de titelstrijd heeft voorbereid.

Argentijnse coach: "Shirt ligt altijd klaar"

BUENOS AIRES - De Argentijnse bondscoach Alfio Basile wil dat Diego Maradona zijn beslissing niet meer voor het nationale team uit te komen herziet.

Met de hulp van voorzitter Julio Grondana denkt Basile de omstreden ster van Napoli over te halen.

"Het shirt met nummer tien ligt nog altijd klaar voor hem", verklaarde de opvolger van de na het wereldkampioenschap in Italië opgestapte Carlos Bilardo.

"Vriendschappelijke duels kan hij aan zich voorbij laten gaan. Hij behoeft zich niet meer te bewijzen", aldus Basile. Maradona verklaarde op 12 oktober niet meer voor het nationale elftal uit te komen.

Nos POR evita Dengue: eliminá tur kos ku por kontene awa!
Berput ta lugá ideal pa sangura brui. Seranan bon òf flush kerosin of gasoil regularmenteden e pòchi di w.c.
Chèk e baki bou di frishidèl i basha e awa afo tur siman.
Un mensahe di Servisio Kwido Mediko i Salú.

Mogelijk Mariniers naar Golf

DEN HAAG - Afvaardiging van een contingent Nederlandse mariniers naar de Golf is een van de reële opties die het Nederlandse kabinet overweegt bij de besluitvorming over eventuele uitbreiding van de bijdrage aan de troepenmacht in het Golfgebied.

Volgens goed ingevoerde kringen in politiek Den Haag is een keuze voor het uitzenden van mariniers het meest voor de hand liggend. Minister Van den Broek van Buitenlandse zaken heeft in december al te kennen gegeven dat het sturen van grondtroepen zijns inziens niet zonder meer hoeft te leiden tot verdere escalatie van oorlogsdreiging in de Golf.

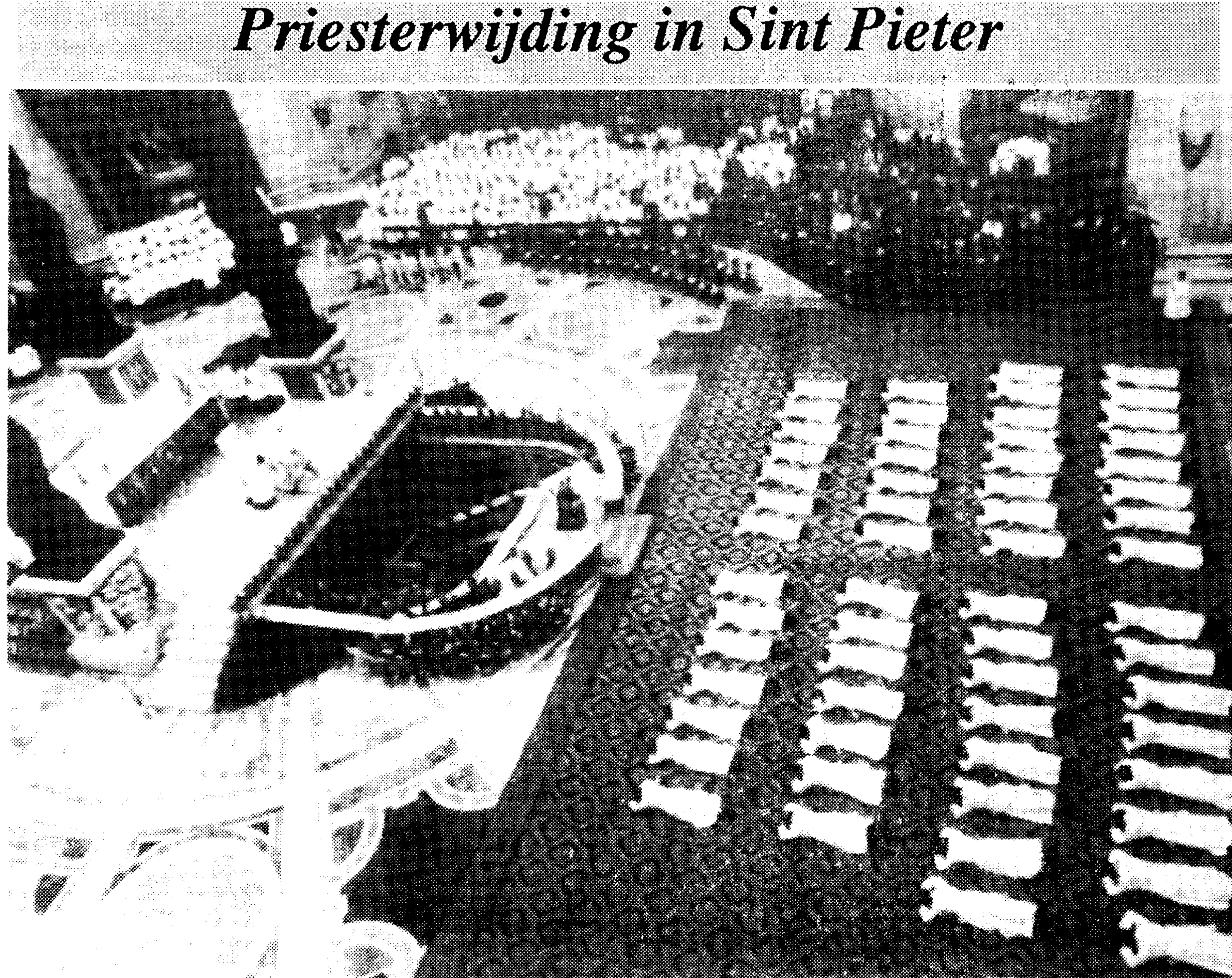
Wegens optreden tegen Palestijnen

V-raad veroordeelt Israël weer

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft in de nacht van donderdag op vrijdag kritiek geleverd op het Israëlische optreden in de door Israël bezette gebieden. De raad deed dit in de vorm van een niet-bindende verklaring waarbij de Verenigde Staten zich aansloten.

Het is de vierde keer sinds het begin van de crisis in de Golf in augustus van het vorig jaar dat de Veiligheidsraad de joodse staat bekritiseert. De raad betreurt in zijn jongste verklaring die na langdurige onderhandelingen tot stand kwam, het recente geweld in de door Israël bezette Gaza-strook. "In het bijzonder, zo zegt de raad, acties van de Israëlische veiligheidstroepen tegen de Palestijnen". Door deze handelingen van de Israëlische militairen vielen talrijke slachtoffers onder de Palestijnen, aldus de Veiligheidsraad.

Priesterwijding in Sint Pieter



■ *VATICAANSTAD - Tussen het Kerstfeest en de herdenking van de Verschijning des Heren werden in de Sint Pieter zestig jongemannen tot priester gewijd door paus Johannes Paulus II. Zij zijn uit de hele wereld afkomstig. Tijdens de wijdingsplechtigheid liggen de wijdelingen plat ter aarde neer tijdens het zingen van de Litanie van Alle heiligen waarbij in feite de hele christen-gemeenschap tot getuige wordt opgeroepen bij de wijding.*

(AFP-satellietfoto)

GORBATSJOV WEET VAN NIETS

Na bezetting uitgeverij door troepen van Moskou:

Kranten niet verschenen uit protest in Letland

RIGA - In Letland is donderdag geen enkele krant of tijdschrift verschenen door een staking van drukkers, die protesteren tegen de bezetting van hun gebouw in Riga door Sovjettroepen. Dit heeft het Letse dagblad "Diena" aan het ANP laten weten.

Moskou heeft donderdag een afgezant naar Riga gestuurd om de gespannen situatie in Letland te bespreken. Waarschijnlijk gaat het om generaal Boris Gromov, eerste vice-minister van Binnenlandse zaken. De Letse president Anatolis Gorbunovs besprak de militaire actie donderdag met zijn Sovjetcollega Gorbatsjov in Moskou, waar hij economische besprekingen van de raad voor de federatie bijwoont.

Gorbatsjov heeft de Letse premier, Ivars Godmanis, donderdag verzekerd "niet op de hoogte" te zijn geweest van de jongste gebeurtenissen in Riga. Gorbatsjov beloofde dat hij een snel onderzoek naar de toestand in Riga zal laten uitvoeren en voorlopige maatregelen via het Centraal comite zal nemen.

HARD

In boodschappen aan president Gorbatsjov en de Letse partijleider Alfred Rubiks, heeft de voorzitter van het Internationale Persinstituut, Peter Galliner, donderdag geprotesteerd tegen de bezetting van de drukkerij en de behandeling van de directeur, Kazimirs Dundurs. Het IPI is uiterst bezorgd over de situatie van de nationale pers in Letland, waar geen enkele nationale krant verschijnt en het leven van directeur Dundurs gevaar loopt.

De Verenigde Staten zijn verontrust over de bezettingen door de speciale troepen. "Deze provocerende acties doen een verergering van de reeds gespannen situatie in de Baltische landen vrezen", aldus woordvoerder Richard Boucher van het ministerie van Buitenlandse zaken, die het gewelddloze antwoord van de Letten en Litouwers prees. "Wie ook het initiatief voor deze acties heeft genomen, wij achten de Sovjetregering er uiteindelijk voor verantwoordelijk." Het is de eerste keer sinds maanden dat Washington zich in zulke harde bewoordingen uitlaat over gebeurtenissen in de Baltische staten. Washington is bezorgd over de harde lijn welke Moskou aanhoudt tegenover de rebelse republieken.

NASA- EVA: samen naar Saturnus

WASHINGTON - Het Amerikaanse ruimtevaartcentrum NASA en het Europese ruimtevaartbureau ESA gaan samenwerken bij een onderzoeksmissie naar de planeet Saturnus. Dit heeft een woordvoerder van NASA donderdag bekendgemaakt.

De Cassini, waarvan de lancering gepland staat voor april 1996, bestaat uit een satelliet geleverd door NASA en een ruimtesonde afkomstig van ESA. Het zal ongeveer zeven jaar duren voordat de Cassini de planeet zal bereiken. Eenmaal in een baan om Saturnus zal het hemellichaam vier jaar lang worden bestudeerd. De missie zal de verschillende manen - met name de maan Titan -, ringen, atmosfeer en magnetische velden van Saturnus onderzoeken. Op weg naar het hemellichaam zullen asteroiden worden bestudeerd. Na het onderzoek van Saturnus zal de Cassini de reis voortzetten naar de planeet Jupiter.

Na uitlating minister Baker:

Dollar onzeker

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar is vrijdag begonnen met een wat hogere koers. In Amsterdam bedroeg de notering om tien uur Nf 1,6850 na een slotkoers van Nf 1,6825 op donderdag.

De valutamarkt is onzeker geworden na de uitlating van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Baker dat de uitnodiging van de VS voor een ontmoeting met Irak het laatste aanbod tot overleg in de Golfcrisis is. Verder is de handel nerveus over de situatie op de Amerikaanse arbeidsmarkt. Later op de dag worden de werkloosheidscijfers van de VS over december bekendgemaakt. Verwacht wordt dat de werkloosheid behoorlijk is toegenomen en dat daardoor de dollarkoers zal dalen.

Het **pond sterling** noteerde om tien uur Nf 3,2830 na donderdag te zijn gesloten op Nf 3,2795. Voor het **goud** werd in Zurich een openingsprijs opgegeven van 388,90 dollar per ounce (31,1 gram). Het goud sloot op de voorgaande dag op 386,10 dollar per ounce.

Olieprijzen gedaald

Tokyo positief, Wall Street weer negatief

TOKYO - De beurs van Tokyo was vrijdag voor het eerst in het nieuwe jaar open, zij het dat er maar een halve dag werd gehandeld. De Nikkeiindex van de 225 fondsen steeg met 220,27 punten om te sluiten op 24.069,18 punten. Op 28 december, de laatste (halve) beursdag van vorig jaar, daalde de beursbarometer met 91,99 punten.

De Newyorkse effectenbeurs is donderdag voor de tweede achtereenvolgende dag flink lager gesloten. De Dow Jones-index van dertig industriele aandelen daalde met 34,64 punten tot 2.576,00. Daarmee kwam het verlies sinds de jaarwisseling op ongeveer 58 punten ofwel 2,2 procent. Er sloten 959 fondsen lager en 574 hoger. De omzet was met 139 miljoen aandelen opnieuw bescheiden, maar wel groter dan het totaal van 126 miljoen op woensdag.

OLIE

De vrees voor een recessie won het op de beurs van de weer opgeleefde hoop dat de Golfcrisis een vreedzame oplossing krijgt. Het Amerikaanse initiatief om toch nog tot een gesprek met Irak te komen zorgde voor koerswinsten op de obligatiemarkt en een behoorlijke daling van de olieprijzen. De aandelen hadden daar echter geen baat bij.

Op de olietermijnmarkt in New York gingen de prijzen van ruwe olie flink omlaag. De notering van de toonaangevende soort West Texas intermediate voor levering in februari daalde met 0,99 dollar tot 25,50 dollar per vat (159 liter).

Albanezen gevlucht

IOANNINA - Ongeveer 650 Albanezen zijn zondag naar Griekenland gevlucht. De Griekse politie zei te verwachten dat nog veel meer Albanezen door de sneeuw de zwaar bewaakte grens zullen oversteken. "Het is moeilijk een precies aantal te geven, omdat zij overal langs de grens verschijnen, maar wij verwachten er nog veel meer", zo zei een politiewoordvoerder in de noordelijk stad Ioannina. De meeste Albanese vluchtelingen zijn etnische Grieken.

Bulgarije vervroegt stembus met half jaar

SOFIA - De politieke partijen in Bulgarije zijn het donderdag eens geworden over het houden van vervroegde verkiezingen. De parlementsverkiezingen worden met zes maanden vervroegd en staan nu voor eind mei of begin juni op de agenda. Dat is uit politieke bronnen in Sofia vernomen.

De Bulgaarse socialistische partij (BSP, de voormalige communisten), de grootste oppositiepartij Unie van democratische krachten (UDK) en de overige partijen in het vierhonderd zetels tellende parlement ondertekenden donderdag een document waarin de afspraak is vastgelegd.

Het akkoord behandigde tevens de overeenkomst tussen de UDK en BSP om samen te werken in een regering van Nationale eenheid die een oplossing moet zoeken voor de economische crisis waarin Bulgarije momenteel verkeert. Voorts stelt de nieuwe regering een nieuwe grondwet op.

WESTLAND (kaas van merken als Maaslander en Westlite) in Huizen (NH) heeft een meerderheidsbelang genomen in Tamminga in Weidum (F). Die houdt zich sinds 1929 bezig met de export van Goudse en Edammer kaas.

W. & G. RENTAL N.V.
schout bij nacht van staverenweg
curaçao, n.a. - tel. 37558
fax: 36979

LUXE VACANTIE APPARTEMENTEN
VRIJ VANAF 10 JAN. 1991
Ook Uw adres voor goedkope HUURAUTO'S. Min. 1 week

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID
EN MILIEUHYGIENE
Heelsumstraat z/n
Curaçao, N.A.

OPROEP

De tandheelkundige examendienst ex artikel 10 van de Gezondheidslandsverordening (P.B. 1952 no. 157 zoals gewijzigd) en de Verordening regelende de uitoefening der tandheelkunde (P.B. 1934 no. 46) maakt bekend dat van 28 feb. t/m 4 mrt. 1991 het

EXAMEN TANDHEELKUNDE

zal worden afgenomen.

Zij die aan dit examen wensen deel te nemen verzoeke — voor zover nog niet gedaan — zich schriftelijk te willen opgeven. Tevens wordt verzocht te willen meedelen of de kandidaat in het papiaments, nederlands, engels of spaans wenst te worden geëxamineerd.

Gelieve bij opgave te willen overleggen:
— een uittreksel van het geboorteregister
— een bewijs van storting van het examengeld ad NAfl. 50,— in 's Landskas
— kopieën van de benodigde documenten welke toelating tot het examen geven.

Na inschrijving ontvangen de gegadigden nadere informatie.

De verzoeken dienen te worden gericht aan:
De Voorzitter van de tandheelkundige examencommissie p/ a Departement van Volksgezondheid en Milieuhygiëne, Heelsumstraat z/n
ALHIER

De sluitingsdatum voor deze inschrijving is 17 januari 1991.

De Waarnemend Directeur
J. LEE-ON, arts

El Gaucho RESTAURANT
MEMORIES NIGHT CLUB

Has the pleasure to invite you at his new dancing salon: MEMORIES night club.

MENU

* TO START: happy hour in MEMORIES with soft music - since 8.30 till 9.30 p.m.
* MAIN COURSE: diner in EL GAUCHO with Argentinian meat, home made Italian Pasta, and our fresh seafood of our Caribbean Sea.
* DESSERT: MEMORIES, a cozy and romantic discotec, with one free coffee or capuccino.

Entrance: fls. 8.- included one drink.
(If you were dining in El Gaucho, your entrance is free).

Memories and El Gaucho are located in the Curacao Caribbean Hotel - Reservations: 62-5000 ext. 6118.

Get Wired

ONLY GANEKO gets you wired right. Because our lamps and light fittings are made with wiring guaranteed heat resistant up to 105 °C. That's hot, and only Ganeko keeps it cool with the safety and wiring stability you need. With 48 years lighting experience behind us, you can depend on it.

Visit us at Schottegatweg Oost 185 (Behind Boekhandel Eddine)
The Bright Idea From Curaçao
PHONE: 371373 or 616755
GANEKO
LITE-SQUARE

Next Trade Shows in San Juan, Puerto Rico...
January 13-14-15 • SHOE FAIR
January 13-14-15 • MEN & BOY'S APPAREL
January 20-21-22 • WOMEN & CHILDREN'S...
at the Roberto Clemente Coliseum
TRADE SHOW OF THE CARIBBEAN
P.O. Box 366232 San Juan • Puerto Rico • 00936-6232 • (809) 781-3050 • fax 781-2022

P-voorzitter Navaro:
tructuur rode partij beste van de Antillen

LEMSTAD — Op 30 1990 heeft de algeledenvergadering de Democratische haar volle vertrouwen uitgesproken in nieuwe bestuur van de partij. Een van de iteiten van het bestuur was herstructurering van de DP. een reorganisatie. anisatie van de DP s een van de beste de Nederlandse en beschouwd verklaarde de DP-itter. Leslie Navaro. de herstructurering Democratische Partij nieuwe bestuur met llende voor het volk lige projecten zoals het verzoeproject 'Ban Kas Bek' raten', die om de een re reden uit de partij gestapt, werden bena zich weer aan te Die opzet bleek een ucces, aldus Navaro.

De Coöperatie wezen Democrat bleek ook een groot succes te zijn. Leden van de rode partij of diegenen die zich bij de partij willen aansluiten krijgen de kans om te sparen en krediet te krijgen. De renovatie van het centrum te Sta. Maria is ook een zaak waar het bestuur van de DP met trots op terugkijkt.

KOEK

Niet alles was koek en ei in de DP, verklaarde partijvoorzitter Navaro. De partij heeft ook interne problemen gekend. Navaro schrijft die toe aan de interne democratisering van de partij. Voor het nieuwe jaar heeft de DP verschillende projecten klaar. Onder anderen het Otrabanda Terras-project, de Sociale winkel, de cursus politiek en het project 'studerende en vermakende jeugd".

Het Otrabanda-Terras houdt in dat de DP-centrum te Otrobanda gerestaureerd zal worden om als eet- en ontspanningsgelegenheid voor het winkelpersoneel in Otrobanda te fungeren. De Sociale winkel maakt het voor de sociaal minder bedeelden in de Curaçaose gemeenschap mogelijk om hulp te krijgen. De cursus politiek gaat op 5 januari van start.

Bij beide DP-centra zal een kindercrèche gebouwd worden. Ook zal in de nabije toekomst de mogelijkheid worden geschapen dat jongeren in de centra hun huiswerk kunnen doen.

Op politiek gebied zal de DP dit jaar een felle, maar constructieve oppositie blijven voeren. Er zijn verschillende punten waarop de rode partij al een stelling heeft ingenomen. Zo is de rode partij gekant tegen een salarisverhoging voor gedeputeerden, tegen belastingverhoging en tegen een 'fulltime' salaris voor leden van de Eilandsraad.

Bezetting in Litouwen

VILNIUS — Een lid van de speciale troepen van het Sovjetministerie van Binnenlandse zaken staat op de uitkijk in het hoofdkwartier van de Litouwse Communistische partij. De Litouwse politie werd door deze speciale troepen gedwongen het gebouw te verlaten. In Letland werd door dezelfde troepen een uitgeverij bezet als gevolg waarvan de Letse kranten donderdag niet verschenen. (AFP-satellietfoto)

en werknemers naar huis
verheidsfalen leidt tot uiting pindakaasfabrieken

LEMSTAD— De fabriek Peanut Product Pro wordt verkocht. De tien arbeiders, die daar in waren, zijn ontslagen. Zij hebben werk en bij bedrijven in Nederland en op Curaçao. zich inmiddels verschillende kopers Nizet, die nu nog directeur is van de overheid aan als de schuldige van de et bedrijf.

marktbescherming deugt niet. De ... ons de keel afge-. Ik vind het niet ... overheid ... miljoen bij wil staan, wel dertig miljoen ... hotelpro- ... Dat is een ... aldus de ver- ... Nizet, ... kaasfabriek heeft ... in augustus 1989 ... De producten ... Samen met ... fabriek van Antil- ... Products, die ... verwerkte, ... Product Proces- ... procent van de ... de consument ... was buitenlandse ... Tijd is een belang- ... voor een nieuw ... minister vond ... niet zo aardig ... Nizet ontkent dat ... geen marktaandeel

meer hadden, omdat onze fabriek dicht was, gingen de prijzen opeens heel snel omhoog. Dat is echt niet onze schuld.' De direkteur denkt dat een lokaal produkt vele voordelen heeft boven een artikel uit het buitenland. 'Onze pindakaas was verser en we waren niet afhankelijk van buitenlandse handelsfluctuaties. We hadden vaste inkoopprijzen. Een geïmporteerde pot pindakaas is gevoeliger voor devaluaties. Het transport van de fabriek naar de consument duurt langer, is daarom minder betrouwbaar en bovendien duurder.'

Onderzoek wijst uit:
'Toning tables' leiden tot slankere lijn

WILLEMSTAD — Enige tijd geleden is er een wetenschappelijk onderzoek gedaan naar de effecten van de zogeheten 'toning tables' (in Europa bekend onder de naam 'slender you'). Het onderzoek werd geleid door prof. dr J. Borms van de Vrije Universiteit van Brussel.

Een van de belangrijkste stellingen in de 'toning tables'-folder heeft betrekking op het verlies aan centimeters na het regelmatig volgen van een aantal trainingssessies op deze 'toning tables'.

Teneinde maatschappelijke conclusies te kunnen trekken, nam een groep van 158 vrouwen en zestien mannen deel aan een dertien weken durend 'afslankingsoefenprogramma'. In principe werd tweemaal per week geoefend onder deskundige leiding. Gespreid over drie maanden werden de deelnemers vier maal gemeten en getest door ervaren deskundigen op dit gebied, die het lichaam op 33 punten aan een onderzoek onderwierpen.

Na statistische analyse van de gegevens bleek de totale groep zich te verdelen in een groep regelmatige deelnemers en een groep minder regelmatige deelnemers. De resultaten van de groep regelmatige deelnemers vertoonden een significant gewichtsverlies, belangrijke daling van alle omtreksmaten en een zeer opvallende flexibiliteit in alle gewrichten. De groep minder regelmatige deelnemers vertoonden geen gelijksoortige resultaten.

Als algemeen geldend besluit kan worden vastgesteld dat het regelmatig volgen van een 'toning tables'-programma duidelijk leidt tot gunstige gevolgen op het gebied van afslanking, omvangsvermindering en toename van mobiliteit, zowel bij ... spieren, bij deelnemers boven de dertig jaar, bij zwaarlijvigen en zij die een zittend leven leiden.

Artsen, fysiotherapeuten en andere belangstellenden kunnen het eindrapport van dit onderzoek gratis bij Contoured Body Studio verkrijgen (tel.: 75599).

Het COMPUTER CENTRUM VAN DE UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

organiseert in de periode januari 1991 - juni 1991 de volgende cursussen:

COMPUTER APPRECIATION COURSE
BASISKENNIS INFORMATICA
COMPUTERSYSTEMEN IN ORGANISATIES
PROGRAMMEERPRINCIPES
INLEIDING INFORMATICA EN PROGRAMMEREN
VOORTGEZETTE INFORMATICA EN PROGRAMMEREN
ELEMENTAIRE INFORMATIEKUNDE
INLEIDING PROGRAMMATUURONTWERP
INLEIDING OPERATING SYSTEM (MSDOS)
INLEIDING TEKSTVERWERKING (WORDPERFECT)
TEKSTVERWERKING EN DESKTOP PUBLISHING
INLEIDING SPREADSHEETS (LOTUS 1-2-3)
INLEIDING DATABASE (dBASE III+)
PROGRAMMING IN dBASE III+

Voor verdere inlichtingen is er aan de balie van de UNA een informatiebrochure te verkrijgen. U kunt ook bellen, tel.: 84422, vragen naar mw. Beverly de Haseth-Kranwinkel.

INSCHRIJVINGEN VOOR DEZE CURSUSSEN IS MOGELIJK TOT EN MET 9 JANUARI 1991.

Hoofd Computer Centrum UNA.

UNA Universidat Nashonal di Antia

F. Vreugdenhil en Zonen

VRAAGT

voor tijdelijke werkzaamheden een

BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT

met ervaring

leeftijd boven de 30 jaar.

Voor sollicitatie gelieve telefonische afspraak maken met

mevr. van Rhee, Tel.: 614588

You & I - ENTERPRISE

ACAPULCO MODEL

Hebt U een terrein? Wilt U een eigen huis?

HOUTEN HUIZEN MET GARANTIE VAN 40 JAAR

tegen witte mieren en houtrot

Financiering mogelijk

Modelwoning te bezichtigen te verkaveling Curasol M-14 (Plantage Blauw), donderdag van 4 - 6 uur n.m. Zaterdagochtend van 11.00 - 12.00 uur.

You & I Enterprise - Tel.: 613604

Wij zoeken op korte termijn een:

(AANKOMEND) TECHNISCH VERKOPER

Vereisten:
— MTS - E, met inzicht in werktuigbouwkunde
— Zelfstandig werkend persoon, die initiatieven kan ontplooien
— Goed commercieel inzicht
— Beheersing van Nederlands, Engels, Spaans en/of Papiamento (in woord en geschrift)
— Leidinggevende capaciteiten
— Ervaring als technisch verkoper in buitendienst een pre
— Representatief voorkomen
— Leeftijd 25 - 30 jaar.

Geboden wordt:
— Een goede honorering
— Bedrijfsauto
— Een dynamische baan in een prettige werksfeer.

Schriftelijke sollicitaties te richten P.O.B. 3612 afd. Personeelszaken.

CARIBE ... electrical & mechanical installation ...

BEKENDMAKING

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid maakt bekend dat het bepaalde onder C van artikel 2 van de Ministeriële Beschikking van de 24ste december 1990, no. 8262/JAZ is komen te vervallen.

De Minister voornoemd

INCASSOBUREAU SURE-CHECK

Is met ingang van heden verhuisd naar:

PIETERMAAIPLEIN 15

Telefoonnummer: 616744/616878.

After having rendered trust services for more than 12 years under the name Etrusco International N.V., we have decided to continue these services as from January 1, 1991, under the name of

EQUITY TRUST (CURACAO) N.V.

As from January 1, 1991, the address of Equity Trust (Curacao) N.V. is

Julianaplein 22
P.O. Box 504
Curaçao
Netherlands Antilles
Telephone 616261
Telefax 617879

DE REGERING VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

STUDIEFINANCIERING

De Minister van Onderwijs en Cultuur deelt mede, dat voor het studiejaar 1991-1992 studiefinanciering zal worden verleend aan studenten, afkomstig van Bonaire, Saba en St. Eustatius voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, op Aruba, in Nederland, in de Verenigde Staten van Noord-Amerika en in de Regio.

I. Studiefinanciering wordt verstrekt voor opleidingen:
a. op universitair niveau
b. op hoger beroepsonderwijs niveau
c. op middelbaar beroepsonderwijs niveau.

II. Studiefinanciering wordt verleend indien:
a. ...
b. ...
c. de gegadigde op het moment waarop het genot van de studiefinanciering aanvangt, de leeftijd van 16 jaren bereikt en niet ouder zijn dan 25 jaar;
d. ...
e. de wettelijke vertegenwoordiger(s) van de gegadigde ... de Nederlandse Antillen ... zijn op Bonaire, Saba of St. Eustatius;
f. ...
g. ...
h. de gegadigden voldoen aan de toelatingsvoorwaarden van de opleidingsinstituten;
i. ...

III. ... studiefinanciering ... worden verleend.

De formulieren voor het aanvragen van studiefinanciering ... zijn vanaf heden te verkrijgen op:

— Aruba : ... G.D. van Putten, ... Comanchestraat 1b
— Curaçao : Mevr. E. Lamp en Mw. P. York, ... Departement van Onderwijs, ...
— Bonaire : Departement van Onderwijs, ... Manuel Piar 9
— Nederland : Stichting Studiecommissie Nederlandse Antillen, ... Postbus 85747, ...
— Saba : Kantoor van de Gezaghebber ...
— St. Eustatius : Kantoor van de Gezaghebber ...
— St. Maarten : Dept. van Onderwijs, ... 13.

Aanvragen ... 11 januari 1991 ...

De Minister van Onderwijs en Cultuur
Drs. C.G. SMITS

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

WEGENS OVERCOMPLEET: ... met tank f.1.250,-; ... computer f.450,-. Tel.: 648747.

2-PERS. OPKLAPBED met matras, ombouw en gordijn, prijs NAf.200,-; airco (23.000 BTU), werkt prima, t.e.a.b. Tel.: 83248 na 18.00 uur.

PIONEE BOOSTER (2X25 w), equalizer + 2 opbouwboxen (Pioneer 2x60 W) voor ... f.300,-. Tel.:

WEGENS ... 17 ft, nieuwe trailer en 40 PK motor, goed voor plezier en visserij. Toyota Corolla 1989, rood, sportmodel, 2-drs ... in goede staat. Tel.: 613725/ 85165.

HYUNDAI EXCEL 1987, full equip., prijs f.10.000,-. Tel.: 76728 na 18.00 uur.

WEGENS VERTREK: Toyota Corolla Sport 1988, autr. grijs, vr-pr. ... div. inboedel stukken. Porch-sale 5 en 6 jan. van 11.00-15.00: Dam 5 (Julianadorp). Tel.: 82532.

1 DUI... pack, ... meter, lood, ... Tel.:

MOTOR 1986 HONDA, VT 250F Intercepter met helm, i.z.g.s. f.2.500,-. Tel.: 616639.

CURAÇAO

1 KLEINE KOELKAST: 1 staande ... Tel.: 78683.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

3-KAMERWONING ... per maand. Informatie: 80740.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: BETROUWBARE ... hulp voor gezin met 2 kinderen voor 4 dagen. Tel.: 374...

GEZOCHT: HULP in de huishouding voor 3 ochtenden per week, bij Ned. echtpaar met 1 kind. Graag met referenties. Tel.: 371234.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CHEVROLET OPALA 1982, prijs f.2.500,-. Tanki Leendert 168-C. Tel.: 21315 na 18.00 upr.

DIVERSEN ARUBA

GEVRAAGD OPPASHUIS, 12 T/M 24 januari. Tel.: 41263.

WELK GEZIN op Aruba wil van 20 juli 1991 tot 20 augustus 1991 van woning ruilen met een Nederlands gezin in Vrught? ... Tel.: 37261 of ...

100,— BELONING
ROBERT KAREL
CHRISTIAAN BROUWERS
is zijn paspoort verloren. U kunt hem bellen op 618943

GOED NIEUWSLIJN
Tel.:

Penha Ladies Boutique heeft een GRANDIOZE UITVERKOOP met 50% korting
PENHA LADIES BOUTIQUE

GEVRAAGD DAME voor huishoudelijk werk
Tel.: 67716

TE HUUR GEVRAAGD
leegstaand pand
Gelieve Uw telefonische reaktie te richten aan:
ROBERT BROUWERS
tel. 618943

TE HUUR gemeubileerd appartement 1.250,— per week
Tel. 614960

TER OVERNAME AANGEBODEN
te Saliña
Voor verdere informaties bellen ...

ACADEMICUS
30 jaar ervaring met project management en PR zoekt baan
Tel.: 672043
tussen 8.30 en 11.00 uur

Voor een smakelijk weekend met héérlijke borrelhapjes (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
GENERAL CATERING
Sta. Rosaweg - Tel.: 77499

Serieus echtpaar zoekt zo spoedig mogelijk HUIS TE HUUR
Vanaf f. 500,— tot f. 900,— p.m.

GEVRAAGD VOOR DIRECT LIEVE DAME
voor hulp in de huishouding en om op een baby te passen.
Gelieve te bellen Tel.: 615564

STUNTPRIJZEN

Met het oog op Karnaval ontvangen ... en SUÈDE LAARZEN
KEN ROBERTS
Fokkerweg 46-D

Uw winkel of kantoor verfraaien?
Wilt U voor Uw winkel of kantoor een mooie ... showroom laten maken? Of heeft U een "file-kast" nodig voor Uw opbergmappen? Misschien wilt U Uw kantoor herindelen met scheidingswanden. Dan is hét aangewezen adres
... Hilhorst N.V.
Weg naar Santa Catharina ...

The Decoy
EEN NIEUW JAAR; EEN NIEUW BEGIN
Prachtige collectie "Schelpen" lampen en ... lampen ontvangen in vele kleuren. ... en zijden kussens in dezelfde tinten.
Natuurlijk bij ... The Decoy
Bloempot Shopping Center

The United States Consulate General in Curaçao
wishes to rent/buy
EXECUTIVE 3/4 BEDROOM HOUSE
(approx 180 sq meters enclosed ...)
in a good neighborhood
Address inquiries to:
... Housing Officer
P.O. Box # 158
Willemstad, Curaçao, N.A.

CARIBBEAN BREEZE

CLEAN CARS

Wegens Vertrek TE KOOP
TOYOTA COROLLA
X.L. coupé

The United States Consulate General in Curaçao
accepts applications for the position of
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
in the area of General Operations
Among other requirements, applicants must be fluent in speaking, writing and reading English.
Interested candidates should send Curriculum Vitae to:
ATTN: Personnel Officer
P.O. Box #158
Willemstad, Curaçao N.A.
(include address and telephone number)
No telephone inquiries please
... will begin in mid-January; candidates will be contacted.

Voor niets.... gaat helaas alleen de zon op! Voor een redelijke prijs doen wij Uw elektrisch installatiewerk
Neem een besluit
Kies VOORUIT

Begin het jaar 1991 goed met een nieuwe baan.
GEVRAAGD
DYNAMISCHE SALESPERSOON
Vereisten:
* Minimaal Mavo-diploma
* Eigen auto
* Goede contactuele eigenschappen.
Persoonlijk aanmelden bij: CANDY BARREL Sta. Rosaweg

FUN TRAVEL
Saliña 204 Curaçao N.A.
Het meest dynamische reisburo zoekt een
ENTHOUSIASTE MEDEWERK(ST)ER
voor de administratie.
Snelle, vlotte en serieuze sollicitanten kunnen ... bellen voor een afspraak.
Vlot Nederlands, Spaans, Engels en Papiamento ...
FUN TRAVEL
SALIÑA 204

Wij hebben net een container binnen!!
ALLE SOORTEN BANDEN + BINNENBANDEN
voor Uw auto, jeep, pick-up enz.
Wij hebben ook een gezellige wachtkamer + koffie of thee voor U klaar.
Komt U maar gauw lange onze goede ...
COOPER TIRE SALES & SERVICES

Funky Party

TE KOOP AANGEBODEN

WEGGELOPEN

Telefoon: 370539

AGENDA BONAIRE

Perfect Body Skin
SANS SOUCIS
BADEN-BADEN · PARIS

...: 8000
...WEER: 8222
...TRALE: 8845
...AAL: 8900

...L te Lagoen: maandag t/m vrijdag ...-16.00 uur; zaterdag van 08.00-... uur; zondag gesloten.

...RE BIBLIOTHEEK
...tijden voor het publiek)
... en donderdag van 14.00-18.00 ...dag en vrijdag van 08.00-12.00/ ...00 uur; zaterdag van 10.00-12.00
...tijden voor lezers)
... van 14.00-19.00 uur.

...UITING: maandag t/m vrijdag aan-...stukken om 15.30 uur; gewone ...om 16.30 uur.

... CLUBS
...rmatie H. Nicolaas, tel.: 5520/
...oensdag 12.00 uur - Restaurant

... DI ARTE BONAIRE (Kaya ...): openingstijden: maandag t/m ... 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; ...van 08.00-12.00 uur.

...LUB (Weg naar Willemstoren): ... vrijdag van 20.00-24.00 uur; ... 12.00-24.00 uur.

...ingstijden Slachthuis i.v.m. ... van de keurmeester zal tot ... uitsluitend op donderdagen en ... geslacht en gekeurd worden.

...STEN
...kerk, Kralendijk:
... t/m zaterdag om 18.45 uur; ... 08.00 en 19.00 uur.
...kerk, Antriol:
... t/m zaterdag om 18.30 uur; ... 09.00 en 18.00 uur.
...kerk, Rincon:
... t/m zondag om 19.30 uur.

...ZORGING doorgeven aan ...Lol-Sint, Kaya Cacique ...

Cecilia kritisch in radioboodschap

POB acht jaarverslag Rudi Ellis verre van volledig

KRALENDIJK — Partijvoorzitter van de Partido Obrero Boneriano (POB) Boeboei Cecilia zegt dit jaar met speciale aandacht te hebben geluisterd naar de boodschap van zijn politieke opponent en voorzitter van de Union Patriotico Boneriano (UPB), Rudi Ellis. Cecilia: 'Het was een van te voren verwachte opsomming van beloofde projecten. Helaas vergat Ellis een paar essentiële punten en één daarvan was, dat hij als gedeputeerde kon spreken dank zij een overloper die de UPB met zijn zetel steunde.

In zijn radioboodschap donderdagavond liet Cecilia weten dat hij met plezier de lijst van Ellis wilde aanvullen, omdat hij daar enkele punten in miste. Zo vindt de leider van de Bonaireaanse Arbeiderspartij, dat er op het gebied van onderwijs en luchtvaart totaal niets is gebeurd. De wegen in de wijken zijn nog in even slechte staat als altijd, maar de wijkcentra worden naar zijn mening wel gebruikt voor het politieke spel.

Cecilia: 'In 1990 heeft Ellis de Curaçaose industrialisten gesteund en ervoor gezorgd dat buitenlandse produken onbetaalbaar duur bleven. Ook ging Ellis op de stoel van de Ontvanger zitten en het was de UPB-leider die besliste wie geld uit het laadje van de overheid ontving en wie belasting moest betalen'.

Uiteraard herinnerde Boeboei Cecilia er in zijn radiopraatje ook aan dat Brazil en Playa Frans aan buitenlanders verkocht zijn en dat in plaats van een weg van Hato naar Rincon, een weg van Hato naar Karpata wordt aangelgd, omdat Nederland geen geld beschikbaar heeft gesteld. Cecilia verweet Ramoncito Booi dat hij wel een full time-salaris als Statenlid verdient, maar dat hij niet op de vergaderingen van de Staten aanwezig was.

Cecilia: 'Ook vergat Ellis te vertellen hoe de werknemers van TELBO op het verkeerde been zijn gezet, waardoor hun cab per 1 januari 1991 niet geldig was'. Ten slotte verwijt Boeboei Cecilia zijn politieke tegenstander Ellis geen melding te hebben gemaakt van de UPB-beslissing voor een Antillen van Vijf te opteren zonder dat daar enig overleg of steun van de oppositie bij vereist was. Ook zegt Cecilia dat er geen enkele voorbereiding is gemaakt om de afdeling over te nemen die de Centrale regering zal overdragen aan het eilandgebied in het kader van decentralisatie.

Cecilia: 'Daarmee hebben we dan even het geheugen van gedeputeerde Rudi Ellis opgefrist over hetgeen er door zijn Bestuurscollege in 1990 is verricht'. Naar de mening van de POB-leider zal de UPB-leider moeten leren een volledig verslag te geven van de situatie zodat de bevolking zelf kan oordelen wat er wel en niet door de UPB is gedaan.

Bonaires premiere

■ KRALENDIJK — Om half zes op de eerste dag van het jaar zag de dochter van Agnes en Urbano Koeks op Bonaire het levenslicht. Daarmee was het 2320 gram wegende en 45 cm lange meisje de eerste baby die in 1991 werd geboren. Assistentie werd verleend door huisarts Henk Wetvaart.

Op de foto: moeder en dochter Koeks in het St Franciscus Hospitaal waar de kleine werd geboren.

Eerste bezoek Pegasus

■ KRALENDIJK — Op 2 januari meerde het cruiseschip 'Pegasus' voor de eerste maal af aan de pier van Kralendijk. De gezagvoerder mocht uit handen van de Bonaireaanse gezaghebber en gedeputeerde van Toerisme Rudi Ellis enkele herinneringen ontvangen van Bonaire. Hugo Gerharts van de Bonaire Trading Company (BTC), die agent is van het onder Griekse vlag varende schip, bood gezagvoerder Papadopoulos eveneens enkele cadeaus aan.

Foto: kapitein Papadopoulos (l), Gerharts en gezaghebber Soliana.

Booi wil oplossing ambulancevluchten

KRALENDIJK — In het laatste wekelijkse radioprogramma van de Union Patriotico Boneriano (UPB) heeft vice-voorzitter Ramoncito Booi uitgeweid over de activiteiten van zijn partij en al hetgeen de afgelopen twaalf maanden is gebeurd. Booi herinnerde aan de succesvolle verkiezingen van afgelopen maart toen zijn partij de drie voor Bonaire beschikbare Statenzetels in de wacht wist te slepen.

Fractieleider van de UPB in de Eilandsraad, Ramoncito Booi, dankt naar zijn mening deze overwinning voor de Staten aan de scherpe kritiek die de UPB uitte op de toenmalige bestuurspartij de Partido Democratico Boneriano (PDB) en de toenmalige minister Franklin Crestian. In zijn radiopraatje herinnerde Booi nogmaals op de slechte luchtverbinding tussen Bonaire en Curaçao in die tijd en de periodieke verhogingen voor ambtenaren. Naar de mening van de UPB-leider heeft de partij duidelijk gesteld dat de periodieke verhogingen weer tot de secundaire arbeidsvoorwaarden moesten gaan behoren, terwijl de UPB ook niet tevreden was met de manier waarop in de Antillen het protectiebeleid werd uitgevoerd.

Ramoncito Booi: 'Nadat de Centrale regering met medewerking van de UPB was gevormd, kwamen deze punten weer op tafel. Niet op de manier zoals de politieke opponenten dat wensten, maar op het moment dat de bevolking dat zelf wilde en daarvoor de noodzakelijke steun gaf aan de UPB. De periodieke verhogingen, zoals de UPB in de Eilandsraad en in de Staten naar voren bracht, worden inderdaad geregeld, maar op een wat andere manier dan oorspronkelijk. Nu komen degenen in aanmerking die werken en iets presteren.

Booi herinnerde er ook aan, dat de luchtvaartverbindingen tussen de eilanden -de ALM vloog toen nog met de Fokker Fairchild - en de dienstverlening van de ALM onderwerp van hevige kritiek waren.

Booi: 'De dienstverlening die de ALM bood, bracht vrijwel de Bonaireaanse economie om zeep. Het is de UPB geweest die aan tafel ging met de regering, zelfs ruzie maakte en er alles aan deed om ten slotte toch begrip te vinden bij de regering die het probleem oploste door de aanschaf van twee nieuwe vliegtuigen'.

Overigens beaamde Booi dat er nog genoeg zaken opgelost moeten worden, wil de dienstverlening van de ALM geheel optimaal zijn. Naar de mening van het UPB-Statenlid neemt dit echter niet weg, dat de UPB met wederzijds begrip van de andere partijen in een relatief korte termijn heeft bereikt dat er een aanzienlijke verbetering is gekomen in het verkeer door de lucht. Ook beloofde Booi in zijn radiopraatje dat voor de ambulancevluchten een gerede oplossing gezocht zou worden. Nagegaan moet worden, aldus de UPB-er hoe de Centrale regering, de ALM en de Bonaire Airways tot een permanente regeling kunnen komen die ambulance-vluchten naar Curaçao of het buitenland garanderen.

...ebellen vermist in sneeuwstorm

...anse president ...haalt vredesoproep

...ABAD - De ...president Naji... ...heeft de tegen zijn ...unistisch bewind ...ende rebellen ...g uitgenodigd voor ...besprekingen om ...nde te maken aan ...geroorlog in Afgha... die al twaalf jaar ... Dat is meegedeeld ...Radio-Kabul.

...genheid van de 26e ...dag van zijn rege...-Watan-partij' merkte ... op dat de activi... de door de Ver...Staten gesteunde reb... afgelopen jaar zijn ...en. "Laten we bij ... tafel schuiven en ... oplossing zoeken ... alle partijen accep...", zei Najibullah in ... die werd opge... in de Pakistaanse ... Islamabad.

...ellen, die hun uit... hebben in ... Iran, zijn tot nu ... ingegaan op uitno... voor vredesbespre... door Najibullah. Vol...tieke waarnemers ...hele gematigde ver...s vorig jaar ... echter contact ...et Najibullah. Bij ...heid zouden ook ...ordigers van de ... koning Zahir ...nu in Rome woont, ... hebben ontmoet. ...oordvoerder van de ...anse regering maakte dinsdag melding van de vermissing van ongeveer 280 Afghaanse rebellen die de afgelopen dagen in een sneeuwstorm bij de grens tussen Afghanistan en Pakistan terecht waren gekomen.

Ter voorkoming van chaos in 1991:

Gorbatsjov: economisch akkoord met republieken

MOSKOU - In de Federatieraad van de Sovjetunie hebben president Michail Gorbatsjov en de vijftien Sovjet-republieken donderdag een economisch akkoord voor 1991 gesloten met het doel het land het komend jaar te bewaren voor chaos. Het voorlopige akkoord werd bereikt tijdens een bijeenkomst waar voor het eerst vertegenwoordigers van de centrale regering en alle republieken aan deelnamen. Dit meldde het officiele persbureau TASS.

De komende dagen stuurt president Gorbatsjov de tekst van de overeenkomst naar alle republieken ter ondertekening door de regionale leidingen, aldus Tass. Het persbureau gaf geen verdere bijzonderheden. Naar verwachting zou in het akkoord een regeling worden gevonden voor economische geschillen tussen de grootste republiek, de Russische federatie, en de centrale regering in het Kremlin over de begrotingsbijdrage. Over de tekst van het voorlopige economische akkoord, dat is bedoeld om de economische betrekkingen tussen de republieken te regelen tot de ratificatie van een nieuw unieverdrag, was pas eind december overeenstemming bereikt door onenigheid over de bijdrage van de Russische republiek aan de centrale begroting.

HERVERDELING

De Federatieraad heeft "de principes gevonden in het kader waarvan wij de begroting van de unie en de begrotingen van de republieken kunnen opstellen". Dit verklaarde president Gorbatsjov in een interview voor de Sovjettelevisie naar aanleiding van de bijeenkomst van de raad. Dit meldde Tass.

In de Federatieraad is een "nieuwe herverdeling" bereikt van de bijdragen van de republieken aan de begroting van de unie, zei de Sovjet-president. Het economische akkoord is een vitaal vraagstuk en dat moest in de kortst mogelijke tijd worden voorbereid, zodat er zelfs tijdens de Nieuwjaarsviering aan is doorgewerkt. De besluiten zijn een antwoord op de crisis in de samenleving, zei Gorbatsjov. "Er zijn maanden verloren gegaan met het touwtrekken tussen de centrale leiding en de republieken", moest de president toegeven.

LEVENSMIDDELEN

Een akkoord over de levering van voedingsmiddelen is al ondertekend. Dit omvat ook leveranties tussen de republieken onderling, aldus de president. "Alles is gedaan om te verhinderen dat de voedselsituatie dit jaar verslechtert en zo mogelijk te verbeteren", zei hij.

Over de inhoud van het akkoord zei Gorbatsjov dat nu 77 procent van de economische contracten voor dit jaar is afgesloten, en negentig procent van de contracten in het eerste trimester. Chemische bedrijven liggen daarbij nog achter en over de importen zijn nog niet alle besluiten genomen, aldus de president. "Het geheel van de resultaten van ons werk overziend tonen die overtuigend dat wij in staat zullen zijn de situatie onder controle te brengen", verzekerde Gorbatsjov.

...wegen ...gt ...nning

... - Noorwegen ... veiligheids...en genomen in ...ee om zijn olie...ies te ...en tegen even...vallen van Iraa...risten in geval ...oorlog in de Golf ...mari. ... directeur van de ... veiligheidsorgani... de oliewinning ver... een interview met ...d 'Arbeiderbladet' ...rdag is verschenen. ...maatschappijen ... momenteel met ... en het ministerie ...ie de mogelijkheid ...istische aanvallen.

Iraakse oppositie wil regering ballingschap

BAYRUT - Iraakse oppositiegroeperingen zijn van plan een regering in ballingschap te formeren in het buitenland. Dat heeft de Iraakse pro-Iraanse oppositieleider Abu Maytham Al-Saghir in Bayrut verklaard.

Het doel van de regering in ballingschap is het 23-jarige bewind van de Iraakse Ba'athpartij omver te werpen. De verschillende Iraakse oppositiepartijen, bestaande uit Kurden, communisten, socialisten en Moslimfundamentalisten, zijn hun onderlinge geschillen vergeten en hebben nu hun krachten gebundeld tegen president Saddam Hussayn.

Vorige week vormden negentien Iraakse oppositiegroepen in de Syrische hoofdstad Damascus een platform voor politieke actie. Ayatollah Mohammad Taghi Moedarressi, een van de leiders, zei maandag in Damascus militaire operaties niet uit te sluiten om het regime van Saddam omver te werpen.

Donderdagochtend ging het radiostation "De stem van Vrij Irak" voor het eerst in de lucht.

In Gaza-strook:

Palestijn doodt auto-bestuurster

JERUZALEM - In de door Israël bezette Gazastrook heeft een Palestijnse buschauffeur vrijdag een Israëlische vrouw gedood door opzettelijk op haar auto in te rijden. Daarbij raakten ook twee inzittenden van de auto gewond.

De dader is door soldaten neergeschoten, zo meldt de Israëlische Legerradio. Enkele honderden meters verder trachtte de chauffeur opnieuw twee auto's te rammen. Daarop sprong hij uit zijn bus en begon hij met een ijzeren staaf op een andere Israëlische auto in te slaan, onder het schreeuwen van "Allah akbar" (Allah is groot). De bestuurder daarvan wist te ontkomen

■ KRALENDIJK — De werknemers van Bopec vierden afgelopen vrijdag 365 dagen of 228.234 werkuren zonder dat zich een persoonlijk ongeval op de Bopec Terminal heeft voorgedaan. Dit is een record in de vijftien jaar dat het bedrijf bestaat.

Op de foto: de werknemers en het management voor het bord dat trots het bereikte resultaat vermeldt.

Bopec gedenkt jaar zonder ongevallen

KRALENDIJK — Net voor de jaarwisseling bereikte de oilterminal Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) het totaal van 365 werkdagen zonder dat er een ongeval op het bedrijf plaatsvond. Reden genoeg voor terminal-manager José Aulacio even stil te staan bij dit record, dat in het vijftienjarige bestaan van de Bopec nog nimmer werd gehaald.

Afgelopen vrijdagmorgen werd er een heildronk geschonken op deze 228.234 werkuren zonder ongelukken. Aanwezig was ook de in oktober vertrokken Edgar Jiminez, die in zijn tijd als manager van de terminal bijzondere aandacht besteedde aan de veiligheid en de eisen die daaraan gesteld moesten worden. Na het vertrek van Jiminez besloot zijn opvolger, Aulacio, op dezelfde voet voort te gaan en ook hij legde alle nadruk op de veiligheid in het bedrijf.

Dat de veiligheidseisen ook inderdaad werden uitgevoerd, is ongetwijfeld mede te danken aan Elvio Beukenboom, die op het terrein van de Bopec de functie van veiligheidsinspecteur heeft. Edgar Jiminez had niet alleen waarderende woorden voor Beukenboom, maar voor allen die betrokken zijn bij de werkzaamheden op de terminal. Alle werknemers ontvingen een certificaat waarop het veiligheidsrecord vermeld stond.

Rogar Nava, voorzitter van de Camera Petrolera de Venezuela, was eveneens uitgenodigd door de Bopex en ook hij uitte zijn vreugde over het bereikte resultaat. 'Het is inderdaad een buitengewone prestatie op een terminal waar 89 mensen werken om 365 dagen zonder enig persoonlijk ongeval te werken. Naar mijn mening zullen de Bopec-werknemers zich over deze prestatie buitengewoon verheugen en trots zijn', aldus Nava die met zijn Camera Petrolera 370 kleinere en grotere bedrijven vertegenwoordigt die bij terminal-werkzaamheden betrokken zijn.

De resultaten van 1990 zullen door de Bopex opgestuurd worden naar de Consejo Inter Americana de Seguridad in Caracas waar ongetwijfeld aandacht besteed zal worden aan dit door Bopec gevestigde record.

MENSEN



■ *Een drietal personen is genomineerd voor The Golden Globe Award 1991 in de categorie bewegende beelden en televisie. Degenen die in aanmerking komen zijn Stephanie Beacham van de tv-serie 'Dynasty'; Philip Berk, de voorzitter van de Hollywood Foreign Press Association en Kaitlin Hopkins, actrice/zangeres. De definitieve keuze zal worden gemaakt op 19 januari aanstaande.*

Nederlandse McDonald's boert best

De hamburgerketen McDonald's heeft in Nederland in 1990 een recordomzet geboekt van 238 miljoen gulden, ruim 28 procent meer dan de 185 miljoen gulden in 1989. Over winst of winstverwachtingen kon het concern nog niets kwijt. "Onze cijfers moeten nog worden geconsolideerd met die van het moederconcern in de Verenigde Staten", verklaarde financieel directeur H. Drayer.

Voor de komende jaren verwacht McDonald's in Nederland een verdere groei. In 1991 rekent de hamburgerketen op een omzet van meer dan 300 miljoen gulden. Dit jaar opent het concern in Nederland tien nieuwe restaurants, aldus Drayer. Hierbij zijn de contracten voor het onroerend goed al getekend. "Nog niet alle vestigingsvergunningen zijn rond".

Bij McDonald's in Nederland kwamen vorig jaar meer dan 75 miljoen mensen over vloer. Het concern is sinds 1971 in Nederland gevestigd. Nu zijn er zestig restaurants, waarvan er tien een mcdrive-faciliteit hebben. McDonald's in Nederland telt 4600 werknemers.

McDonald's corporation beschikt over de gehele wereld over meer dan 11.500 restaurants, in 54 landen.

Mirla E. Maduro haalt 'masters' psychologie

Mirla E. Maduro is aan de Nova NXX University in Fort Lauderdale, Florida, geslaagd voor haar 'Master's of science degree' in 'counseliung psychology', met een specialisatie in alcohol en drugsmisbruik. Zij is al vanaf mei praktisch bezig in die richting en ze zal voor verdere specialisatie nog een jaar blijven werken.



Mirla Maduro, oud-leerlinge van Colegio Arubano en Aruba Hotel School, behaalde eerder haar 'Bachelor's degree' aan de Florida International University.

Zoutjes slecht, maar geliefd

Een zak kost vijf keer zoveel dan de prijs van de gebruikte grondstoffen. Ze zijn twee keer zo vet dan een zak frites. Ze bevatten hulpstoffen en zijn zout, erger dan drop. En toch zijn ze commercieel gezien een succes: **zoutjes.** Nederlanders zijn er dol op, want er wordt daar 2,3 kilo per persoon per jaar van gegeten. Konsumenten Kontakt (KK) onderzocht achttien soorten zoutjes en chips. De resultaten van die speurtocht zijn te vinden in het januarinummer van het blad Koopkracht. Nuttige voedingstoffen kom je nauwelijks tegen in een zak zoutjes. KK liet dan ook na de gehalten aan vitaminen te bekijken, "omdat duidelijk is dat in zoutjes niet echt veel vitaminen zitten". De onderzochte zoutjes en chips bestaan gemiddeld voor 29 procent uit vet en voor 61 procent uit koolhydraten: afkomstig van verwerkte aardappels, mais of cassave (wortelmeel). De rest is eiwit (5 procent), vocht (3 procent) en zout (2 procent). het zijn dus dikmakers en de term 'light' die soms wordt gebruikt acht KK dan ook nogal overdreven. De produktinformatie is over het algemeen redelijk, hoewel nogal eens onvolledig. Het is de consumentenorganisatie een doorn in het oog dat de Warenwet nagenoeg niets vastlegt over de samenstelling van dit produkt. Zoutjes worden bij uitstek gebruikt om met smaken te experimenteren. Zo bekeek KK een 'krokant bacon-cheese zoutje'. Op de ingrediëntenlijst is echter kaas noch bacon te vinden. Geur- en smaakstoffen en smaakversterkers daarentegen zijn ruim voorhanden.

Konsumenten Kontakt is niet bijzonder te spreken over de verpakkingen, meestal polypropeen, een niet-afbreekbare kunststof. Bovendien wordt nogal eens een dun laagje aluminium aangebracht om het zoutje langer te kunnen bewaren. Per jaar gaat het om ongeveer 13.000 ton, niet een zaak waar het milieu mee is gediend.

Record aantal kerstkaarten

PTT post heeft de afgelopen weken 192 miljoen **kerst- en najaarskaarten** verwerkt. Dit betekent een stijging met bijna acht procent ten opzichte van vorig jaar. Half december verwachtte ptt post nog een stijging met vier procent. Dat heeft de PTT donderdag bekend gemaakt.

De bezorging van kerst-en nieuwjaarspost vond bijna helemaal plaats voor de kerstdagen. In totaal werd meer dan 82 procent van deze post voor 25 december bezorgd. Vorig jaar betrof dit ongeveer 78 procent.

Een belangrijke rol bij de tijdige bezorging (ook die van normale en zakelijke post verliep volgens ptt post volgens de gebruikelijke normen) speelde het gebruik van de postcode. Deze garandeert bestelling binnen 24 uur. Zonder postcode wordt dat 48 uur.

Bijna 84 procent van de kerst- en nieuwjaarspost was voorzien van postcode, drie procent meer dan vorig jaar. Van de totale post wordt op dit moment ruim 98 procent van postcode voorzien.

PTT post zegt de omzet in de verzending van pakjes en pakketten tijdens de periode rond kerst en nieuwjaar te hebben verdrievoudigd. De organisatie schrijft dit toe aan tijdige marktbewerking en op wensen toegesneden dienstverlening als het inpakken, laten ophalen en sneller verzenden door PTT post.

PTT post verkocht dit jaar 166 miljoen decemberpostzegels, drie procent meer dan vorig jaar.



■ *RENATO VAN DER PUTTEN*

Renato van Putten heeft op 15 december 1990 zijn doctorsgraad in de chiropractie behaald aan het 'Logan College of Chiropractic' te Chesterfield, Missouri, U.S.A. Deze studie werd mogelijk gemaakt met een beurs van de overheid van Aruba. Chiropractie is de wetenschap die zich bezighoudt met de relatie van de lichaamsstructuur, vooral de wervels van de ruggegraat, hun functie en de functie van het zenuwstelsel, zodat op die manier kan worden gewerkt aan het herstel en behoud van de gezondheid.

Hoewel Aruba momenteel nog geen chiropracticus heeft, behoort dit vak in Amerika tot de drie grootsten op het gebied van gezondheid. Het is daar in elke staat erkend bij de wet evenals in Canada, Australië, Nieuw Zeeland, Zuid-Afrika en Groot Brittanië.

Doctor Van Putten heeft 27 december zijn opwachting gemaakt bij de betreffende overheidsinstantie, in dit geval de directie volksgezondheid. Hij zal zich nu vestigen op Aruba. Er wordt verwacht dat dit een goede toevoeging zal zijn aan de medische mogelijkheden op Aruba, ook gezien de grote belangstelling van Amerikaanse toeristen op dat eiland.

Bulgaren ruilen bloed voor luxe

Veel **Bulgaren verkopen hun bloed en beenmerg** in het buitenland om met de verworven harde valuta westerse luxe-goederen te kopen. Dat heeft het Bulgaarse dagblad 'Svoboden Narod' donderdag bekendgemaakt.

"Voor de Mercedessen die door de straten rijden wordt een afschuwelijke prijs betaald. Bloed en beenmerg van landgenoten worden verhandeld in het westen", aldus de krant.

Bulgaarse artsen hebben verklaard dat de 'donoren' in ruil voor harde valuta bereid zijn meer bloed af te staan dan in feite goed voor hen is. "Ik ben regelmatig gebeld met de vraag hoe gevaarlijk het is als je een liter bloed afstaat", zo liet een van hen weten. "Omdat ik weet dat in Bulgarije nooit zoveel bloed bij donoren wordt afgenomen vroeg ik hen waarom zij het bloed wilden afstaan.

Zij verklaarden dat zij naar Duitsland wilden omdat zij daar een goede prijs voor hun bloed konden vangen".

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.00 AGHUSA met Leo Flor
17.30 Telecuraçao Special;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Survival;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Sanford & Son;
21.00 Miniserie: 'Dollmaker' (
1);
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 Telenovela: 'Pacto Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia
22.40 Late movie: 'Big Time';
24.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

******

NBC

VRIJDAG

21.00 Quantum leap
22.00 Night Court
22.30 Wings
23.00 Midnight Caller.

TBS

VRIJDAG

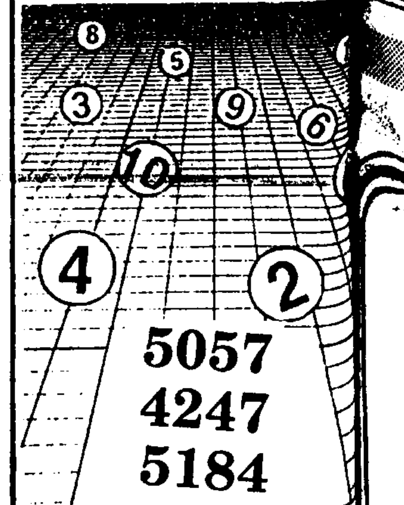
15.50 Tom & Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.05 Movie: 'Operation Pacific John Wayne)
23.20 Movie: 'Sands of Iwo (1949, John Wayne)
01.50 Movie: 'Maneaters are (178, Steve Forrest)
03.50 Movie: 'Venom' (1982, George)
05.50 Night Tracks®
06.30 Fishing with Roland Ma

HBO

VRIJDAG

15.30 Disorderlies (PG)
17.00 You don't have to Die
17.30 BMX Bandits (PG)
19.00 Star Trek II: Wrath of (PG)
21.00 Road House (R)
23.00 Next of Kin (R)
01.00 Kids in the Hall
01.30 Opposing Force (R)
04.10 Inside the NFL
04.10 Blood Relations (R)
05.40 F/X (R).

Wega di Numbe Kòrsou



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

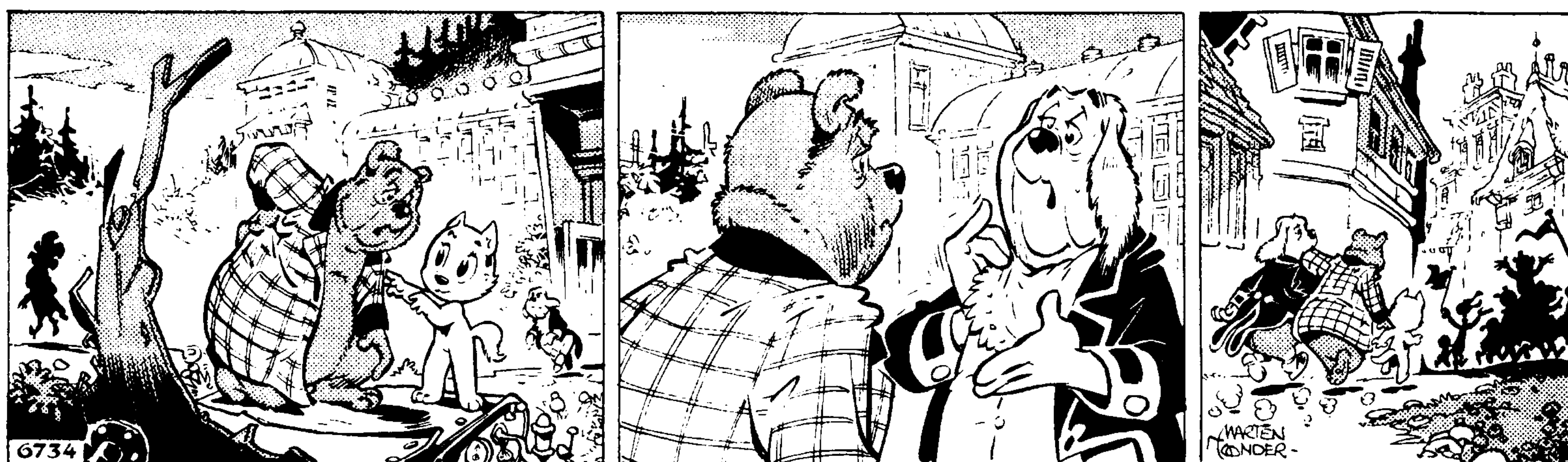
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillien (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Platmaker door Marten Toonder



6734 — De markies stak heer Ollie een slappe hand toe en liep verder met knikkende tred.

'Het is prettig dat hij niet plat meer is', zei heer Bommel. 'Want dat was mijn schuld, en ik ben blij dat mijn goede vader het niet meer heeft hoeven beleven. Maar verder heb ik me lelijk pijn gedaan, jonge vriend. Een akelige scheut in de achterkant en een héél licht gevoel in het hoofd. Ik hoop dat ik er weer boven op kom...'

Tom Poes hielp hem zorgzaam overeind en hij wilde net iets troostends zeggen toen de bediende Joost uit het ziekenhuis op hem af kwam.

'Excuseer, heer Olivier', sprak de knecht bedeesd. 'Het is allemaal zeer betreurenswaardig. Ik ben ernstig ziek geweest door het roken van verkeerde sigaren en het plukken van gifzwammen. Maar ik heb veel nagedacht toen ik plat in het hospitaal lag en ik hoop dat u mij wilt verschonen'.

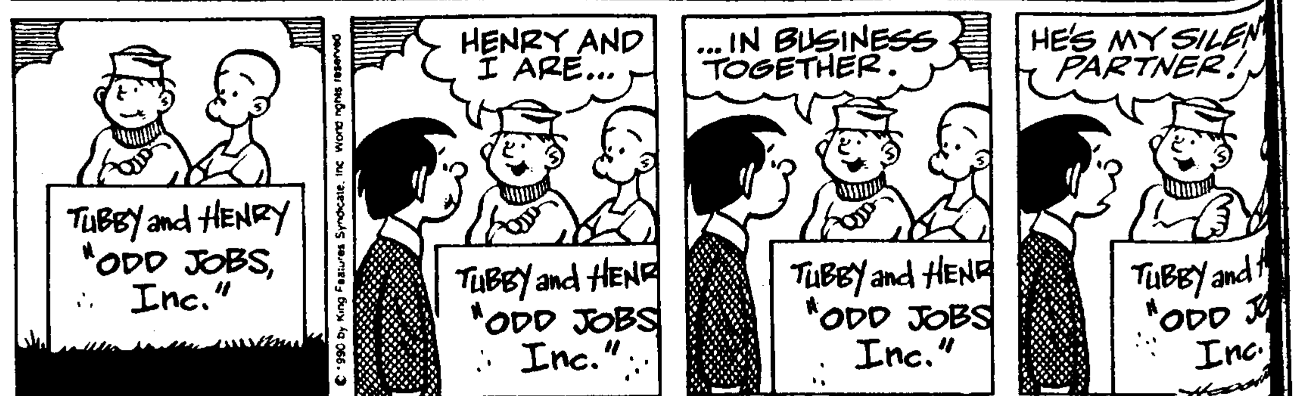
'Ik weet niet wat je bedoelt', zei heer Bommel. 'Maar er wordt niemand plat waar geen steekje aan los is, als je begrijpt wat ik bedoel. Laat het niet weer gebeuren, Joost. Dan praten we er verder niet over'.

Na deze woorden begon hij voorzichtig in de richting van de dichtstbijzijnde bushalte te lopen en Joost en Tom Poes ondersteunden hem.

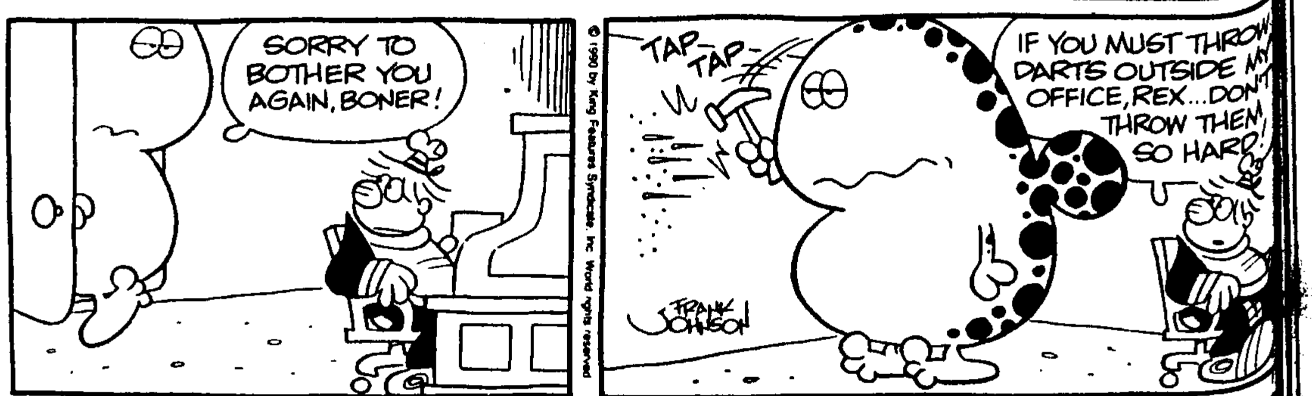
In de stad was het druk. Overal kon men juichende en zingende groepjes waarnemen, die uit het feestgebouw kwamen. Daar waren heel wat prijzen en diploma's uitgereikt, zodat vele Rommeldammers een hoge dunk van zichzelf gekregen hadden.

Maar door de reinigende werking van heer Ollie's bestuiving konden ze niet plat worden gemaakt, en dat was een prettige gedachte......

HENRY ® By Dick Hodgin



BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



[...]OSKOU - In de Sovjet[...] heeft de wederge[...]rte van het meer[...]ijensysteem voorlopig [...]mpen met burocrati[...] pech. Alle 22 aan[...]en voor registratie [...] partijen die [...]nsdag in Moskou [...]en ingediend, zijn [...] het ministerie van [...]tie wegens vorm[...]n afgewezen.

[...]eft het hoofd van de [...]ende afdeling van het [...]erie, Vladimir [...]ov, verklaard in een [...]t van het officiele persbureau TASS. In oktober aanvaardde het Sovjet-parlement de wet waarbij politieke partijen en organisaties weer werden toegelaten. De wet werd op 1 januari van kracht. In de jaren na de revolutie van 1917 werden in de Sovjetunie alle partijen op de communistische na, een voor een verboden.

Zeker zevenhonderd politieke partijen, bewegingen en organisaties in de Sovjetunie zullen volgens een schatting van Sjbankov een aanvraag doen om zich te laten registreren in het kader van de nieuwe wetgeving.

[...]tockmarkets - NEWS

	PREV.	03-01	FRANKFURT	PREV.	03-01	AMSTERDAM	PREV	03-01
	2672	2581	DAX INDEX	1366	1366	CBS GEN.INDEX	78.80	79.50
	40.25	38.75	ASKO	965.00	971.00	ABN AMRO	31.50	31.90
	20.63	20.38	BASF	196.60	198.80	AEGON	106.00	104.70
	42.38	40.63	BMW	378.50	378.00	AHOLD	65.70	66.10
	29.88	29.88	COMMERZBANK	224.50	222.50	AMEV	46.20	46.30
	29.75	29.38	DAIMLER BENZ	533.50	536.20	AKZO	74.00	75.20
	57.75	55.00	DEUTSCHE BANK	584.00	584.00	BOLS	174.00	173.00
	12.75	12.50	HOECHST	204.00	203.70	BUHR.TET.	44.90	44.90
	12.75	12.88	KAUFHOF	450.00	451.00	DAF	18.00	18.90
	45.75	44.88	MAN	349.00	349.00	DSM	85.10	85.50
	55.25	56.38	PREUSSAG	254.70	255.10	ELSEVIER	74.30	76.20
	38.25	35.50	SIEMENS	573.20	574.20	FOKKER	29.10	29.30
	41.88	41.00	VW	328.00	329.00	GIST BROC.	27.90	28.30
	51.13	51.00				HAGEMEYER	103.00	101.50
	26.38	26.13				HEINEKEN	135.70	137.30
	56.75	55.63	LONDON			HOOGOVENS	61.20	60.80
	34.88	34.13				KLM	19.50	19.90
	34.25	33.50	FT-100 INDEX	2120	2117	KNP	36.70	37.00
	18.88	18.38				NEDLLOYD	36.10	35.80
	113.00	112.63	ARGYLL	2.41	2.44	NMB	38.20	39.10
	75.13	74.00	BARCLAYS BANK	3.55	3.47	NAT.NED	48.30	49.30
	28.63	28.13	BASS	10.49	10.30	PHILIPS	20.00	20.40
	88.75	87.38	BRITISH STEEL	1.17	1.16	ROBECO	86.30	86.20
	85.75	84.13	BRITISH TEL	2.79	2.81	ROLINCO	80.10	80.30
	57.38	56.25	BTR	3.20	3.19	RORENTO	60.10	60.20
	89.13	88.63	CADBURY	3.17	3.16	RODAMCO	54.60	55.90
	80.38	78.00	CABLE & WIRE	4.49	4.45	ROYAL DUTCH	132.30	130.60
	51.13	49.75	GRAND MET	6.66	6.65	UNILEVER	151.90	152.00
	52.13	51.50	MARKS & SPENCER	2.19	2.77	VMF STORK	40.00	41.30
	26.13	25.75	MIDLAND	5.67	5.56	VOC	42.00	43.00
	37.63	37.63	TATE & LYLE	2.70	2.66	VNU	81.70	82.20
	30.00	29.63				WESSANEN	62.40	62.90
	30.13	29.00						
			TOKYO					
	390.95	386.25				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	23848				
	4.13	4.23				TSE 300	3239.4	3225.3
			BRIDGESTONE	990				
	26.45	25.75	CANON	1780		ALCAN	19.50	18.88
			DAI ICHI KANGYO	1950		BELL	39.50	39.63
	132.32	133.20	DAIWA SEC.	1140		BANK OF NS	12.38	12.38
			HITACHI	1130		CAN.PAC.	19.25	19.38
	1.48	1.49	HONDA MOT.	1790		IMASCO	27.63	27.63
			JAPAN AIRLINES	1080		LAIDLAW	21.25	20.88
	1.94	1.94	NEC	1290		MOORE	25.75	25.25
			NOMURA SEC.	1770		NORANDA	16.75	16.50
	1.68	1.68	NIPPON STEEL	440		PLACER DOME	19.13	19.00
	136.83	137.70	MAZDA	568		POWER CORP.	16.13	16.00
	86.51	86.89	SONY	5840		ROYAL BANK	23.13	23.13

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For futher information call
Tel.: [illegible] / 617007

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 4 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.405	3.46	3.52
NED GLD	105.32	106.04	106.84
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	140.78	141.50	142.30
FR FRANCS	33.90	35.00	35.70
DUITSE MARK	118.91	119.63	120.43
IT LIRE	1.27	1.57	1.63
JAPANSE YEN	133.07	133.93	134.73
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe bewolkt met enkele plaatselijk buien. Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en dertig knopen).

WEEROVERZICHT:
Ook in de komende 24 uur zal in de onderste luchtlagen vrij vochtige en onstabiele lucht worden aangevoerd. Als gevolg hiervan wordt van tijd tot tijd verspreide buien-activiteit op de Benedenwindse eilanden verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	24	1.2
Curaçao	neerslag op afstand	29	26	1.6
St Eustatius	half bewolkt	28	23	0.0
St Maarten	licht bewolkt	30	25	0.6
Amsterdam	zwaar bewolkt	09	06	2.3
Boston	zwaar bewolkt	04	-3	0.0
Caracas	geheel bewolkt	26	18	0.0
Chicago	onbewolkt	-9	-14	0.0
Detroit	onbewolkt	-6	-11	0.0
Miami	zwaar bewolkt	27	22	0.0
New York	licht bewolkt	04	-2	0.0
Philadelphia	half bewolkt	06	-3	0.0

Nederland:
Contact met EG over hulp aan Suriname

DEN HAAG - Nederland heeft contact opgenomen met de Europese Commissie over ontwikkelingsprojecten in Suriname waarbij zowel de Europese Gemeenschap als Nederland zijn betrokken.
Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Den Haag zei dit vrijdag in antwoord op de vraag of Nederland de EG heeft verzocht de ontwikkelingshulp aan Suriname op te schorten. Nederland zelf heeft, zoals bekend, de ontwikkelingshulp na de Kerststaatsgreep in Suriname opgeschort. De Europese Gemeenschap en afzonderlijke EG-landen zijn op de hoogte van dit Nederlandse besluit, aldus de woordvoerder. Suriname komt in aanmerking voor Europese ontwikkelingshulp op grond van het Verdag van Lomé.

Sri Lanka neemt Tamil-bestand over

COLOMBO - De Srilankaanse regering zal het door de Tamiltijgers voorgestelde bestand van een week ingaande donderdag om middernacht accepteren. Dit heeft president Ranasinghe Premadasa woensdag bekendgemaakt in een uitzending van de staatstelevisie en -radio na een zitting van het kabinet.
Gedurende een periode van zeven dagen zullen alle veiligheidsoperaties worden opgeschort. De regeringstroepen zullen nog wel gewapende controles uitvoeren, aldus de president. De regering zal proberen vredesbesprekingen op gang te brengen en een verlenging van het staakt-het-vuren in ogenschouw nemen op voorwaarde dat de Tamiltijgers het bestand niet schenden.

Voor Uw aller zo hartelijk meeleven bij het zo onverwachte heengaan van onze lieve man en vader:

ALBERT KLAMER

betuigen wij U onze oprechte dank.
De talrijke telefoontjes, bezoeken, telegrammen en bloemen, hebben voor ons een ware troost betekend.

MASHA DANKI

Yvonne & Janine Klamer

Aruba, 4 januari 1991

Psalm 39: Wat is een mens?
Een zuchtje wind,
een voorbijgaande schaduw.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van onze lieve man, vader, grootvader, broer, oom en zwager:

LEO BAANK

namens:
Mevr. G. Baank - v. Hoop
Freddy en Lita
Frank en Henna
Jet en Paul
kleinkinderen: Monique en Martin
Andy en Kathleen
Brian en Ivo
zusters: Mevr. J. Bänffer - Baank en familie.
Mevr. E. Belinge - Baank
en: Hr. R.M.v. Hoop en familie

• De uitvaart is om 16.00 uur vanuit El Tributo naar de protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.
Gelegenheid om te condoleren in El Tributo van 13.00 uur - 16.00 uur.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

WASHINGTON - Het Amerikaanse ministerie van Defensie beschuldigt het Salvadoraanse bevrijdingsfront Farabundo Marti (FMLN) ervan drie Amerikaanse militairen met een schot door het hoofd te hebben gedood. Pentagon-woordvoerder Pete Williams sprak de beschuldiging donderdag in Washington uit.
De drie VS-militairen zaten in een helikopter die woensdag in het Salvadoraanse luchtruim door de opstandelingen werd neergehaald in de buurt van de stad Lolotique, ongeveer 120 kilometer ten oosten van de hoofdstad San Salvador. Volgens woordvoerder Williams zijn de militairen, in tegenstelling tot berichten op de radio van de FMLN, niet bij het neerstorten van de helikopter om het leven gekomen, maar met een schot door het hoofd gedood.

"De drie militairen hadden schotwonden aan het hoofd. Twee van hen hadden geen andere verwondingen", zei Williams, die bekendmaakte dat de VS een onderzoeksteam naar El Salvador zullen sturen. De neergeschoten helikopter was op weg naar een VS-basis in Honduras na een routinevlucht naar San Salvador, zo werd van Amerikaanse zijde meegedeeld.

Welkom - Bon Bini op Curacao
" Schouten & Nelissen "
Groep



Nogmaals gefeliciteerd met jullie 10-jarig bestaan.


does travel service
&
CADUSHI REIZEN Curacao
Saliña 174-2, tel.: 611626

i.s.m.


does travel service
&
CADUSHI REIZEN Nederland

Amsterdam
020 - 6841161

Amsterdam Z-O
020 - 907766

Den Haag
070 - 3615261

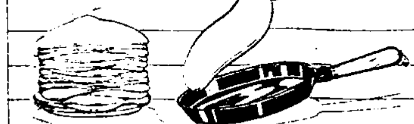
Rotterdam
010 - 4768177

WEEKEND

Happy New Year!

ROSE GARDEN Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

De Koekepan



De Hollandse pannekoeken - specialist
Wij zijn open!
van dinsdag t/m zondag
van 12 uur 's morgens
tot 10 uur 's avonds
Sta. Rosaweg (naast Top Quality Supplies)



SIZZY
Steak - Seafood - Salad op Salifia
Vraag naar onze Specials
Open
Sun - Thur 12 pm - 11 pm
Fri - Sat 12 pm - 1 am
Take out
Tel. 617707
617811

GRAND-CAFE
RESTAURANT GRAND CAFE
Pietermaai 18

Friday:
HAPPY HOUR
5.00 p.m. - 7.00 p.m.
"LIVE MUSIC"
with
Henny van Velzen

***

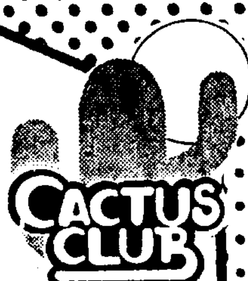
Saturday:
"SPECIAL"
Saturday Night Menu
LIVE JAZZ MUSIC
with
Franky's Duo
Happy Hour
from 11.00 p.m.-12.00 a.m.

Sunday:
"Lazy Late Breakfast on the Terrace
11.00 p.m. - 12.00 a.m.
"Lunch a la Carte"
from 12 p.m. on...
Tel. 617077

BAILEYS



De échte en originele Irish Cream
Agent distributeur:
WIMCO
Tel.: 611833



CACTUS CLUB
Tel.: 371600

Wij wensen U allen een zeer voorspoedig 1991

Ook dit jaar staan wij tot Uw dienst

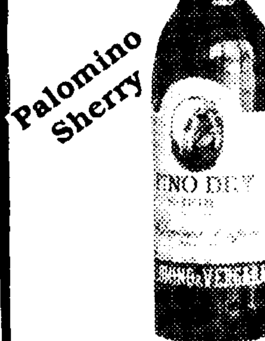
S.B.N. Van Staverenweg
Tel.: 371600

PRODUCE OF SCOTLAND
ESTABLISHED 1824
The
MACALLAN
Single Highland Malt Scotch Whisky
YEARS 12 OLD
Imported by
American Trading N.V.
Tel.: 53885

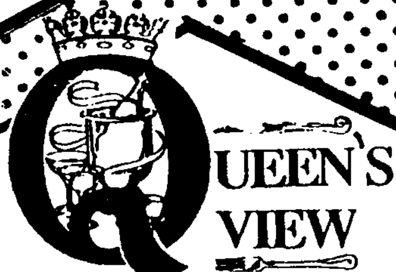
princess beach hotel & casino
Happy Hour
Friday: 7.00 p.m. - 10.00 p.m.
with Live Entertainment
from **AMO** and **Ike Jesurun**
Sunday: Sangria Party
from 12:00 noon till 4:00 p.m.
Mini Barbeque:
1 (one) liter of Sangria at Afl. 20.00
1/2 (half) liter of Sangria at Afl. 10.00
with live Entertainment of Steelband Music



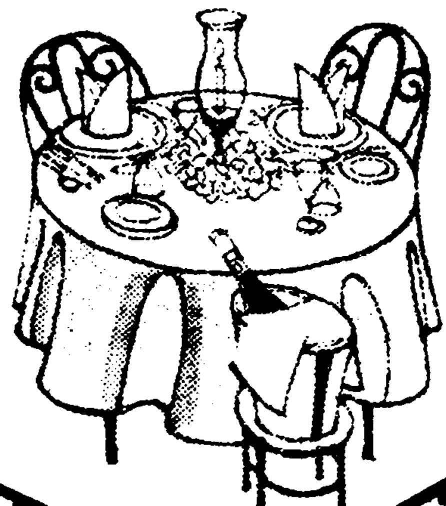
Palomino Sherry



De meest gevraagde sherry.
Verkrijgbaar in Dry, medium en cream.
Agent distr.:
WIMCO
Tel. 611833



QUEEN'S VIEW
RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI
New
Our **terrace bar** with happy hour every Friday from from 5.30 till 7.30
Muzikale omlijsting verzorgd door huispianist Gilbert
Tel.: 675105
Closed on Mondays.





RESTAURANT
Alouette
IS OPEN NOW!!!
WE OFFER FOR LUNCH SPECIAL GOURMET
LOW CALORIES AND -CHOLESTEROL MENUS, AND FOR DINNER "CUISINE VIVANT"
IN A COMFORTABLE AND COZY AMBIANCE
For reservations call: TEL.: 618222
ORIONWEG 12 — ZEELANDIA
(near CHIRINO'S SPORT CENTRE)
Open: 12 - 2.30 7 - 11.00



The more you know about Scotch, the more you like Ballantine's

RYSTTAFEL INDONESIA
Restaurant
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel
Openingstijden:
ma. t/m za. 12-2 - 6-9.30 p.m.
zondag geen lunch.
Open voor diner vanaf 6 uur.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
„1000 weken jong"

S.O.V. ASIENTO
"MORNING AFTER HOUR"

Date:	Sunday January 6, 1991
Time:	11.00 - 14.00 hrs
Place:	Rust & Burgh
Price:	Nafl. 12,50
Menu:	*Seafood cocktail, Fish soup, Mini BBQ, chickenleg, pork-chop, jumbo frankfurter macaroni, red beet/cucumber salad, Russian egg salad, different BBQ sauces, different rolls and butter, fresh fruit salad, coffee, tea, orange juice.*

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta Maria extra gezellig met speeltuin
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/
75081



Gallo
CHENIN BLANC

NU open
Kreta Eetcafé
voorheen Blue Note-
S.B.N. Doormanweg
een Grieks restaurant, waar u gezellig van heerlijke gerechten kunt genieten zoals:
Souvláki (sate van lamsvlees), Goulash, vers gegrilde Vis, Ossehaas etc.

Onze openingstijden: Zondag t/m vrijdag:
Door de weeks: 7.00 - 12.00 voor Dinner
Vrijdag en Zaterdag: 7.00 - 4.00 a.m.
5.00 - 2.00 a.m. Bar
Donderdag gesloten

Iedere Vrijdag
HAPPY HOUR
van 5.00 - 7.00 uur met snacks on the house.
Iedere Vrijdag van 9.00 - 12.00 uur:
Live Music van een "Trio"
Zondag open van 14.00 - 24.00 uur
Tel.: 370685
natuurlijk zijn ook alle stamgasten van harte welkom
Volgende week de bekendmaking van onze
Limburgse Carnavals activiteiten

SUN BOW RESTAURANT
Gosieweg 12 A - Tel 371069
PAS GEOPEND
nieuw luxueus mooi gelegen restaurant.
Internationale keuken.
Goede service, gezellige sfeer.
Rijsttafels voor 4, 6 en 10 personen.
Openingstijden:
11.30 vm - 10.30 nm
Voor reservering tel. 371069.
U bent van harte welkom





Indjuweg 47
(Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

WEEKEND SPECIAL
- porter house steak
- cordero
- arroz marino
- caracol
- asado de tira
- cafe frio
- copa de fruta
- mate



Plantage Choloma, Tel.: 673636
Iedere zaterdag/zondag ontbijt tussen 8-11 a.m.
(va. f.5,-p.p.)
5 soorten omeletten/Pannekoek/Verse Broodjes/Verse Jus 'D'Orange.
Voor: Kinderfeesten/Schoolreisjes/Family Days
onbeperkt speelplezier met
o.a. — Fiets cross baan/Speeltuin/kinderboerderij/voetbalveld/volley/paardrijden, etc.
— BBQ + Ant. Eten voor groepen
eerst bellen s.v.p. Tel.: 673636.
(v.a. f. 7,50 p.p.)
Open: Iedere dag van 8 a.m. - 8 p.m.



Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



RESTAURANT
The Wine Cellar
Concordiastraat
Aan al onze cliëntèle een
voorspoedig
1991
toegewenst
Ook in dit jaar staan wij U ten dienste met de bekende goede service en exquisite gerechten
maandag's gesloten
Reserveringen:
612178



LAROUSSE
RESTAURANT

Pim & Marjolein
GOURMET CUISINE
Phone: 55418
Penstraat 5
Curaçao

EEN SFEERVOL trefpunt van Culinair genot!!!
Open dinsdag t/m zondag vanaf 18.00 uur.
Security aanwezig.

GARUDA:
Voor een lekkere Rijsttafel
Openingstijden: Lunch 12 - 2 uur
Dinner 6.30 -10 uur.
Voor reserveringen: Tel.: 626519.



Tel.: 626519.